Fomesoutra.com
ça soutra!

Elizabeth Luciani

L'anglais en 24 heures

La méthode ULTRA-RAPIDE
pour communiquer,
comprendre et écrire

l'Archipel

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 1 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 2 15/07/2020 14:32

L'ANGLAIS EN 24 HEURES

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 3 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 4 15/07/2020 14:32

Elizabeth Luciani

L'ANGLAIS EN 24 HEURES

ARCHIPOCHE

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 5 15/07/2020 14:32

Traduction : Joseph Antoine

Site web de l'auteure
www.langlaisen24heures.com

Notre catalogue est consultable à l'adresse suivante :
www.archipoche.com

Éditions Archipoche
34, rue des Bourdonnais
75001 Paris

ISBN 978-2-3773-5505-1

Copyright © L'Archipel, 2019.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 6 15/07/2020 14:32

À ma mère, qui m'a permis de prendre mon envol
et de devenir celle que je suis.

Et à Vincenzo, qui empêche le cerf-volant que je suis
d'être emporté par le vent.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 7 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 8 15/07/2020 14:32

SOMMAIRE

Introduction 13
Alphabet et prononciation 17

Chapter 1. Hello and welcome ! 23
Le pluriel des substantifs ; les pronoms personnels sujet ; le présent de l'indicatif

Chapter 2. What's your job ? 33
Les articles définis ; les articles indéfinis ; le verbe to be : « être » au présent de l'indicatif ; le présent simple ; les adjectifs

Chapter 3. Let's introduce others ! 41
Le verbe to have : « avoir » au présent de l'indicatif ; la forme affirmative ; les nombres cardinaux

Chapter 4. Let's talk about the weather ! 51
Le verbe to do : « faire » et auxiliaire ; la forme interrogative ; les question words

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 9 15/07/2020 14:32

Chapter 5. Let's meet new people ! 63
The present continuous – le présent progressif ; différence entre present simple et present continuous ; adjectifs et substantifs indiquant la nationalité

Chapter 6. Please and thank you 75
La forme négative ; la forme négative du verbe to be ; la forme négative du present continuous

Chapter 7. Free time 85
Demonstrative adjectives and pronouns – adjectifs et pronoms démonstratifs ; possessive adjectives – adjectifs possessifs ; possessive pronouns – pronoms possessifs ; le génitif saxon

Chapter 8. Where does the bus go ? 97
Prepositions of place – les prépositions de lieu ; les prépositions et les moyens de transport

Chapter 9. Let's go to the museum ! 107
La forme interrogative négative ; short answers – les réponses brèves

Chapter 10. Let's learn about art ! 119
Modal verbs – Can : « pouvoir » ; the imperative mood – le mode impératif

Chapter 11. Waiting for Thanksgiving 131
There is / there are ; the simple future – le futur simple

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 10 15/07/2020 14:32

Chapter 12. An evening with friends 143
Les pronoms personnels complément, countable and uncountable nouns – les noms numérables et non numérables

Chapter 13. At the university again 155
The infinitive – l'infinitif ; expressions of quantity – exprimer la quantité

Chapter 14. At grandma's house 167
Because – parce que ; the simple past – le passé simple, le simple past de to be

Chapter 15. A volleyball match 179
Ordinal numbers – nombres ordinaux ; le simple past des verbes réguliers

Chapter 16. Dreaming about the future 189
Le simple past des verbes irréguliers ; le simple past aux formes interrogative, négative et interrogative négative

Chapter 17. Let's pack ! 201
Les pronoms relatifs ; le pronom relatif whose

Chapter 18. Let's celebrate Thanksgiving ! 215
The past continuous – le passé progressif ; *les phrasal verbs*

Chapter 19. At the grocery store 227
Le present perfect – le « passé récent » ; se servir du present perfect

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 11 15/07/2020 14:32

Chapter 20. Merry Christmas ! 241
The present perfect continuous – le passé récent progressif ; more indefinite adjectives and pronouns – d'autres adjectifs et pronoms indéfinis ; indefinite compounds – composés indéfinis

Chapter 21. Happy Easter !..... 255
The present conditional – le conditionnel présent ; la phrase hypothétique ; l'habitude au passé ; les verbes commandant la forme en -ing ou l'infinitif

Chapter 22. Happy 4th July !..... 269
The equality comparative – le comparatif d'égalité ; the majority comparative and superlative – le comparatif et le superlatif de supériorité

Chapter 23. Let's visit London !..... 281
The minority comparative and superlative – le comparatif et le superlatif d'infériorité ; modal verbs – must et shall : « devoir »

Chapter 24. Let's have afternoon tea !..... 293
Devoir : must et have to ; prepositions and adverbs of time – prépositions et adverbes de temps

Conclusion 307

Exercise solutions – Solutions des exercices..... 309

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 12 15/07/2020 14:32

Let's go !

Commençons par tordre le cou au mythe qui voudrait que Français et Italiens soient peu portés sur les langues. J'enseigne depuis des années à des étudiants de tout âge et je puis témoigner que la catégorie « nul en langue » n'existe pas. Ce qui est vrai, en revanche, c'est que si vous vous répétez sans cesse que vous n'arriverez jamais à apprendre l'anglais, que vous êtes une catastrophe dans ce domaine et que vous n'avez pas le don des langues, alors vous vous pénalisez vous-même. En effet, en procédant ainsi, vous sapez à la base confiance en soi et enthousiasme, deux éléments essentiels de l'apprentissage. De plus, cela ne fait qu'aggraver ce doute insidieux qui nous conditionne chaque fois que nous nous tournons vers une personne étrangère.

Quand on étudie une langue, il est important de ne pas affaiblir ses propres potentialités avec de fausses certitudes. Chacun de nous possède « naturellement » toutes les capacités nécessaires pour apprendre l'anglais et, comme vous allez le voir, personne ne démarre véritablement de zéro : nous

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 13 15/07/2020 14:32

sommes immergés dans une réalité très riche en mots anglo-saxons. Beaucoup relèvent du langage courant et constituent de fait un bagage – petit mais précieux – dont parfois nous ne soupçonnons même pas l'existence.

Ensuite, le secret, c'est d'aimer l'anglais, au moins un peu. Parce que c'est une langue qui nous permet de communiquer avec une bonne partie de la planète, parce qu'elle ouvre le champ de nos possibilités professionnelles ; enfin, parce que l'on peut s'y mettre avec très peu de connaissances et en tirer rapidement de grandes satisfactions.

C'est ce que propose ce livre.

Depuis plus de dix ans, grâce à une méthode expérimentée avec des centaines d'étudiants, mes cours permettent à des enfants, à des jeunes, à des adultes, d'améliorer leur anglais en partant des connaissances déjà acquises, et en s'appuyant sur leurs propres objectifs.

En tant qu'Italo-Américaine, je bénéficie d'un *grasp*, autrement dit je suis « en prise » avec le monde anglo-saxon (qu'il s'agisse des États-Unis ou du Royaume-Uni) ; j'ai eu l'honneur et la fierté de travailler avec des élèves de tout âge : enfants, étudiants contraints par un programme, universitaires, adultes, professionnels de divers métiers, retraités amateurs de voyage et de découvertes.

Ce livre ne se fixe aucun objectif en termes d'âge. Les vingt-quatre leçons d'une heure qu'il propose visent à vous aider à utiliser les nombreuses connaissances latentes que vous possédez déjà ;

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 14 15/07/2020 14:32

elles vous permettront de vous tirer d'affaire en n'importe quelle circonstance, sans commettre d'erreur linguistique ni faire de gaffe culturelle.

Ce sera un travail d'équipe. Ce livre ainsi que le site www.langlaisen24heures.com proposent une méthode que j'ai élaborée en étudiant cinq langues (outre l'anglais : l'espagnol, le français, l'arabe, le suédois et l'allemand) ; votre rôle consistera à exploiter au maximum tout ce matériel ; et c'est ainsi que nous atteindrons notre formidable objectif.

N'ayez pas peur de vous tromper. En fait, vous allez devenir votre propre professeur. Les connaissances acquises dans notre parcours vous permettront même de repérer vos erreurs passées ; il y a à la fin de l'ouvrage des solutions pour vous y aider.

J'espère que vous prendrez autant de plaisir à apprendre que j'en ai pris moi-même en écrivant ce livre pour vous !

Bon travail et amusez-vous bien !

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 15 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 16 15/07/2020 14:32

Alphabet et prononciation

La remarque relève du *common knowledge*, autrement dit du lieu commun : l'anglais, comme le français, ne se lit pas comme il s'écrit. Alors comment se lit-il ?

Les indications qui suivent tenteront d'abord de répondre à cette question en utilisant les symboles de l'alphabet phonétique international (*International Phonetic Alphabet*, ou *IPA*) pour décrire la prononciation des lettres de l'alphabet ; ensuite, on se concentrera sur celle des consonnes, des vocales et des diphtongues. Les symboles phonétiques sont généralement intuitifs : vous pourrez donc approfondir ce sujet plus tard si vraiment il vous intéresse. Il faut cependant savoir que :

- les deux points (**ː**) indiquent que le son qui précède est long ;
- le son « **ʒ** » correspond au « j » de « Julie » ;
- « **ʃ** » correspond au « ch » de « chocolat » ;
- le symbole « **j** » se lit « i » ;
- les symboles « **ɹ** » et « **ɻ** » indiquent le « r » de la langue anglaise. Mais sachez que les dictionnaires les présentent communément sous la forme / **r** / ; à ne pas prononcer à la française !
- « **ʌ** » indique une vocale « o / a » ;

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 17 15/07/2020 14:32

- « ' » précède la syllabe sur laquelle placer l'accent tonique ;

- / θ / et / ð / se prononcent tous les deux avec la langue entre les dents, mais le premier se prononce sans se servir des cordes vocales (consonne sourde), tandis que le second se prononce en se servant des cordes vocales (consonne sonore) ;

- sauf dans des cas très rares, le « h » anglais est aspiré ;

- le son « ŋ » s'obtient en articulant un « n » comme si on voulait prononcer la consonne suivante qui est cependant *silent*, à savoir « muette » ;

- / ɪ / correspond à « i / e ».

À RETENIR : les mots commençant par un « h » muet sont *heir, honest, honour, hour* – « héritier », « honnête », « honneur », « heure » et certains de leurs dérivés.

L'alphabet anglais

A / ei /
B / bi : /
C / si : /
D / di : /
E / i : /
F / ef /
G / dʒi : /
H / eitʃ /
I / ai /
J / dʒei /
K / kei /
L / el /

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 18 15/07/2020 14:32

M / em /
N / en /
O / ou /
p / pi**ː** /
Q / k**j**u**ː** /
R / a**ː** / (au Royaume-Uni seulement) / a**ɹ** / ou / a**ɻ** / (Royaume-Uni et États-Unis)
S / es /
T / ti**ː** /
U / **j**u**ː** /
V / vi**ː** /
W / ˈdʌbl**j**u**ː** /
X / eks /
Y / wai /
Z / zed / (UK) / / zi**ː** / (US)

Symboles phonétiques

Consonnes (*consonants*)
/ **p** / *picture*, « image »
/ **b** / *bunny*, « petit lapin »
/ **t** / *tent*, « tente »
/ **d** / *dance*, « danse »
/ **k** / *corn*, « maïs »
/ **g** / *gate*, « portail »
/ t**ʃ** / *cherry*, « cerise »
/ d**ʒ** / *just*, « à peine » / « seulement »
/ **f** / *elephant* ; *to fight*, « éléphant » ; « combattre »
/ **v** / *van*, « fourgon »
/ **θ** / *thought,* « idée »
/ **ð** / *though*, « cependant »
/ **s** / *sink*, « évier »
/ **z** / *to zap*, « éliminer »
/ **ʃ** / *to shake*, « secouer »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 19 15/07/2020 14:32

/ ʒ / *television*, « télévision »
/ h / *hot*, « chaud »
/ m / *mask*, « masque »
/ n / *not*, « (ne) pas »
/ ŋ / *song*, « chanson »
/ l / *late*, « tard »
/ ɹ / ou / ɻ / *rabbit*, « lapin »
/ w / *west*, « ouest »
/ j / *young*, « jeune »

Voyelles (*vowels*)

Les lettres qui composent le groupe des voyelles en anglais sont : « a / e / i / o / u » et parfois « y / w ». Cependant ces cinq, six ou sept lettres correspondent à environ vingt voyelles dans la plupart des accents anglais. Sont indiqués ci-dessous quelques symboles phonétiques et les mots contenant les sons qui leur correspondent. Pour vous aider à les identifier et à les comprendre, vous pourrez consulter les fichiers audio mis en ligne sur le site.

Comme vous le verrez, il arrive que la voyelle d'un même mot se prononce différemment au Royaume-Uni et aux États-Unis. Il est aussi des cas où la voyelle a une prononciation plus ou moins longue.

/ i : / *squ**ea**k*, « couinement »
/ i / *to th**i**nk*, « penser »
/ ɪ / ***i**tch*, « démangeaison »
/ e / *s**e**nd*, « envoyer »
/ a / *b**a**g*, « sac » (Royaume Uni)
/ æ / *bag*, « sac » (États-Unis)
/ ɑ / — / ɑ: / *f**a**ther*, « père »
/ ɒ / *l**o**ck*, « verrou »
/ ɔ: / *f**o**rk*, « fourchette »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 20 15/07/2020 14:32

/ ʊ / *f**u**ll*, « plein »
/ u / *c**oo**l*, « frais »
/ ʌ / *f**u**n*, « amusant »
/ ɜ / *g**i**rl*, « fille »
/ ə / *p**e**r hour*, « par heure »

Diphtongues (*diphtongs*)

Dans ce cas aussi, vous trouvez plusieurs exemples de sons avec les mots correspondants et leurs symboles phonétiques.

/ eɪ / *v**ai**n*, « vaniteux »
/ oʊ / *ph**o**ny*, « faux »
/ aɪ / *f**i**ne*, « bien »
/ aʊ / *s**ou**nd*, « son »
/ ɔi / *j**oi**nt*, « union »
/ ɪə / *h**e**re*, « ici »
/ eə / *f**ai**r*, « juste »
/ jʊə / (UK) — / jʊ / (US) *p**u**re*, « pur »

Attention !

Nous vous avons fourni ces informations en tant que références : ne vous inquiétez pas si elles vous semblent rébarbatives.

Vous trouverez sur le site www.langlaisen24heures.com des fichiers audio et vidéo à même de vous aider à mieux prononcer voyelles et consonnes.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 21 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 22 15/07/2020 14:32

CHAPTER 1

HELLO AND WELCOME !

Bonjour à tous et bienvenue !

Tous les chapitres commenceront par un texte en anglais : je vous invite à le lire afin de comparer ce que vous comprenez avec la traduction figurant à la page suivante.

À la fin de chaque chapitre, il y a des exercices qui peuvent être faits directement sur le livre lui-même ; je vous conseille toutefois d'utiliser un cahier à part (les solutions se trouvent aux pages 289 et suivantes).

Welcome !

Hello ! My name is Kate. I come from the USA. I live in France and I work as an English teacher at the university. I am married to Vincent. He comes from France. He is a chemical analyst for a pharmaceutical company.
We have a daughter and a son. Their names are Emma and Henri.
We have a black cat, too. Its name is Flash.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 23 15/07/2020 14:32

Dictionary

and, et
black, noir
cat, chat
daughter, fille
from, de
he, il
he comes, il vient
he is, il est
I, je
I am, je suis
I come, je viens
I live, j'habite
in, dans/en
I work, je travaille
married to, marié avec
name, nom/prénom
son, fils
teacher, professeur

À RETENIR : *I* – « je » – s'écrit toujours en majuscule.

Bienvenue !

Salut ! Je m'appelle Kate[1]. Je viens des États-Unis. Je vis en France et je suis professeure d'anglais à l'université. Je suis mariée avec Vincent. Il est français. Il est ingénieur chimiste dans une entreprise pharmaceutique.

Nous avons une fille et un garçon. Ils s'appellent Emma et Henri.

Nous avons aussi un chat noir. Son nom est Flash.

1. Il s'agit d'une traduction libre. Autre formulation possible : « Mon prénom est Kate. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 24 15/07/2020 14:32

Le pluriel des substantifs

1. Le pluriel des substantifs se forme en général en ajoutant un ***-s*** au singulier :

SINGULIER	PLURIEL
car, voiture	*two car**s***, deux voitures
bike, vélo	*three bike**s***, trois vélos
chair, chaise	*ten chair**s***, dix chaises
coat, manteau	*twenty coat**s***, vingt manteaux

2. Cependant, quand le nom singulier se termine par *-s, -ss*, *-ch*, *-sh, -x*,*- z* ou *-o*, le pluriel se forme en ajoutant *-es*.

gas : gases ; *sandwich : sandwich**es*** ; *box : box**es*** ; *buzz : buzz**es*** ; *potato : potato**es*** (respectivement au singulier : « essence », « sandwich », « boîte », « bourdonnement », « pomme de terre »).

Pour les noms qui ont une voyelle avant le ***-o*** final, le pluriel se forme en ajoutant seulement un ***-s***. Exemples : *kangaroo : kangaroos* ; *zoo : zoos* (respectivement au singulier : « kangourou » et « zoo »). On ajoute seulement un ***-s*** aussi lorsque le mot se terminant par ***-o*** est une abréviation.

3. Quand un mot se termine par *-y* précédé d'une consonne, l'*-y* tombe au profit de la désinence- *ies*. Exemples : *city : cities* ; *lady : ladies* (respectivement au singulier : « ville » et « dame »).

Les mots qui se terminent par *-y* précédés d'une voyelle suivent la règle générale. Exemples : *boy : boys* ; *day : days* (respectivement au singulier : « garçon » et « jour »).

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 25 15/07/2020 14:32

4 .Les termes finissant avec les désinences *-f* ou *-fe* précédées d'une consonne ou d'une seule voyelle changent leur désinence en *ves*. Exemples : *knife : knives* (au singulier : « couteau »).

5. Il y a enfin les pluriels irréguliers : ils doivent être appris par cœur.

Exemples : *child : children* ; *man : men* ; *woman : women* ; *foot : feet* (respectivement au singulier : « enfant », « homme », « femme » et « pied »).

Dictionary : The family — *La famille*

aunt, tante
brother, frère
child, enfant
cousin, cousin
daughter, fille
father, père
grandchildren, petits-enfants
granddaughter, petite-fille
grandfather, grand-père
grandmother, grand-mère
grandparents, grands-parents
grandson, petit-fils
great-grandparents, arrière-grands-parents
brother-in-law, mother-in-law, etc., beau-frère, belle-mère, etc.
mother, mère
nephew, neveu
niece, nièce
parents, parents (père et mère)
relatives, parents (parentèle)
sister, sœur
son, fils
uncle, oncle

Les pronoms personnels sujets

En anglais comme en français, le sujet du verbe est toujours exprimé.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 26 15/07/2020 14:32

SINGULIER	PLURIEL
I : je	*we* : nous
you : tu	*you* : vous
he, she, it : il, elle, il ou elle en tant qu'objet	*they* : ils, elles

Notez que le « tu » et le « vous » ne sont pas différenciés : on dit *you* pour les deux.

En outre, si la troisième personne du singulier présente trois formes – le masculin, le féminin, le neutre –, la troisième personne du pluriel n'en a qu'une, employée pour les trois genres.

Voici quelques exemples de sujets avec les pronoms personnels correspondants :

Elizabeth = *she*	Kate et Vincent = *they*
Tom = *he*	le chat = *it*

Le pronom *it* s'emploie par exemple pour indiquer les objets ou les animaux.

Exemples :

My pen is broken. It is useless. « Mon stylo est cassé. Il ne sert à rien. »

The dog is brown. It is beautiful. « Le chien est marron. Il est beau. »

The present simple / Simple present – Le présent de l'indicatif

En anglais, le verbe se conjugue au présent de façon simple. Prenons par exemple le verbe *to visit*, « visiter ».

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 27 15/07/2020 14:32

I visit, je visite
you visit, tu visites
he, she, it visits, il ou elle visite
we visit, nous visitons
you visit, vous visitez
they visit, ils ou elles visitent

Comme vous le voyez, la même forme verbale est employée pour toutes les personnes, sauf pour la troisième personne du singulier. À cette dernière, s'ajoute la désinence *-s*.

Commençons à mémoriser quelques verbes couramment utilisés :

to ask : demander
to call : appeler
to clean : nettoyer
to come : venir
to drink : boire
to eat : manger
to end : finir
to help : aider
to invite : inviter
to live : habiter/vivre
to lose : perdre
to love : aimer
to need : avoir besoin de
to play : jouer
to speak : parler
to stay : rester
to try : essayer
to use : utiliser
to want : vouloir
to work : travailler

À RETENIR : en anglais, l'infinitif est précédé de la particule *to*.

Exemples :

I come from the USA – « Je viens des États-Unis. »

John works in Washington – « John travaille à Washington. »

We speak English – « Nous parlons anglais. »

They live in Paris – « Ils vivent à Paris. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 28 15/07/2020 14:32

Les règles permettant de former la troisième personne du singulier sont les mêmes que pour le pluriel des substantifs : ces deux catégories partagent en fait la règle générale consistant à ajouter un *-s*, la désinence *-es* quand le mot se termine lui-même par *s*, *ss*, *ch*, *sh*, *x*, *z*, *o*, et la désinence *ies* pour les mots dont l'*y* final est précédé d'une consonne.

To study – « étudier » –, qui se termine par un *-y* précédé d'une consonne, donnera *he studies* – « il étudie » ; *to play* – « jouer » – qui se termine par un *-y* précédé d'une voyelle, suivra la règle générale consistant à ajouter simplement un *-s : he plays* – « il joue ».

To go – « aller » – donnera *he goes* – « il va » ; pour *to teach* – « il enseigne » – qui se termine par *-ch*, on ajoute une désinence *es* à la troisième personne du singulier : *he teaches* – « il enseigne ».

La troisième personne du singulier du verbe *to have* – « avoir » – donne ceci : *he, she, it has* – « il ou elle a ». N'oubliez pas de bien mémoriser les formes verbales qui apparaissent dans les textes.

Formal and informal greetings – Dire bonjour et prendre congé sur un mode formel ou décontracté

Quand on rencontre un ami, ou une amie, on le ou la salue en disant :

Hello ! Hi ! – « Salut ! »

Quand on quitte cet ami ou cette amie :

Bye ou *Bye-Bye* – « Salut ! » On peut dire aussi : *See you soon / See you tomorrow* – « À bientôt / À demain. »

Pour saluer une personne de confiance :

Good morning – « Bonjour » (le matin)

Good afternoon – « Bonjour » (l'après-midi)

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 29 15/07/2020 14:32

Good evening – « Bonsoir »

Et quand on se sépare :
Goodbye – « Au revoir »

Good night permet de souhaiter à tous une bonne nuit.

Liz's method – la méthode de Liz

Don't worry, just try ! Ne t'inquiète pas, essaie et voilà tout !

Vous aussi, vous allez pouvoir communiquer ! Rien qu'en essayant d'utiliser vos connaissances, et peu importe si elles ne sont pas bien profondes, dans n'importe lequel contexte où ce sera utile, sans avoir peur d'être jugé.

Anglo-Saxons and French

Saying you to everyone. Dire « tu » à tout le monde.

Quand on étudie et utilise la langue anglaise, il est important de se rappeler qu'elle n'a pas de forme de politesse, contrairement au français qui distingue le « tu » et le « vous ». Que l'on soit dans une situation formelle ou entre copains, on s'adresse toujours à son interlocuteur en lui disant « tu » – autrement dit, *saying you to everyone*.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 30 15/07/2020 14:32

Let's review together !

Exercice 1. Compléter avec le bon mot :

My parents are my..... and my.....
Mes parents sont mon..... et ma.....

My mother has a sister. She is my.....
Ma mère a une sœur. C'est ma.....

My father's parents are my.....
Les parents de mon père sont mes.....

My sister's daughter is my.....
La fille de ma sœur est ma.....

Exercice 2. Mettre au pluriel :

Car.....
Gas.....
City.....
Boy.....
Child.....

Exercice 3. Compléter avec le bon pronom personnel :

..... speaks french and english. (il)
On Sundays..... go to the cinema. (nous)
..... like sushis. (je)
Once a year..... goes to Washington. (elle)
..... come from Los Angeles. (tu)
..... work here. (vous)
..... speak English. (ils)
..... plays the guitar. (il)
..... study at the university. (nous)
..... is a teacher. (elle)

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 31 15/07/2020 14:32

Exercice 4nte :

to live / to have / to say / to come / to speak

Kate..... from the USA.
She and Vincent..... in France.
They..... a black cat.
We..... English.
You..... hello.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 32 15/07/2020 14:32

CHAPTER 2

WHAT'S YOUR JOB ?

Dans ce chapitre, Kate nous parle de sa famille, de leurs métiers.

Apprenons le vocabulaire relatif à ce sujet.

Kate's relatives and their jobs

Hello ! It's Kate again. I want to tell you about my relatives and their jobs.

All of my relatives live in the USA. My parent's names are Leigh and Louis. My mom is an English teacher, like me, and works at a high school. My dad is retired.

My mom has two sisters : my aunts Julie and Tamara. They are houseviwes. Aunt Tamara's husband Dan works, but I don't know what he does.

My cousin Katlyn is aunt's Julie daughter and works as a radiation therapist at a hospital. My cousins Travis and Tyler are aunt Tamara's sons and work in a restaurant. Travis is a cook and Tyler is a manager, there.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 33 15/07/2020 14:32

Dictionary

again, encore
all, tout, toute, tous, toutes
cook, chef
English, anglais
hospital, hôpital
housewife, femme au foyer
husband, mari
it's + name, c'est + nom
job, boulot
to know, savoir
like, comme
my, mon, ma, mes
radiation therapist, radiothérapeute
restaurant, restaurant
retired, retraité
to tell (about), parler (de)
their, leur, leurs
there, là-bas, y

Dans la famille de Kate : les métiers

Salut ! C'est encore moi, Kate. Je voudrais vous parler des membres de ma famille et de leurs professions.

Toute ma famille vit aux États-Unis. Mes parents s'appellent Leigh et Louis. Ma mère est professeure d'anglais, comme moi, et travaille dans un lycée. Mon père est à la retraite.

Ma mère a deux sœurs : mes tantes Julie et Tamara. Elles sont femmes au foyer. Le mari de tante Tamara, Dan, travaille, mais je ne sais pas ce qu'il fait.

Ma cousine Katlyn est la fille de tante Julie, et travaille comme radiothérapeute dans un hôpital. Mes cousins Travis et Tyler sont les fils de tante Tamara et ils travaillent dans un restaurant. Travis y est chef et Tyler y est gérant.

Les articles définis

Il n'y a en anglais qu'un seul article défini : *the*. Il correspond aux articles définis français : le, la, les.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 34 15/07/2020 14:32

the cat, le chat
the zoo, le zoo
the school, l'école
the children, les enfants
the zoos, les zoos
the cars, les voitures

Il n'existe pas en anglais de prépositions articulées, comme en français lorsque nous remplaçons « de les » par « des ». Exemple :

I come from the USA, je viens *des* États-Unis.

Les articles indéfinis

En anglais, l'article indéfini se présente sous deux formes : *a* et *an*. Le choix dépend de l'initiale du substantif auquel il se réfère.

Le mot commence par une consonne :
a car, une voiture
a son, un fils

Le mot commence par une voyelle :
an angel, un ange
an elephant, un éléphant

Dictionary : Jobs – Les métiers

accountant, comptable
architect, architecte
astronomer, astronome
baker, boulanger
butcher, boucher
carpenter, menuisier
dentist, dentiste
doctor, médecin
farmer, agriculteur
firefighter, pompier
journaliste, journaliste
judge, juge
mechanic, mécanicien
nurse, infirmier
pilot, pilote
plumber, plombier
police officer, agent de police
singer, chanteur
surgeon, chirurgien
teacher, professeur

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 35 15/07/2020 14:32

Le verbe *to be* : « être » au présent de l'indicatif

En anglais aussi, le verbe être est d'une importance capitale ; il présente une conjugaison irrégulière.

Les formes du présent – *present simple* – du verbe être sont les suivantes :

I am = I'm, je suis
you are = you're, tu es
he / she / it is = he's / she's / it's, il / elle est
we are = we're, nous sommes
you are = you're, vous êtes
they are = they're, ils / elles sont

Nous avons indiqué ci-dessus le verbe sous deux formes : la forme complète et la forme abrégée. Gardons bien à l'esprit que la forme abrégée est la plus fréquente dans le langage parlé et les situations informelles.

Notez également que contrairement aux autres verbes, dans le *present simple* du verbe *to be*, il n'y a pas que la troisième personne du singulier qui change, mais aussi la première.

Exemples :

I'm happy – « Je suis heureux. »
You are a student – « Tu es étudiant(e). »
He is angry – « Il est en colère. »
She is an actress – « Elle est actrice. »
It's sad – « C'est triste » (à propos de quelque chose, d'une histoire)
We are employees – « Nous sommes employés. »
You're fans – « Vous êtes fans. »
They're wonderful people – « Ce sont des gens formidables. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 36 15/07/2020 14:32

Les adjectifs

Il est important de garder en mémoire certaines caractéristiques que l'on ne retrouve pas en français concernant les adjectifs.

En français, l'adjectif s'accorde en genre et en nombre avec le substantif auquel il se réfère. Par exemple, « L*e* petit garçon », « L*a* petit*e* fille », « L*es* petit*es* fill*es* ». Ce n'est pas le cas en anglais puisque l'adjectif est invariable. Voici ce que donne le même exemple : *The* young *boy, the* young *girl, the* young *girls*. Notez que dans le cas présent, le français « petit » s'entend comme « jeune », non comme « de petite taille » – d'où le *young* anglais.

Commençons à mémoriser quelques adjectifs courants :

afraid, apeuré
amused, amusé
angry, en colère
astonished, stupéfait
delighted, ravi
disappointed, déçu
exhilarated, réjoui
fine, bien
happy, heureux
(to be) hungry, (avoir) faim
hysterical, tordant (informel)
perplexed, perplexe
proud, fier
sad, triste,
shy, timide
silly, idiot
sleepy, endormi
(to be) thirsty, (avoir) soif
tired, fatigué
wonderful, merveilleux

What time is it ? – Quelle heure est-il ?

Pour dire ou demander l'heure, il est essentiel de savoir compter jusqu'à 12 :

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 37 15/07/2020 14:32

1 *one*
2 *two*
3 *three*
4 *four*
5 *five*
6 *six*
7 *seven*
8 *eight*
9 *nine*
10 *ten*
11 *eleven*
12 *twelve*

Voici les expressions permettant de demander et de donner l'heure en anglais :

O'clock, pile. Exemple : *It is eight o'clock* – « Il est huit heures pile. »

A quarter past, un/et quart. Exemple : *It is a quarter past nine* – « Il est neuf heures un/et quart. »

Half past, et demi. Exemple : *It is half past twelve* – « Il est midi et demi. »

A quarter to, moins le quart. Exemple : *It is a quarter to four* – « Il est quatre heures moins le quart. »

Liz's method – la méthode de Liz

Rappelez-vous que vous en savez plus que vous ne le pensez, et que vous êtes capable d'apprendre sans que tous les éléments vous soient fournis sous forme d'explication. La clef, c'est d'avoir confiance en soi et en ses capacités !

Autre chose : essayez de tirer le meilleur parti de toutes les rubriques de ce livre : textes, explications, exercices.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 38 15/07/2020 14:32

The tip. Le pourboire.

Nous allons conclure ce chapitre avec une des erreurs typiques commises par les Français qui voyagent dans les pays anglo-saxons.

Les Français ont l'habitude de laisser un pourboire au restaurant, quand ils en ont les moyens et si le service a été impeccable. Aux États-Unis, après avoir mangé dans un Red Lobster (une grande chaîne de restaurants de homards), vous n'aurez probablement pas à laisser un *tip*, un pourboire. Si toutefois cela devait vous arriver, notre conseil est de compter entre 10 % et 20 % de la note ; sinon, vous risquez de passer pour quelqu'un d'impoli.

Let's review together !

Exercice 1. Compléter avec le bon article :

..... *angel* (un)
..... *school* (la)
..... *daughter* (une)
..... *children* (les)
..... *son* (un)

Exercice 2. Traduire les phrases suivantes, inspirées du texte du présent chapitre :

Ma maman est professeure d'anglais, comme moi, et travaille dans un lycée.

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 39 15/07/2020 14:32

Elles ne travaillent pas : elles sont femmes au foyer.

.....

Ma cousine Katlyn est la fille de tante Julie et travaille comme radiothérapeute dans un hôpital.

.....

Travis est chef et Tyler est gérant.

.....

Exercice 3. Traduire les mots suivants :

chirurgien.....
infirmière.....
agriculteur.....
dentiste.....
menuisier.....
journaliste.....
juge.....
pompier.....
plombier.....
chanteur.....
pilote.....
médecin.....
agent de police.....
boucher.....
architecte.....
boulanger.....
mécanicien.....
astronome.....
professeur.....
comptable.....

Exercice 4. Compléter avec la forme correcte du present simple *du verbe to* be :

The girl..... a student.
The men..... tall.
I..... blond.
You..... thin.
Vincent..... an analyst.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 40 15/07/2020 14:32

CHAPTER 3

LET'S INTRODUCE OTHERS !

Dans ce troisième chapitre, Kate nous présente son collègue Tom.

This is Tom !

This is my colleague. His name is Tom and he comes from the north of the USA, near Canada. It snows there from October to April. Now, he lives in France and we work together at the university. He is married to Pauline and has a white dog. Its name is Goldie. Pauline is French and comes from Lyon. She plays the guitar and speaks little English.

Dictionary

colleague, collègue
day, jour
dog, chien
guitar, guitare
little, un peu
month, mois
near, près (de)
now, maintenant
to snow, neiger
there, là-bas
this, ceci
to, à
together, ensemble
year, année/an

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 41 15/07/2020 14:32

Voici Tom !

Voici mon collègue. Il s'appelle Tom et il vient du nord des États-Unis, près du Canada. Là-bas, il neige d'octobre à avril. Maintenant il vit en France et nous travaillons ensemble à l'université. Il est marié avec Pauline et il a un chien blanc. Son nom est Goldie. Pauline est française et elle vient de Lyon. Elle joue de la guitare et parle un peu l'anglais.

Le verbe *to have* : « avoir » au présent de l'indicatif

I have, j'ai
you have, tu as
he, she, it has, il, elle a
we have, nous avons
you have, vous avez
they have, ils, elles ont

Le verbe *to have* peut faire fonction d'auxiliaire pour former les temps composés mais nous y reviendrons plus loin.

Dans les phrases du texte de bienvenue figurant au premier chapitre : *We have a daughter and a son* – « Nous avons une fille et un garçon » –, *to have* ne fait pas fonction d'auxiliaire mais de verbe au sens propre ; et son rôle est d'exprimer la possession.

En anglais d'Angleterre, quand *to have* exprime la possession au *present simple*, on utilise la forme *have got*.

I have got = I've got, j'ai
you have got = you've got, tu as

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 42 15/07/2020 14:32

he, she, it has got = he, she, it's got, il, elle a
we have got = *we've got*, nous avons
you have got = *you've got*, vous avez
they have got = *they've got*, ils, elles ont

Par exemple, en anglais du Royaume-Uni, on dira *He has got a car* – « Il a (possède) une voiture » –, alors qu'en anglais américain, la même idée s'exprimera par la simple formule : *He has a car*.

Le *got* ne s'emploie pas dans les expressions idiomatiques comme *to have fun* – « s'amuser » – qui n'indiquent pas une idée de possession.

En règle générale, on trouve *to have got* sous sa forme complète dans la langue écrite ; dans le langage courant, c'est la forme abrégée qui est employée.

Notez bien que les conjugaisons de *to have* et de *to have got* sont toujours les mêmes, sauf pour la troisième personne du singulier.

Rappelez-vous aussi que la forme abrégée de *to have* sans *got* ne s'emploie pas.

Toutefois, la forme abrégée de *to have* apparaîtra dans les temps composés, comme nous le verrons plus loin.

Dictionary : The months of the year – Les mois de l'année

January, janvier
February, février
March, mars
April, avril
May, mai
June, juin
July, juillet
August, août
September, septembre
October, octobre
November, novembre
December, décembre

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 43 15/07/2020 14:32

À RETENIR : en anglais, les noms des mois prennent toujours une majuscule.

La forme affirmative

En anglais, la construction de la phrase obéit à des règles précises. Le verbe conjugué se place en général après le sujet.

Car l'anglais appartient à la catégorie des langues « SVO » – sujet + verbe + objet (+ autres compléments) – dans lesquelles l'ordre est le suivant : sujet, verbe, objet ,auquel s'ajoutent en règle générale d'autres compléments.

Cette structure contraste avec la syntaxe française qui est relativement libre, mais c'est la structure de base de la forme affirmative anglaise, dont voici quelques exemples :

sujet + verbe (prédicat verbal ou nominal) + objet complément(s)

She studies languages at the university.
Elle étudie les langues à l'université.

He lives in San Francisco.
Il vit à San Francisco.

He lives in San Francisco now.
Il vit à San Francisco maintenant.

My name is Elizabeth.
Mon prénom est Elizabeth.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 44 15/07/2020 14:32

Cardinal numbers – Les nombres cardinaux

Afin de pouvoir répondre à la question *What time is it ?* – « Quelle heures est-il ? » –, nous avons appris à compter de 1 à 12. Continuons avec les nombres cardinaux.

13, *thirteen*
14, *fourteen*
15, *fifteen*
16, *sixteen*
17, *seventeen*
18, *eighteen*
19, *nineteen*
20, *twenty*
21, *twenty-one*

À RETENIR : à partir de 21, quand le nombre est écrit en toutes lettres, le chiffre des dizaines est toujours rattaché à celui de l'unité par un tiret.

Voyons maintenant les autres dizaines, les centaines, les mille et les millions :

30, *thirty*
40, *forty*
50, *fifty*
60, *sixty*
70, *seventy*
80, *eighty*
90, *ninety*
100, *one / a hundred*
300, *three hundred*
1,000, *a / one thousand*
1,400, *a / one thousand four hundred* ou *fourteen hundred*
10,000, *ten thousand*
100,000, *a / one hundred thousand*
1,000,000, *a / one million*

À RETENIR : en anglais, les mille sont séparés par une virgule.

Quant aux décimaux, ils sont précédés d'un point, non d'une virgule.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 45 15/07/2020 14:32

Le mot *hundred* se rattache au chiffre suivant par un *and.* Exemple : The One Hundred and One Dalmatian*s is a Disney movie* – « *Les Cent un Dalmatiens* est un film de Disney. »

En anglais du Royaume-Uni, le mot *thousand* est suivi de *and* quand le nombre suivant est inférieur à 100 ; mais ce n'est pas le cas en anglais américain.

Exemples :

Anglais du Royaume-Uni : *six thousand and seven* – « 6007 »

Anglais américain : *six thousand seven* – « 6007 »

How old are you ? – Demander l'âge

Pour demander son âge à quelqu'un, on dit :

How old are you ? – littéralement : « Combien es-tu âgé ? » mais traduit en français par : « Quel âge as-tu ? »

La réponse en anglais : *I'm…* – littéralement : « Je suis… »

Prenons un exemple :

— *How old are you, Silvia ?* – « Quel âge avez-vous, Sylvia ? »

— *I'm thirty-four.* – « J'ai trente-quatre ans. »

Bien entendu, il est possible de demander et de dire l'âge d'une tierce personne. Exemple :

— *How old is Teddy ?* – « Quel âge a Teddy ? »

— *I'm not sure, but I think he's thirty.* – « Je ne suis pas sûr mais je crois qu'il a trente ans. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 46 15/07/2020 14:32

Liz's method – la méthode de Liz

Think of exemples ! Réfléchissez à des exemples !

Quand on étudie une langue, il est très utile de réfléchir à des phrases permettant d'employer les mots ou les expressions que l'on vient d'apprendre. L'exercice suivant vous aidera à contextualiser une idée afin de la mémoriser.

Une fois apprise, et utilisée au fil du temps, il deviendra difficile de l'oublier.

Anglo-Saxons and French

Saying : « *Could you please* » – dire : « Pourriez-vous, s'il vous plaît. »

L'anglais est une langue très portée sur les formes de politesse. Une personne dont l'anglais est la langue maternelle dira, pour demander un verre d'eau : « *Could you pour me a glass of water, please ?* » Littéralement : « Pourriez-vous me verser un verre d'eau, s'il vous plaît ? » En français, on dira plus simplement : « Un verre d'eau, s'il vous plaît. »

Let's review together !

Exercice 1. Traduire ces phrases inspirées par le texte du chapitre :

Voici mon collègue.

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 47 15/07/2020 14:32

Il neige d'octobre à avril là-bas.

.....

Il est marié avec Pauline et il a un chien blanc.

.....

Pauline est française, elle vient de Lyon.

.....

Exercice 2. Traduire les mots suivants :

février.....
avril.....
novembre.....
septembre.....
juillet.....
mai.....
mars.....
décembre.....
octobre.....
août.....
juin.....
janvier.....

Exercice 3. Traduire les phrases suivantes en utilisant d'abord to have, *puis to have got :*

J'ai un chien.

.....

.....

Elle a un copain. (copain = *boyfriend*)

.....

.....

Nous avons une maison. (maison = *house*)

.....

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 48 15/07/2020 14:32

Ils ont une voiture.

.....

.....

Exercice 4. Mettre en ordre les éléments des phrases suivantes en respectant la structure « SVO » :

Speaks / Marie / English

.....

Alexandre / lives / Paris / in

.....

plays / the piano / She

.....

studies / Vincent / English

.....

He / from / the USA / comes

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 49 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 50 15/07/2020 14:32

CHAPTER 4

LET'S TALK ABOUT THE WEATHER !

Dans ce chapitre, nous allons rencontrer Elizabeth, l'étudiante de Kate et de Tom ; elle va nous aider à découvrir la langue anglaise à partir de maints endroits et situations.

Ici, elle se plaint du temps qu'il fait à Washington.

It's too bad it's rainy today !

Hello ! My name's Elizabeth. I'm Kate and Tom's student at the university. I love English and I have an American boyfriend. His name's Nic.
I'm in Washington to see him now, but it's Monday today, so Nic's at work. I want to see the city, but unfortunately it's bad weather ! I'm unlucky ! It usually only rains seven or eight days in October. I am only here for a week and it's cold, cloudy, windy and rainy ! I'm so sad !

Dictionary

at, à, au, à la, aux
bad, mauvais
cloudy, nuageux
cold, froid
rainy, pluvieux
sad, triste

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 51 15/07/2020 14:32

so, ainsi
unfortunately, malheureusement
unlucky, malchanceux
usually, habituellement
weather, le temps qu'il fait
week, semaine
windy, venteux

Dommage qu'il pleuve aujourd'hui !

Salut ! Je m'appelle Elizabeth. Je suis l'étudiante de Kate et Tom à l'université. J'adore l'anglais et j'ai un copain[1] américain. Il s'appelle Nic.

Je suis à Washington pour être avec lui, mais aujourd'hui on est lundi, alors Nic est au travail. J'ai envie de voir la ville et malheureusement il fait mauvais ! Je suis malchanceuse. Je ne suis ici que pour une semaine et le temps est froid, nuageux, venteux et pluvieux ! Je suis trop triste !

Le verbe *to do*, « faire » et auxiliaire

Le verbe *to do*, basiquement, veut dire « faire ». Ainsi, *I do my homework every afternoon* se traduit par : « Je fais mes devoirs tous les après-midi. »

Cependant il a aussi une fonction très importante en tant qu'auxiliaire ; comme nous allons le voir, il sert aussi à construire les formes interrogative et négative.

Le *present simple* de *to do* est le suivant :

I do, je fais
you do, tu fais
he, she, it does, il, elle fait

1. « Petit ami » conviendrait aussi pour ***boyfriend***.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 52 15/07/2020 14:32

we do, nous faisons
you do, vous faites
they do, ils, elles font

La forme interrogative

Si la phrase affirmative se construit basiquement selon la structure « SVO » – sujet + verbe + objet –, la phrase interrogative, elle, inverse le sujet et l'objet. On parle alors de structure « VSO » – verbe + sujet + objet. Voyez comment se comporte le verbe *to be* au *present simple* :

am I ? suis-je ?
are you ? es-tu ?
is he / she / it ? est-il ? est-elle ?
are we ? sommes-nous ?
are you ? êtes-vous ?
are they ? sont-ils ? sont-elles ?

Si la forme interrogative du verbe *to be* est relativement intuitive, il en va tout autrement avec les autres verbes.

Voyons par exemple la forme interrogative du verbe *to come*, « venir ».

do I come ? viens-je ?
do you come ? viens-tu ?
does he / she / it come ? vient-il ? vient-elle ?
do we come ? venons-nous ?
do you come ? venez-vous ?
do they come ? viennent-ils ? viennent-elles ?

Il est très important d'observer combien cette forme est différente de la forme interrogative du verbe *to be*. Sa

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 53 15/07/2020 14:32

structure s'assimile à la « VSO », sauf que l'auxiliaire *to do*, ici conjugué au *present simple*, précède le sujet qui est suivi à son tour du verbe *to come* dans sa forme, disons « basique », constituée de l'infinitif sans le *to : do / does* + sujet + forme basique du verbe (soit le verbe sans *to*) + point d'interrogation.

He comes from the USA – « Il vient des Etats-Unis. » – devient à la forme interrogative : *Does he comes from the USA ?* – « Vient-il des États-Unis ? »

Le verbe *to have* se comporte comme tous les autres verbes quand il est employé sans *got*. La forme interrogative du *present simple* obéira alors à la structure suivante :

do I have ? ai-je ?
do you have ? as-tu ?
does he / she / it have ? a-t-il ? a-t-elle ?
do we have ? avons-nous ?
do you have ? avez-vous ?
do they have ? ont-ils ? ont-elles ?

Exemples :
Do you have any brothers or sisters ? – « As-tu des frères ou des sœurs ? »
Does she have a cat ? – « A-t-elle un chat ? »
Do they have any children ? – « Ont-ils des enfants ? »

En revanche, la forme interrogative de *to have got* (laquelle, rappelez-vous, est typique de l'anglais d'Angleterre) est semblable à celle de *to be*.

have I got ? ai-je ?
have you got ? as-tu ?

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 54 15/07/2020 14:32

has he / she / it got ? a-t-il ? a-t-elle ?
have we got ? avons-nous ?
have you got ? avez-vous ?
have they got ? ont-ils ? ont-elles ?

Exemples :
Have you got a boyfriend ? – « As-tu un copain ? »
Has he got a house or a flat ? – « A-t-il une maison ou un appartement ? »

À RETENIR : en anglais, l'utilisation de l'article peut différer du français. En effet, quand on parle de quelque chose de façon générale, comme dans le premier exemple, mieux vaut préférer l'article indéfini à l'article défini.

Dictionary : Days of the week – Les jours de la semaine

Sunday, dimanche
Monday, lundi
Tuesday, mardi
Wednesday, mercredi
Thursday, jeudi
Friday, vendredi
Saturday, samedi

À RETENIR : en anglais, le premier jour de la semaine est *Sunday*, le « dimanche » ; et les noms des jours prennent toujours une majuscule.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 55 15/07/2020 14:32

Dictionary : Seasons – Les saisons

spring, printemps	*autumn / fall*, automne
summer, été	*winter*, hiver

À RETENIR : en anglais comme en français, les noms des saisons prennent une minuscule.

Les *question words*

Les *question words* sont des mots utilisés en anglais pour introduire ce que l'on appelle les *Wh-questions*, qui sont essentielles dans les titres, par exemple, ou dans les premières lignes d'un article de journal. Il s'agit d'adjectifs, de pronoms et d'adverbes interrogatifs qui ouvrent une question. Voici les plus usités :

1. Le pronom *who* se refère à une personne et correspond au français « qui ». *Who do you prefer as your assistant ?* – « Qui préférez-vous comme assistant ? »

Notez dans cet exemple un élément important : l'usage du possessif en anglais plus qu'en français.

2. L'adjectif et pronom *what* se réfère à une chose et correspond aux mots français « que », « quoi » ou « quel ».

Rappelez-vous que cette dernière acception s'emploie pour demander des informations sur un ou plusieurs éléments d'un ensemble indéfini. En revanche, l'adjectif et pronom interrogatif *which*, en partie synonyme de *what*, s'emploie pour demander des informations sur un ou plusieurs éléments d'un ensemble défini ; et,

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 56 15/07/2020 14:32

contrairement à *what*, il peut faire référence à une personne.

On trouve *what* en tant qu'adjectif dans la phrase : *What shirt do you want ? = Which shirt do you want ?* – « Quelle chemise veux-tu ? »

Et en tant que pronom dans les exemples suivants :

What does he play ? – « Que joue-t-il ? »

What's her name ? – « Quel est son nom » ou « Comment s'appelle-t-elle ? »

3. L'adverbe de temps *when* correspond au français « quand » : *When is the match ?* – « Quand le match a-t-il lieu ? »

4. *Where* – adverbe de lieu – correspond au français « où » : *Where do you like to eat ?* – « Où aimes-tu manger ? »

5. *Why* – adverbe se référant à la cause – correspond au français « pourquoi » : *Why do you study English ?* – « Pourquoi étudies-tu/étudiez-vous l'anglais ? »

6. L'adverbe *how* veut dire « comment » ; il s'ajoute pour les compléter aux cinq pronoms et adverbes interrogatifs principaux : *How is Tim ?* – « Comment va Tim ? »

Attention à la construction de *where… from : Where do you come from ?* – « D'où viens-tu/venez-vous ? »

What's the weather like ? – Quel temps fait-il ?

La phrase *What's the weather like ?* contient l'expression idiomatique *What's… like ?* qui ne se traduit pas littéralement et que l'on rend par « quel ». (Ici, *like*

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 57 15/07/2020 14:32

= « comme » tandis que *to like* = « aimer ».) Elle signifie donc : « Quel temps fait-il ? »

Nous avons déjà rencontré des adjectifs utiles pour décrire le temps qu'il fait dans le premier *dictionary* de ce chapitre. En voici d'autres, non moins utiles :

changeable, variable
*drizzly (*de *drizzle = crachin)*, pluvieux
foggy, brumeux
*freezing (*de *to freeze = geler)*, très froid
hot, (très) chaud
pouring, très pluvieux
snowy, neigeux
stormy, tempétueux
sunny, ensoleillé
thundery, orageux avec tonnerre
warm, chaud
wet, humide

À la question posée, on pourra donc répondre par exemple :

It's foggy – « C'est brumeux. »
It's cold – « Il fait froid. » (Littéralement : « C'est froid. »)

On peut donc décrire le temps qu'il fait en employant *It's* suivi d'un ou plusieurs des adjectifs listés ci-dessus.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 58 15/07/2020 14:32

Liz's method – la méthode de Liz

Essayez d'améliorer votre connaissance passive de l'anglais en exploitant au maximum tous les types de supports dont vous disposez : vidéos, films, séries, infos ; écoutez de la musique ; cherchez les textes des chansons et lisez les journaux. Tout est bon à prendre. S'entraîner est très utile quand on veut communiquer avec d'autres personnes parlant anglais et se sentir à l'aise à l'étranger.

Anglo-Saxons and French

Dans notre deuxième chapitre, nous avons appris que « *What time is it ?* » veut dire : « Quelle heure est-il ? » Dans le présent chapitre, nous venons d'apprendre que *What's the weather like ?* se traduit par : « Quel temps fait-il ? »

En français, un même vocable est utilisé pour parler du temps chronologique et du temps qu'il fait ; l'anglais emploie *time* pour le temps chronologique et *weather* pour le temps qu'il fait.

Let's review together !

Exercice 1. Mettre les phrases suivantes à la forme interrogative :

You like ice cream. (« Tu aimes les glaces. »)

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 59 15/07/2020 14:32

Meg and Lee are student. (« Meg et Lee sont étudiants. »)

.....

You are married. (« Tu es marié(e)/Vous êtes marié(e)s. »)

.....

Barbara and Ken like the mountains. (« Barbara et Ken aiment les montagnes. »)

.....

You have pizza in the menu. (« Tu as/Vous avez de la pizza au menu. »)

.....

Exercice 2. Ajouter le bon pronom ou le bon adverbe interrogatif :

..... is Sara not here ? – She is sick today. (*sick* = malade)

..... is Peter ? – He is in Bordeaux.

..... does Lisa live ? – She lives in Seattle.

..... is Clay ? – He is good.

..... is your favorite color ? – It is red.

..... does he come from ? – He comes from San Francisco, but he studies in Washington.

..... does he live in Washington ? – He studies languages at the university there.

..... languages does he speak ? – He speaks English, French and Italian.

..... do you come from ? I come from Marseille.

..... do you live ? I live in Paris.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 60 15/07/2020 14:32

Exercice 3. Traduire les phrases suivantes inspirées du texte en début de chapitre :

Dommage qu'il fasse aujourd'hui une journée pluvieuse !

.....

J'aime l'anglais et j'ai un petit ami américain.

.....

D'habitude, il ne pleut que sept ou huit jours en octobre.

.....

Je ne suis là que pour une semaine et il fait froid, c'est nuageux, il y a du vent et il pleut !

.....

Exercice 4. Traduire les mots suivants :

lundi.....
été.....
chaud.....
nuageux.....
mercredi.....
ensoleillé.....
dimanche.....
automne.....
gelé.....
vendredi.....
à verse.....
variable.....
humide.....
pluvieux.....
jeudi.....
printemps.....
tonnerre.....
samedi.....
neigeux.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 62 15/07/2020 14:32

CHAPTER 5

LET'S MEET NEW PEOPLE !

L'intérêt d'une langue, c'est de s'en servir pour communiquer. C'est pourquoi, dans ce chapitre, nous allons approfondir notre anglais en faisant de nouvelles connaissances.

At a party

Elizabeth is in Washington, now. She is at a party at Megan's. She meets Carlos from Spain and Beatrice from Italy there.
Megan : « Hey ! It's so nice to see you again ! How are you ? » Elizabeth : « I am doing well, thank you. How are you instead ? » Megan : « I am okay, but unfortunately I have a bit of a cold. »
Elizabeth : « Hello ! My name is Elizabeth. What's your name ? » Carlos : « My name is Carlos. Where are you from ? » Elizabeth : « I'm from France. And you ? » Carlos : « I'm from Spain. What are you doing in the USA ? » Elizabeth : « I am visiting my boyfriend Nic. How about you ? » Carlos : « I work as a project manager here. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 63 15/07/2020 14:32

Carlos : « This is Beatrice ». Elizabeth : « Hello ! Nice to meet you ! My name is Elizabeth. Where are you from ? » Beatrice : « I'm from Italy. » Elizabeth : « What are you doing in Washington ? » Beatrice : « I am studying political science. »

Dictionary

as, comme
cold, rhume
well, bien
instead, en revanche
to meet, rencontrer (pour la première fois)
nice, bien, gentil
to see again, revoir
too, aussi

À une réception

Elizabeth se trouve maintenant à Washington. Elle est à une réception chez Megan. Elle y rencontre Carlos, qui vient d'Espagne, et Beatrice qui vient d'Italie.

Megan : « Salut ! C'est vraiment bien de te revoir ! Comment vas-tu ? » Elizabeth : « Je vais bien, merci. Et toi, ça ne va pas ? » Megan : « Ça va, mais j'ai un léger rhume, malheureusement. »

Elizabeth : « Salut, je m'appelle Elizabeth. Comment t'appelles-tu ? » Carlos : « Je m'appelle Carlos. D'où viens-tu ? » Elizabeth : « Je viens de France. Et toi ? » Carlos : « Je viens d'Espagne. Que fais-tu aux États-Unis ? » Elizabeth : « Je suis venue voir mon petit ami, Nic. Et toi ? » Carlos : « Je travaille ici comme *project manager*. »

Carlos : « Voici Beatrice. » Elizabeth : « Salut ! Ravie de faire ta connaissance ! Je m'appelle Elizabeth. D'où viens-tu ? » Beatrice : « Je viens d'Italie. » Elizabeth : « Que fais-tu

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 64 15/07/2020 14:32

à Washington ? » Beatrice : « Je suis étudiante en sciences politiques. »

The present continuous – Le présent progressif

Dans le dialogue *At a party*, nous avons introduit une nouvelle forme verbale, le *present continuous*.

I am doing well – « Je vais bien. »
What are you doing in the USA ? – « Qu'est-ce que tu fais aux États-Unis ? »
I am visiting my boyfriend – « Je suis venue voir mon petit ami, Nic. »
What are you doing in Washington ? – « Que fais-tu à Washington ? »
I am studying political science – « Je suis étudiante en sciences politiques. »

Notez que l'expression anglaise political science est au singulier, alors que la forme française est au pluriel.

À la forme affirmative, la structure de ce temps verbal est la suivante : sujet + *present simple* de *to be* + forme basique du verbe + *ing.*

I am doing = *I'm doing*, je fais/suis en train de faire
you are doing = *you're doing*, tu fais/es en train de faire
he, she, it is doing = *he, she, it's doing*, il, elle fait/est en train de faire
we are doing = *we're doing*, nous faisons/sommes en train de faire
you are doing = *you're doing*, vous faites/êtes en train de faire

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 65 15/07/2020 14:32

they are doing = *they're doing*, ils, elles font/sont en train de faire

On voit dans le texte français que la traduction peut varier en fonction du contexte. Par exemple, *What are you doing in the USA ?* ne se traduit pas par : « Qu'es-tu en train de faire aux États-Unis ? » mais par « Que fais-tu aux États-Unis ? »

Le tableau suivant présente la forme interrogative du *present continuous*, avec l'inversion du sujet et du verbe être :

am I doing ? – fais-je/suis-je en train de faire ?
are you doing ? – fais-tu/es-tu en train de faire ?
is he, she, it doing ? – fait-il, fait-elle/est-il, est-elle en train de faire ?
are we doing ? – faisons-nous/sommes-vous en train de faire ?
are you I doing ? – faites-vous/êtes-vous en train de faire ?
are they doing ? – font-ils, font-elles/sont-ils, sont-elles en train de faire ?

La structure de la forme interrogative du *present continuous* est donc : *present simple* de *to be* + sujet + forme basique du verbe + *ing*.

Prenons la phrase au *present continuous : Beatrice is studying political science* – « Beatrice étudie les sciences politiques » qui devient : *Is Beatrice studying political science ?* – « Beatrice étudie-t-elle les sciences politiques ? »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 66 15/07/2020 14:32

La différence entre *present simple* et *present continuous*

On emploie le *present simple* pour :

1. Des actions qui se produisent régulièrement et s'accompagnent d'adverbes de temps (*always*, « toujours » ; *usually*, « habituellement » ; *often*, « souvent » ; *sometimes*, « parfois » ; *rarely / seldom*, « rarement » ; *hardly ever* « presque jamais » ; *never*, jamais).

2. Les récits, la narration d'événements historiques. Exemple : *Harry Potter goes to Hogwarts* – « Harry Potter se rend à Hogwarts. »

3. Les vérités scientifiques, comme par exemple : *Water boils at 100 degrees Celcius* – « L'eau bout à 100 degrés Celsius. »

4. Les actions qui se produisent à des horaires prévisibles (tableaux), comme par exemple : *School starts at 8 o'clock in the morning* – « Les cours commencent à 8 heures précises » – ou encore : *The train to London leaves at 5 pm* – « Le train pour Londres part à 17 heures. »

À RETENIR : en anglais, on utilise un système horaire de 12 heures et non de 24 heures comme en français. On distingue le matin de l'après-midi en ajoutant *am* (*ante meridiem* = avant midi), ou *pm* (*post meridiem* = après midi), au chiffre de l'heure.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 67 15/07/2020 14:32

Le *present continuous* exprime :

1. L'action qui est en train de se dérouler, qui peut se dérouler au moment où l'on en parle. Exemple : *I am writing a book at the moment* – « En ce moment, je suis en train d'écrire un livre. » Il sert aussi à exprimer une action qui se déroule durant la période où l'on en parle, comme par exemple dans la phrase : *I am working hard these days* – « Je travaille dur ces jours-ci. »

2. Un futur programmé, comme dans la phrase : *We are going to England this summer* – « Nous allons en Angleterre cet été. » Il est important de bien noter que si nous utilisons cette forme pour exprimer une action à venir, c'est que nous avons déjà fixé nos dates de vacances, pris les billets, etc. Il ne peut s'agir d'une simple intention ; c'est d'un programme effectivement établi dont il est question.

Dictionary : Countries and nationalities – pays et nationalités

Vous avez déjà rencontré dans les pages ci-dessus des substantifs et des adjectifs relevant de cette thématique ; nous allons à présent approfondir le sujet.

American, américain
Austria, Autriche
Austrian, autrichien
Belgian, belge
Belgium, Belgique
Brazil, Brésil
Brazilian, brésilien
British, britannique
Danish, danois
Denmark, Danemark
England, Angleterre
English, anglais
France, France
French, français
German, allemand
Germany, Allemagne

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 68 15/07/2020 14:32

Greece, Grèce
Greek, grec
India, Inde
Indian, indien
Israel, Israël
Israeli, israélien
Italian, italien
Italy, Italie
Mexican, mexicain
Mexico, Mexique
Moroccan, marocain
Morocco, Maroc
Poland, Pologne
Polish, polonais
Portugal, Portugal
Russia, Russie
Russian, russe
Spain, Espagne
Spanish, espagnol
Sweden, Suède
Swedish, suédois
Swiss, suisse
Switzerland, Suisse
UK (United Kingdom), Royaume-Uni
USA (United States of America), États-Unis

Adjectifs et substantifs relatifs à la nationalité

En anglais, les adjectifs et les substantifs exprimant la nationalité prennent toujours une majuscule.

Les adjectifs de nationalité sont invariables et peuvent être :

1. Équivalents au substantif correspondant : dans ce cas, ils se terminent par *-an* ou par *-ese*. Au pluriel, les substantifs indiquant le peuple par un *-an* et un- *i* prennent un *-s*, tandis que ceux qui indiquent le peuple par un *-ese* sont invariables.

American / an American / the Americans = the American people. Iraqi / an Iraqi / the Iraqis

Appartiennent aussi à ce groupe : *Greek* (*the Greeks*) et *Slovak* (*the Slovaks*).

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 69 15/07/2020 14:32

Chinese / a Chinese / the Chinese
Portuguese / a Portuguese / the Portuguese

Entrent également dans cette catégorie *Swiss* (*the Swiss*) et *Thai (the Thai)*.

2. En partie différents du substantif : il s'agit des adjectifs se terminant par *ch* ou *sh*. Le substantif a la forme de l'adjectif et il est invariable au pluriel, mais il s'accompagne au singulier des mots *man* ou *woman* – « homme ou femme » – en général attachés aux adjectifs *Dutch* – « Hollandais » –, *French*, *English*, *Irish* et *Welsh* – « Gallois ».

Exemple : *English / an Englishman / an Englishwoman / the English*.

Kate is not an Englishwoman – « Kate n'est pas une Anglaise. »

The English drink tea for breakfast – « Les Anglais boivent du thé au petit déjeuner. »

À RETENIR : en général, l'adjectif de nationalité non précédé de l'article indique la langue.

Pour désigner le peuple, outre l'adjectif de nationalité au pluriel, on peut utiliser l'adjectif au singulier suivi du mot *people*. Exemple : *the Americans = American people*.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 70 15/07/2020 14:32

3. Différents du substantif :

Danish / a Dane / the Danes
Finnish / a Finn / the Finns
Polish / a Pole / the Poles
Swedish / a Swede / the Swedes

Les mots anglais pour « un Espagnol » et « un Écossais » ont deux formes (l'une est la même que l'adjectif, l'autre en diffère). Ce qui donne :

Spanish / a Spanish = a Spaniard / the Spanish
Scottish / a Scottish = a Scotsman / the Scottish

Where are you from ? – Quel est ton pays ?

Pour demander à quelqu'un d'où il vient, on emploie les formules suivantes :

Where are you from ? – « D'où viens-tu ? D'où es-tu ? »
What nationality are you ? – « De quelle nationalité es-tu ? »

On peut répondre par exemple : *I'm from France* – « Je viens de France. » ou *I'm French* – « Je suis français / française. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 71 15/07/2020 14:32

Liz's method – la méthode de Liz

Learn from corrections ! Tirez parti des corrections !

Il est important dans tout apprentissage, mais particulièrement dans l'étude des langues, d'apprendre de ses propres erreurs. Assurez-vous d'avoir effectué vos exercices correctement en vous servant des solutions à la fin du livre.

Si vous avez la chance en plus de parler avec une personne dont la langue maternelle est l'anglais, ou qui connaît cette langue mieux que vous, demandez-lui de vous corriger quand elle remarque des erreurs, tant à l'oral qu'à l'écrit.

Cela vous aidera à vous améliorer aussi grâce à vos amis et collègues.

Anglo-Saxons and French

Homecooked meals – « Les plats faits maison »

L'un des mérites de la culture française, comparée à l'anglo-saxonne, c'est sa gastronomie. C'est un domaine dans lequel la France excelle : elle a ses propres produits, ses appellations contrôlées, ses recettes innombrables et ses aliments frais.

Une anecdote me vient à ce sujet. Voilà quelques années, alors que je me trouvais en Californie, j'ai eu l'occasion de lire un livre pour enfants sur la France. Quelle ne fut pas ma surprise de voir que l'auteur, parlant de la France, disait à ses petits lecteurs : « Figurez-vous que les Français sont ceux qui dépensent le plus d'argent au monde pour avoir des produits frais dans leur cuisine ! »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 72 15/07/2020 14:32

Les Français ont pour habitude de manger leur propre cuisine, contrairement aux Anglo-Saxons qui préfèrent souvent acheter des surgelés et manger dehors, souvent au *fast-food* d'ailleurs.

Let's review together !

Exercice 1. Compléter les phrases suivantes en choisissant la bonne langue dans cette liste : English, Swedish, Portuguese, German, Norwegian, Spanish, French, Danish, Russian, Finnish, Italian.

Marina comes from Brazil. She speaks.....
Beatrice comes from Italy. She speaks.....
Carlos comes from Spain. He speaks.....
Daniel comes from Sweden. He speaks.....
Peter comes from Germany. He speaks.....
Nikolaj comes from Denmark. He speaks.....
Alina and Alexander come from Russia. They speak.....
I come from France. I speak.....
You come from Finland. You speak.....
He comes from Norway. He speaks.....
She comes from the United Kingdom. She speaks.....

Exercice 2. Compléter avec la forme correcte de present continuous :

I..... *(to write) a book now.*
You..... *(to work) very hard these days.*
They..... *(to cook) lunch at the moment.*
He..... *(to walk) to school.*

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 73 15/07/2020 14:32

Exercice 3. Compléter avec la forme correcte du present simple *ou du* present continuous :

I always..... (to go) to the supermarket on Saturday mornings.

She..... (to visit) her boyfriend at the moment.

We..... (to fly) to London this summer.

You never..... (to study) at night.

Exercice 4. Traduire ces adverbes de temps :

toujours.....

habituellement.....

souvent.....

parfois.....

rarement.....

presque jamais.....

jamais.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 74 15/07/2020 14:32

CHAPTER 6

PLEASE AND THANK YOU

Nous allons partir maintenant pour Washington ; nous verrons quelles expressions utiliser pour toujours demeurer cordiaux et polis.

A tour of the city

Elizabeth is still in Washington. She's meeting her friend Laura near the White House. She decides to take a train. At the Pentagon City Metro station, Elizabeth asks the man at the cash register : « A train ticket, please. »
He says : « 2 dollars, please. » « Thank you. Goodbye ! » Elizabeth says. Her stop is McPherson Square Station. She sees Laura and they have a cup of coffee and eat a cinnamon roll at a café. After that, Elizabeth and Laura go to the Smithsonian Natural History Museum. Afterwards, they take Laura's car to go to a mall. Elizabeth buys a book, a pen and a CD there. Laura buys a new dress. Before they leave the mall, Elizabeth also visits a travel agency to buy a plane ticket. She is going back to France tomorrow.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 75 15/07/2020 14:32

Dictionary

book, livre
boy, garçon
to buy, acheter
café, café (lieu), bar
(credit) card, carte (de crédit)
cash, espèces
cash register, caisse
cinnamon, cannelle
cinnamon roll, gâteau américain à la cannelle
city, ville
clothes, vêtements (invariable)
coffee, café (boisson)
cup, tasse
dress, robe
girl, fille
mall, centre commercial
museum, musée
new, nouveau
to see, voir
to sell, vendre
shop / store, boutique
still, encore
ticket, billet
tour, tour
train, train
travel agency, agence de voyages

Un tour en ville

Elizabeth est toujours à Washington. Elle doit rencontrer son amie Laura près de la Maison-Blanche. Elle décide de prendre le métro. À la station de métro Pentagon City, Elizabeth s'adresse au guichetier : « Un ticket, s'il vous plaît. »

Il répond : « 2 dollars, s'il vous plaît.

— Merci. Au revoir ! » dit Elizabeth.

Elle descend à la station McPherson Square. Elle voit Laura, elles prennent un café dans un bar et mangent un gâteau à la cannelle.

Puis, Elizabeth et Laura vont au musée d'Histoire naturelle Smithsonian.

Ensuite, elles prennent la voiture de Laura pour se rendre dans un centre commercial. Elizabeth y achète un

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 76 15/07/2020 14:32

livre, un stylo et un CD. Laura s'achète une nouvelle robe. Avant de quitter le centre commercial, Elizabeth va aussi dans une agence de voyages acheter un billet d'avion. Elle rentre en France demain.

La forme négative

Comme pour la forme interrogative, nous allons voir apparaître à nouveau l'auxiliaire *do* ; le schéma est le suivant : sujet + *do / does* + *not* + forme basique du verbe (= le verbe sans *to*).

Analysons cette forme en nous penchant sur le tableau ci-dessous, qui présente la forme négative du verbe *to speak* au *present simple* :

I do not speak = I don't speak, je ne parle pas
you do not speak = you don't speak, tu ne parles pas
he, she, it does not speak = he, she, it doesn't speak, il ou elle ne parle pas
we do not speak = we don't speak, nous ne parlons pas
you do not speak = you don't speak, vous ne parlez pas
they do not speak = they don't speak, ils ou elles ne parlent pas

Comme précédemment, le verbe est présenté ici dans sa forme complète, puis dans sa forme abrégée. Rappelez-vous que la forme abrégée s'emploie principalement dans des contextes informels et dans la langue parlée.

S'il suffit en français, pour obtenir la forme négative, d'ajouter « ne… pas » à la forme affirmative (par exemple, « Je mange » devient « Je ne mange pas »), il n'en va pas de même en anglais où il ne suffit pas d'ajouter *not* au *present simple* des verbes réguliers.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 77 15/07/2020 14:32

Le verbe *to have* se comporte comme les autres quand il est employé sans *got*. Sa forme négative au *present simple* est donc :

I do not have = I don't have, je n'ai pas
you do not have = you don't have, tu n'as pas
he, she, it does not have = he, she, it doesn't have, il ou elle n'a pas
we do not have = we don't have, nous n'avons pas
you do not have = you don't have, vous n'avez pas
they do not have = they don't have, ils ou elles n'ont pas

En revanche, *to have got* se dit avec le *not* et sur la base du schéma : sujet + *have / has* + *not* + *got*.

I have not got = I haven't got, je n'ai pas
you have not got = you haven't got, tu n'as pas
he, she, it has not got = he, she, it hasn't got, il ou elle n'a pas
we have not got = we haven't got, nous n'avons pas
you have not got = you haven't got, vous n'avez pas
they have not got = they haven't got, ils ou elles n'ont pas

Dictionary : Cities and their buildings – Les villes et leurs constructions

apartment complex (US) / block of flats (UK), immeuble, résidence
bakery, boulangerie
bank, banque
building, bâtiment
bus stop, arrêt de bus
church, église
city hall, hôtel de ville
crossing, crossroad, intersection, carrefour
department store, grand magasin
fire station, caserne des pompiers
florist's shop, flower stand, fleuriste
gas station, station-service

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 78 15/07/2020 14:32

grocery store, épicerie
hairdresser, coiffeur
hospital, hôpital
library, bibliothèque
park, parc
parking lot (US), *car park (UK)*, parking
pet store (US), pet shop (UK), animalerie
police station, poste de police
post office, poste
shoe store (US), shoe shop (UK), magasin de chaussures
skyscraper, gratte-ciel
station, gare
supermarket, supermarché
toy store (US), toy shop (UK), magasin de jouets

La forme négative du verbe *to be*

Comme c'est le cas pour *to have got*, la forme négative du verbe *to be* au *present simple* s'obtient en ajoutant *not* à la forme affirmative. Ce qui donne : sujet + *am / are / is* + *not*.

I am not = I'm not, je ne suis pas
you are not = *you aren't*, tu n'es pas
he, she, it is not = he, she, it isn't, il ou elle n'est pas
we are not = *we aren't*, nous ne sommes pas
you are not = *you aren't*, vous n'êtes pas
they are not = *they aren't*, ils ou elles ne sont pas

À RETENIR : le verbe *to be* se conjugue différemment à la première et à la troisième personne du singulier.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 79 15/07/2020 14:32

La forme négative du *present continuous*

On emploie aussi le mot *not* dans la forme négative du *present continuous*, avec la structure suivante : sujet + *present simple* de *to be* (forme complète ou abrégée) + *not* + forme basique du verbe + *ing*.

I am not doing = I'm not doing, je ne fais pas
you are not doing = you aren't doing = tu ne fais pas
he, she, it is not doing = he, she, it isn't doing, il ou elle ne fait pas
we are not doing = we aren't doing, nous ne faisons pas
you are not doing = you aren't doing, vous ne faites pas
they are not doing = they aren't doing, ils ou elles ne font pas

How much is… ? – Combien coûte… ?

La devise britannique est la livre sterling : *the pound* (GBP = £). La livre se divise en 100 *pence* (le singulier étant *penny*).

La devise américaine est le dollar : *the US dollar* (USD = $).

Pour demander le prix de quelque chose, on dit :

How much is / are… ? / How much does / do… cost ? – « Combien coûte… ? »
What is the price of… ? – « Quel est le prix de… ? »

La réponse :

It is… – « C'est… », « Ça coûte… »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 80 15/07/2020 14:32

Quelques exemples :

How much is this lamp ? – It's 10 euros – « Combien coûte cette lampe ? – (C'est) 10 euros. »

How much are the strawberries ? – They are 5 euros a kilo – « Combien coûtent les fraises ? – (Elles coûtent) 5 euros le kilo. »

How much does a beer cost ? – It's 3 dollars – « Combien coûte une bière ? – (C'est) 3 dollars. »

How much do these shoes cost ? – They are 20 pounds – Wow ! They're cheap ! – « Combien coûtent ces chaussures ? – (Elles sont à) 20 livres. – Waou ! Elles ne sont pas chères ! »

What is the price of this car ? – It's 15,000 euros – « Quel est le prix de cette voiture ? – Il est de 15 000 euros. »

Liz's method – la méthode de Liz

En tant que passionnée de langues et de cultures, permettez-moi de vous donner un conseil. Lorsque vous voyagerez au Royaume-Uni ou aux États-Unis, multipliez les expériences : la langue, les produits typiques, les lieux historiques, la cuisine, etc. C'est le premier pas à faire pour qui veut se trouver en symbiose avec les habitants, s'identifier à eux, apprendre à connaître et à apprécier les caractéristiques de leur pays.

Anglo-Saxons and French

Yes, please / No, thanks – « Oui, merci », « Non, merci. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 81 15/07/2020 14:32

S'il est essentiel de dire *please* – « S'il vous plaît » – et *thank you* – « Merci » –, sous peine de passer pour une personne impolie, il y a toutefois un petit détail qu'il faut connaître à propos de ces expressions. En français, quand on nous propose un café, l'usage est de répondre : « Je veux bien, merci » ou « Non, merci » ; en anglais, on acceptera en disant *Yes, please* et on refusera en disant *No, thanks*.

Let's review together !

Exercice 1. Compléter les phrases suivantes en utilisant les mots du présent chapitre :

Paul buys a..... at the supermarket.
Linda and Mark have a cup of coffee near the.....
The train..... costs 2 dollars.
How much does..... cost ?

Exercice 2. Mettre les phrases suivantes à la forme négative :

I study every day – « J'étudie tous les jours. »

.....

I do my homework in the afternoon – « Je fais mes devoirs l'après-midi. »

.....

I go to school on foot – « Je vais à l'école à pied. »

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 82 15/07/2020 14:32

I always eat french fries for lunch – « Je mange toujours des frites au déjeuner. »

.....

Exercice 3. Mettre les phrases suivantes à la forme négative :

I have many friends – « J'ai beaucoup d'amis. »

.....

He is young – « Il est jeune. »

.....

I am writing a book – « Je suis en train d'écrire un livre. »

.....

She has four children – « Elle a quatre enfants. »

.....

They are working now – « En ce moment, ils/elles travaillent. »

.....

Exercice 4. Ouvrez votre cahier et conjuguez le verbe to drink *au* present continuous *dans les trois formes : affirmative, interrogative, négative.*

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 83 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 84 15/07/2020 14:32

CHAPTER 7

FREE TIME

Parlons maintenant de la façon d'occuper son temps libre ; apprenons aussi à utiliser les démonstratifs et les possessifs.

A lesson at the university

Tom is reading on the train. He is on his way to the university. Today is Monday and he has a lesson the first hour. It starts at 9 am. During the lesson, Tom says : « During my free time, I usually swim, read books and hang out with my friends. »
He asks Marie : « What do you do in your free time ? » She answers : « I listen to music and talk to my friends in person and on social networks. » Tom : « Good, Marie. Now let's ask each other : What do you do in your free time ? » The students ask each other and then they answer. Tom asks them to report the answers : « Thérèse reads detective stories and goes to the movies », « Christian watches tv and plays soccer », « Madeleine dances hip hop and paints », « François plays video games and goes to the gym. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 85 15/07/2020 14:32

Dictionary : Hobbies – Les hobbys

to chat with friends, bavarder entre amis
to collect stamps, collectionner les timbres
to cook, cooking, faire la cuisine
crossword / crossword puzzle, mots croisés
to dance, dancing, danser
detective stories, romans policiers
to do sports, faire du sport
to draw / drawing, dessiner
free, libre
gardening, jardiner
to go shopping, faire du shopping
to go skateboarding, faire du skateboard
to go to the movies (US), *cinema (UK)*, aller au cinéma
to go to the theater (US), *theatre (UK)*, aller au théâtre
to hang out with friends, sortir avec des amis
to listen to music, écouter de la musique
movie, film
to paint, *painting*, peindre
to play chess, jouer aux échecs
to play computer / video games, jouer avec l'ordinateur, à des jeux vidéo
to read, lire
time, temps, heure
to travel, travelling, voyager
to walk the dog, promener le chien
to watch television / tv, regarder la télévision, la télé
way, rue, route

À RETENIR : en anglais, le verbe à la forme *-ing* est souvent employé aussi comme substantif.
Free veut dire aussi « gratuit ».

Un cours à l'université

Tom lit dans le train. Il se rend à l'université. On est lundi et son cours est à la première heure. Il commence à 9 heures.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 86 15/07/2020 14:32

Pendant le cours, Tom dit : « Pendant mon temps libre, j'ai l'habitude de nager, de lire et de passer du temps avec mes amis. »

Il demande à Marie : « Que fais-tu pendant ton temps libre ? » Elle répond : « J'écoute de la musique et je discute avec mes amis, en tête-à-tête ou sur les réseaux sociaux. » Tom : « Très bien, Marie. » Maintenant, demandons-nous à tour de rôle : « Que fais-tu pendant ton temps libre ? » Les étudiants se posent cette question et répondent chacun leur tour. Tom leur demande de rapporter leurs réponses : « Thérèse lit des romans policiers et va au cinéma », « Christian regarde la télé et joue au foot », « Madeleine fait du hip-hop et de la peinture », « François joue aux jeux vidéo et va à la gym. »

Demonstrative adjectives and pronouns – Adjectifs et pronoms démonstratifs

Les adjectifs et pronoms démonstratifs sont au nombre de quatre, deux au singulier et deux au pluriel :

this, ce, ceci, celui-ci, celle-ci	***these***, ces, ceux-ci, celles-ci
that, ce, cela, celui-là, celle-là	***those***, ces, ceux-là, celles-là

Adjectifs et pronoms sont identiques. Ils se différencient seulement par leur fonction dans la phrase (comme en français). ***This*** et ***these*** désignent les personnes ou les choses qui se trouvent à proximité de celui qui parle ; ***that*** et ***those*** désignent des personnes ou des choses éloignées de celui qui parle.

L'adjectif est toujours suivi du substantif auquel il se réfère ; en revanche, le pronom se substitue au substantif. Le pronom démonstratif au singulier s'accompagne généralement de la locution ***one***.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 87 15/07/2020 14:32

Exemples :

This cat is black – « Ce chat est noir. »
That is your dog. This one is mine – « Ça, c'est ton chien. Celui-ci c'est le mien. »
That cat is grey – « Ce chat-là est gris. »
This bush is full of flowers, that one isn't – « Ce buisson-ci est plein de fleurs, celui-là ne l'est pas. »
These people are American – « Ces gens-ci sont américains. »
Those dishes are new. These are old – « Ces assiettes-là sont neuves. Celles-ci sont vieilles. »
Those cars are dirty – « Ces voitures-là sont sales. »
These people are nice. Those aren't – « Ces gens-ci sont bien. Pas ceux-là. »

Dictionary : Sports – Sport

American football, football américain
ball, balle, ballon
baseball bat, batte de baseball
basketball, basket-ball
bathing suit, maillot de bain
beach, plage
bicycle / bike, bicyclette / vélo
boat, bateau
to catch, attraper
to climb, grimper, escalader
coach, entraîneur
competition, compétition
to draw, faire match nul
first, premier
to fish / fishing, pêcher
goal, but
gym, gymnase
to ice-skate / ice-skating, faire du patin à glace
to kick, frapper
luck, chance
match, match
member, membre
to play, jouer
player, joueur
pool, piscine
practice, entraînement
to practice (US) / to practise (UK), s'entraîner
prize, prix (récompense)
to run / running, courir
soccer (US) / football (UK), foot-ball

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 88 15/07/2020 14:32

to skate / skating, patiner
ski, ski
to ski, skiing, faire du ski, skier
sky, ciel
to swim / swimming, nager

Possessive adjectives – Adjectifs possessifs

Il y a huit adjectifs possessifs en anglais :

my, mon, ma, mes
your, ton, ta, tes
his, son, sa, ses (à lui)
her, son, sa, ses (à elle)
its, son, sa, ses (à lui ou à elle en tant que chose ou animal)
our, notre, nos
your, votre, vos
their, leur, leurs

En anglais, les adjectifs possessifs se rapportent au possesseur. Ils s'accordent avec lui, et non avec la chose possédée comme en français. Ils sont invariables en genre, sauf à la troisième personne du singulier où ils deviennent *his* si le possesseur est de sexe masculin, *her* si le possesseur est de sexe féminin, et *its* si le possesseur est une chose ou un animal.

Les adjectifs possessifs précèdent toujours le nom et ne prennent jamais d'article.

Exemples :
My hair is wet – « Mes cheveux sont mouillés. » (*hair* = « cheveux » est singulier ; *hairs* au pluriel signifie « poils ».)

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 89 15/07/2020 14:32

Your cat is nice – « Ton chat est mignon. »
Tim is lucky. His toys are new – « Tim a de la chance. Ses jouets sont neufs. »
Megan is rich. Her car is expensive – « Megan est riche. Sa voiture coûte cher. »
The dog is hungry. Its dish is empty – « Le chien a faim. Sa gamelle est vide. »
Our family is wonderful – « Notre famille est formidable. »
Your car is old – « Votre voiture est vieille. »
Their teachers are strict – « Leurs professeurs sont sévères. »

On emploie plus fréquemment les adjectifs possessifs en anglais qu'en français. Notez par exemple les expressions : *I brush my teeth* – « Je me brosse les dents » ; *I comb my hair* – « Je me peigne » – *I wash my hands* – « Je me lave les mains » ; *I do my nails* – « Je me fais les ongles » ; *My head hurts* – « J'ai mal à la tête », etc.

Possessive pronouns – Les pronoms possessifs

Certains pronoms possessifs se forment à partir de l'adjectif auquel ils se réfèrent ; on ajoute alors la désinence *-s*. D'autres ont une morphologie différente.

mine, le mien, la mienne, les miens, les miennes
yours, le tien, la tienne, les tiens, les tiennes
his, le sien, la sienne, les siens, les siennes (à lui)
hers, le sien, la sienne, les siens, les siennes (à elle)
its, le sien, la sienne, les siens, les siennes (à elle ou à lui en tant que chose ou animal)
ours, le nôtre, la nôtre, les nôtres

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 90 15/07/2020 14:32

yours, le vôtre, la vôtre, les vôtres
theirs, les leurs

Comme les adjectifs correspondants, ils sont invariables en nombre et s'accordent avec le genre du possesseur. Le pronom de la troisième personne du singulier prend donc trois formes différentes en fonction du possesseur qui peut être de sexe masculin (*his*), féminin (*her*) ou se référer à une chose ou à un animal.

Exemples :
This is not my car. Mine is over there – « Ce n'est pas ma voiture. La mienne est là-bas. »
My city is big. Yours is small – « Ma ville est grande. La tienne est petite. »
I speak to my mom almost every day. He speaks to his once a week – « Je parle à ma mère tous les jours. Il parle à la sienne une fois par semaine. »
His bed is confortable. Hers is more confortable – « Son lit est confortable. Le sien à elle est plus confortable. »
My cookies are finished. Its are not – « Mes biscuits sont finis. Pas les siens (ceux du chien, par exemple). »
Compared to their house, ours is small – « Comparée à leur maison, la nôtre est petite. »
Our grades are ok, but yours are fantastic ! – « Nos notes sont bonnes, mais les vôtres sont fantastiques ! »
At the moment our dogs are quiet. Theirs are not – « En ce moment, nos chiens sont calmes. Pas les leurs. »

Le génitif saxon

Il existe une autre façon d'exprimer la possession : c'est ce qu'on appelle le génitif saxon, qui se forme en ajoutant un *-s*, en particulier aux noms communs et aux

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 91 15/07/2020 14:32

noms de personne, d'animaux, de zones géographiques et de pays. Dans le cas où le possesseur est un nom au pluriel avec la désinence *-s* ou se terminant par *-s*, on se limite à ajouter l'apostrophe.

Quelques exemples :
Megan's party – « La réception de Megan. »
Michigan's lakes – « Les lacs du Michigan. »
the children's toys – « Les jouets des enfants. »
James' car – « La voiture de James. »

On emploie cette forme aussi pour traduire ce que le français exprime par « chez » – « chez le coiffeur », « chez le médecin », etc.

Exemples :
I go to the hairdresser's every week – « Je vais chez le coiffeur toutes les semaines. »
I go to the doctor's once a year – « Je vais chez le médecin une fois par an. »
The party is at Megan's – « La réception est chez Megan. »

Whose ? – À qui ?

L'interrogatif français « À qui ? » se rend en anglais par *whose ?*

Pour demander à qui appartient une chose (et répondre), on dira :

Whose book is that ? – It's my student's – « À qui est ce livre ? – À mon étudiant. »
Whose clothes are those ? – They are the girls' – « À qui sont ces vêtements ? – Ils sont aux filles. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 92 15/07/2020 14:32

Whose mascaras are these ? – The black one is mine and the blue one is yours – « À qui sont ces mascaras ? – Le noir est à moi et le bleu, c'est le tien. »

Whose pants are these ? – The one with the flower pattern are Madeleine's, while the striped ones are Rebecca's – « À qui sont ces pantalons ? – Celui avec le motif de fleurs est à Madeleine, alors que celui à rayures est à Rebecca. »

Comme on le voit, la forme *(the)... one / (the)... ones* sert à éviter la répétition du substantif.

Liz's method – la méthode de Liz

Think in English ! Pensez en anglais !

Ça peut sembler difficile au début mais je vous assure que c'est juste une question d'habitude ! Si vous réussissez à franchir ce pas, et donc à penser dans la langue que vous êtes en train d'apprendre, votre anglais (et n'importe quelle langue que vous ayez décidé d'apprendre) progressera à vue d'œil.

Anglo-Saxons and French

L'anglais dit *to fall in love* pour « tomber amoureux » ; cependant il utilise aussi l'expression « coup de foudre », *love at first right* (littéralement « amour à première vue »). Les Anglo-Saxons associent volontiers le thème de l'amour à la langue française, puisqu'ils emploient couramment des locutions comme « french kiss » ou « ménage à trois ».

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 93 15/07/2020 14:32

Mais les emprunts au français concernent en fait beaucoup de domaines car l'anglais emploie aussi les locutions : « cliché », « petit bourgeois » ou encore « vinaigrette », pour ne citer que quelques exemples.

Let's review together !

Exercice 1. Mettez les phrases suivantes au pluriel :

This is an old house – « C'est une vieille maison. »

.....

This is a white, pink and red dress – « C'est une robe blanche, rose et rouge. »

.....

That is an interesting job – « C'est un boulot intéressant. »

.....

That is my friend – « C'est mon ami(e). »

.....

This man is nice – « Cet homme-ci est bien. »

.....

That suitcase is expensive – « Cette valise-là est chère. »

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 94 15/07/2020 14:32

Exercice 2. Dans votre cahier, mettez à la forme interrogative, puis à la forme négative, les phrases au pluriel du précédent exercice.

Exercice 3. Complétez les phrases suivantes avec le bon adjectif ou le bon pronom possessif :

Mr Morland is alone today. Where is..... wife ? – « M. Morland est seul aujourd'hui. Où est sa femme ? »

My laptop is here. Where is....., Paul ? – « Mon ordinateur portable est ici. Où est le tien, Paul ? »

My friend Cristal is in Paris with..... boyfriend. – « Mon amie Cristal est à Paris avec son copain. »

My parent live in Lyon. Where do..... live ? – « Mes parents vivent à Lyon. Les tiens, où vivent-ils ? »

Exercice 4. Traduisez les phrases suivantes en vous aidant des indications entre parenthèses :

Mon chat est jeune ; le tien est vieux.

.....

Son chien (celui de Jean) est noir ; le nôtre est blanc.

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 95 15/07/2020 14:32

Sa maison (celle de Cécile) est grande ; la vôtre n'est pas grande.

.....

Ses gâteaux (ceux du chien) ne sont pas bons ; les leurs (ceux de Georges et Nathalie) sont bons.

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 96 15/07/2020 14:32

CHAPTER 8

WHERE DOES THE BUS GO ?

Le moment est venu d'approfondir, entre autres choses, le thème des transports : moyens de communication et horaires. Nous allons commencer à nous familiariser aussi avec les prépositions.

Elizabeth's trip

Elizabeth is going home to France today. She wakes up and has breakfast with her boyfriend Nic. Her flight leaves at 2:32 pm, but she has to be at the airport 3 hours prior to departure, so around 11:30 am.

Nic does not drive a car, so they take a bus to the Baltimore-Washington International Airport. There are also trains to it ; many people take a cab, instead. Once they arrive, Elizabeth checks in. Nic and Elizabeth hug and then Elizabeth goes through the security check.

The plane takes off and lands in Boston at 03:56 pm. After a layover of 3 hours and 14 minutes, Elizabeth takes her second flight to New York. It is about

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 97 15/07/2020 14:32

1 hour long. Her last flight is from New York to Paris and leaves at 10:20 pm. A little while after the latter takes off, the stewards serve beverages and a snack. Later, they serve dinner. Elizabeth watches a movie, listens to music and sleeps. She lands in Paris at 12:15 pm local time. Elizabeth's dad picks her up at Charles de Gaulle and they go home together. That evening, she has dinner with her mom and dad and calls Nic. She goes to bed at 11 pm.

Dictionary

at, à, à la, au, aux
breakfast, petit-déjeuner
cab / taxi, taxi
clock, horloge
dad, papa
dinner, dîner
flight, vol
home, maison, chez-soi
house, maison
hug, embrassade
to leave, partir
lunch, déjeuner
many, beaucoup
mom, maman
security, sécurité
so, ainsi, donc
supper, souper
through, à travers
watch, montre-bracelet
with, avec

Le voyage d'Elizabeth

Elizabeth rentre chez elle en France aujourd'hui. Elle se réveille et prend le petit-déjeuner avec Nic, son copain.

Son vol est à 14 h 32 mais elle doit être à l'aéroport 3 heures avant le départ, donc à 11 h 30 environ.

Nic ne conduit pas, aussi ils prennent un bus pour l'aéroport international de Baltimore-Washington. Il y a aussi des trains qui y mènent ; cependant, beaucoup de gens prennent des taxis. À l'arrivée, Elizabeth s'enregistre.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 98 15/07/2020 14:32

Nic et Elizabeth s'embrassent, puis Elizabeth franchit les contrôles de sécurité.

L'avion décolle, puis atterrit à Boston à 15 h 56. Après une escale de 3 heures, 14 minutes, Elizabeth prend un deuxième vol pour New York. Il dure une heure environ. Son dernier vol est de New York à Paris, et il part à 22 h 30.

Peu après le décollage, les stewards servent des boissons et un en-cas. Puis ils servent le dîner.

Elizabeth regarde un film, écoute de la musique et dort. Elle se pose à Paris à 12 h 15 heure locale. Le père d'Elizabeth vient la chercher à Charles-de-Gaulle et ils rentrent ensemble à la maison. Ce soir-là, elle dîne avec sa mère et son père, puis elle appelle Nic. À 23 heures, elle va se coucher.

Prepositions of place **– Les prépositions de lieu**

En anglais comme en français, il existe deux types de prépositions, les prépositions proprement dites *(simple prepositions)* et les locutions prépositives *(complex prepositions)*.

Commençons par les prépositions proprement dites. Et voyons d'abord les prépositions de lieu ; elles comprennent les prépositions de position et les prépositions de mouvement, certaines pouvant relever des deux catégories.

Voici les principales prépositions de lieu / position :

above / aloft / over / overhead, au-dessus (de)
across, de l'autre côté (en ligne droite)
against, contre
along / alongside, le long (de)
among, parmi
around, autour de

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 99 15/07/2020 14:32

at, à, à la, au, aux
behind, derrière
below, au-dessous (de)
between, entre
beyond, au-delà de
far (away) from, loin de
in, dans
in front of, devant
in the middle, au milieu de, au centre de
inside, dans, à l'intérieur de, en
near / by / close to, près (de)
next to, à côté de
on, sur
opposite, en face, en vis-à-vis
outside, hors (de), à l'extérieur
over, au-dessus de, sur
under, sous

Exemples :

Around the box, there are some apples – « Autour de la boîte, il y a des pommes. »
My mother is (at) home – « Ma mère est à la maison. »
Behind the desk, there is the wall – « Derrière le bureau, il y a le mur. »
I am sitting between two people – « Je suis assis(e) entre deux personnes. »
There are four people in the house – « Il y a quatre personnes dans la maison. »
Liz is in front of the desk – « Liz est devant le bureau. »
The underground stop is near the church – « La station de métro est à côté de l'église. »
The author is sitting next to the window – « L'auteur est assis près de la fenêtre. »
The girl is working beside the heater – « La fille travaille à côté du radiateur. »
The computer is on the table – « L'ordinateur est sur la table. »
The shelves are over the desk – « Les étagères sont au-dessus du bureau. »
The footrest is under the table – « Le repose-pieds est sous la table. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 100 15/07/2020 14:32

Passons maintenant aux prépositions de lieu / mouvement :

across, à travers
after, après
against, contre
along, le long de
around, autour
as far as, jusqu'à
down, en bas
from, de
into, dans
off, de
out (of), hors de
over, au-dessus de
through, à travers
to, à
towards, vers

Exemples :

I run along the river every morning – « Je cours tous les matins le long de la rivière. »

We are flying over Sweden – « Nous survolons la Suède. »

Elizabeth goes through the security check – « Elizabeth franchit les portiques de sécurité. »

They are going to a party tonight – « Ils vont à une fête ce soir. »

If you walk towards the park, you will see the church on your right – « Si vous marchez en direction du parc, vous verrez l'église sur votre droite. »

Dictionary : To travel – Voyager

airport, aéroport
arrival, arrivée
to arrive, arriver
bicycle / bike, bicyclette, vélo
bus, bus
car, voiture
departure, départ
to drive, conduire
to fly, voler
foot, pied
harbor (US) / harbour (UK), port
highway, autoroute
horse, cheval
to leave, partir

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 101 15/07/2020 14:32

motocycle / motorbike / moped, moto, vélomoteur
plane, avion
to ride, aller
road, route
to sail, naviguer
ship, bateau
ticket, billet
time, horaire
train, train
to walk, marcher

Prépositions et moyens de transport

On indique la façon de se déplacer en utilisant les prépositions *by* et *on*.

by bicycle / bike, à bicyclette, à vélo
by boat / ship / ferry, par bateau / ferry
by bus / underground, en bus, en métro
by car / taxi, en voiture, en taxi
by moped / motorcycle, à vélomoteur
by plane, par avion
by train, en train
on foot, à pied

Exemples :

I always go to work on foot = I always walk to work – « Je vais toujours au travail à pied. »

You often go to your girlfriend by car = You often drive to your girlfriend – « Tu vas souvent voir ta copine en voiture. »

À RETENIR : on dit aussi *to ride a bicycle / a motorbike / the bus / the train / the horse* pour « aller à vélo, en vélomoteur, en bus, en train, à cheval ».

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 102 15/07/2020 14:32

What time does it leave ? **– À quelle heure part-il ?**

Pour demander à quelle heure part et arrive un moyen de transport, on emploie le *present simple avant*.

What time does the ferry to Corsica leave ? – It leaves at 10:30 am – « À quelle heure part le ferry pour la Corse ? – Il part à 10 h 30. »

What time does the bus to Lyon leave ? – It leaves at 12:30 – « À quelle heure part le bus pour Lyon ? – À 12 h 30. »

What time do the evening trains to Marseille leave ? – They leave at 07:30 et 10:20 pm – « À quelle heure sont les trains pour Marseille en soirée ? – À 19 h 30 et à 22 h 20. »

Liz's method – la méthode de Liz

Use dictionaries ! Servez-vous du dictionnaire !

En cas de doute concernant le sens d'un mot anglais, ou si vous essayez de le dire (ou de l'écrire) correctement, n'hésitez pas à ouvrir un dictionnaire ! Cette simple recherche vous aidera à enrichir votre vocabulaire et vous permettra, avec le temps, d'exprimer vos idées en anglais de façon nuancée, comme vous le feriez en français.

Vous pouvez vous servir d'un dictionnaire papier ou d'un dictionnaire en ligne à condition qu'il soit fiable (les *Wordreference*, par exemple, le sont).

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 103 15/07/2020 14:32

Anglo-Saxons and French

Lunch, dinner or supper ? Pour ne pas confondre le déjeuner et le dîner.

Dans ce chapitre, nous avons rencontré les mots *lunch* – « déjeuner » –, *dinner* – « dîner » – et *supper* – « souper ». En dépit des apparences, il existe une légère différence culturelle et les trois expressions ne se superposent pas exactement. Par exemple, un repas copieux, notamment lors d'une occasion spéciale, pourra être considéré comme un *dinner*. Ainsi le *Sunday dinner* désignera le « déjeuner » du dimanche ; de même, le *Christmas dinner* désignera le « déjeuner » de Noël.

Concluons par une curiosité : *La Cène* de Léonard de Vinci se dit en anglais *The Last Supper*.

Let's review together !

Exercice 1. Traduire les mots suivants :

port.....
bateau.....
naviguer.....
autoroute.....
conduire.....
billet.....
cheval.....
monter à cheval.....
départ.....
partir.....
taxi.....
vol.....
en voiture.....
à pied.....
en train.....
navire.....
ferry.....
avion.....
bicyclette.....
vélomoteur.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 104 15/07/2020 14:32

Exercice 2. Compléter avec les prépositions at *ou* in.

I don't know where Albert is. I think he's still..... the pub with his friends – « Je ne sais pas où est Albert. Je pense qu'il est au pub avec ses amis. »

Where are all the dishes ? – They are..... the dishwasher – « Où sont toutes les assiettes ? – Elles sont dans le lave-vaisselle. »

There's a lot of food..... the fridge – « Il y a plein de choses à manger dans le frigidaire. »

No one is..... home with me at the moment. I'm alone – « Il n'y a personne avec moi à la maison en ce moment. Je suis tout(e) seul(e). »

Exercice 3. Complétez les phrases suivantes avec la bonne préposition, puis traduisez-la :

If you walk (into / in / as far as) the women's shelter, my house is on the left – « Si tu marches..... centre d'accueil pour femmes, ma maison est sur la gauche. »

The river Thames flows (along / against / through) London – « La Tamise..... Londres. »

The dog is running (after / against / to) the cat – « Le chien court..... le chat. »

I want to go (at / to / in) bed – « J'ai envie d'aller..... me coucher. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 105 15/07/2020 14:32

Exercice 4. Traduisez les phrases suivantes :

La balle est derrière la machine à laver (machine à laver : *washing machine*).

.....

Le chat est devant la voiture.

.....

Le bus passe le long du fleuve.

.....

Le chien est sous la table.

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 106 15/07/2020 14:32

CHAPTER 9

LET'S GO TO THE MUSEUM !

Suivons à présent Elizabeth au musée d'Histoire naturelle et profitons-en pour apprendre le vocabulaire relatif au monde animal. Nous passerons ensuite aux formes interrogative et négative. Et nous verrons enfin les *short answers* – les « réponses brèves ».

A family visit to the Jardins des Plantes museum

Elizabeth is in Paris, now. Her family is hosting some relatives for a few days. Their names are Scott, Fayenen and Michael. Scott is Elizabeth's mom's cousin, Fayenen is his wife and Michael is their son. One day, Elizabeth, her mom and these relatives go to the Natural History Museum of the Jardin des Plantes. Michael is only four years old, but he is very curious. He loves to hear stories about the different animals and insects.

« Michael, look ! This is the narwhal. It's a whale with a long tusk protruding from its head. The tusk is actually a tooth with sensory capability. It can be up to three meters long ! Don't you like it ? » Elizabeth asks Michael.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 107 15/07/2020 14:32

« Yes, I do. Mommy, mommy, can't we get one ? » he begs. The adults laugh.
« No, we can't, Michael. It's too big, I'm afraid », Fayenen replies.

Dictionary

actually, en fait
to answer, reply, répondre
to be afraid of, craindre
to beg, supplier
can, pouvoir
capability, capacité
cousin, cousin
environment, environnement
to get, prendre
to host, héberger
to laugh, rire
to like, aimer
mom, mommy (US) / mum, mummy (UK), maman
narwhal / narwhale, narval
now, maintenant
to protude, dépasser
sensory, sensoriel
setting, position, règlage
skeleton, squelette
some, des, quelques
specimen, spécimen
tooth (teeth au pluriel), dent
tusk, croc, défense
whale, baleine
wife, femme (épouse)

Une visite en famille au musée du Jardin des Plantes

Elizabeth est à Paris, maintenant. Sa famille accueille des parents pour quelques jours. Ils s'appellent Scott, Fayenen et Michael.

Scott est le cousin de la mère d'Elizabeth, Fayenen est sa femme et Michael leur fils.

Un jour, Elizabeth, sa mère et ces parents se rendent au muséum d'Histoire naturelle du Jardin des Plantes. Michael n'a que quatre ans, mais il est très curieux. Il aime les histoires sur les animaux et les insectes.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 108 15/07/2020 14:32

« Michael, regarde ! Ça, c'est un narval. C'est une baleine mais avec une longue défense qui lui sort de la tête. En fait, cette défense est une dent dotée d'une capacité sensorielle. Elle peut faire jusqu'à trois mètres de long ! Tu n'aimes pas ? demande Elizabeth à Michael.

— Si ! Maman, maman, on ne pourrait pas en avoir un ? » supplie-t-il.

Les adultes rient.

« Non, Michael. Il est trop grand, malheureusement », répond Fayenen.

La forme interrogative négative

Nous avons vu les formes verbales sous les formes affirmative, interrogative et négative. Il nous reste à en aborder une autre : la forme interrogative négative.

Exemples :
Don't you like it ? – « Tu n'aimes pas ? »
Mommy, mommy, can't we get one ? – « Maman, maman, on ne pourrait pas en avoir un ? »

Voyons comment ça marche avec les temps que nous avons appris.

am I not = aren't I ? ne suis-je pas ?
aren't you ? n'es-tu pas ?
isn't he, she, it ? n'est-il, n'est-elle pas ?
aren't we ? ne sommes-nous pas ?
aren't you ? n'êtes-vous pas ?
aren't they ? ne sont-ils, ne sont-elles pas ?

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 109 15/07/2020 14:32

Notez que toutes les personnes construisent la forme interrogative négative en inversant le sujet et le verbe être à la forme négative abrégée, sauf la première personne du singulier qui devient *am I not ?* ou *aren't not ?*

Exemple :
I am not pretty – « Je ne suis pas jolie. »
Am I not / aren't I pretty ? – « Ne suis-je pas jolie ? »

Les autres verbes ont recours à l'auxiliaire *to be* selon le modèle suivant : *don't / doesn't* + sujet + forme basique du verbe (infinitif sans *to*) + ?

Exemple :
They don't go to the cinema often – « Ils ne vont pas souvent au cinéma. »
Don't they go often to the cinema ? – « Ne vont-ils pas souvent au cinéma ? »

Le verbe *to have* – « avoir » – donnera : *don't I have ?* (US) */ haven't I got* (UK), *doesn't he have ?* (US) / *hasn't he got ?* (UK), etc.

Exemple :
He doesn't have a boat / He hasn't got a boat – « Il n'a pas de bateau. »
Doesn't he have a boat ? / Hasn't he got a boat ? – « Il n'a pas de bateau ? »

Le *present continuous* construit la forme interrogative négative sur le modèle du verbe être, ce qui donne : forme interrogative négative de *to be* + verbe + *ing* + ?

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 110 15/07/2020 14:32

am I not = aren't I going, ne vais-je, n'irai-je pas ?

aren't you going, ne vas-tu, n'iras-tu pas ?

isn't he, she, it going, ne va-t-il, ne va-t-elle pas ? n'ira-t-il, n'ira-t-elle, pas ?

aren't we going, n'allons-nous, n'irons-nous pas ?

aren't you going, n'allez-vous, n'irez-vous pas ?

aren't they going, ne vont-ils, n'iront-ils pas ?

Dictionary : Animals – Les animaux

bear, ours
cow, vache
crab, crabe
deer, cerf
duck, canard
fish, poisson
fox, renard
goat, chèvre
hedgehog, hérisson
hermit crab, bernard-l'hermite
horse, cheval
jelly fish, méduse
killer whale, orque
monkey, singe
octopus, poulpe
peacock, paon
rabbit, lapin
seahorse, hippocampe
shark, requin
sheep, mouton
snake, serpent
starfish, étoile de mer
turkey, dinde
turtle, tortue
wolf, loup

Short answers – Les réponses brèves

La « réponse brève » (*short answer*) est utilisée en anglais dans les cas où le français se contente d'un simple « oui » ou d'un simple « non ».

Is she nice ? – Yes, she is / No, she is not – « Elle est aimable ? – Oui / Non. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 111 15/07/2020 14:32

Toutefois, la *short answer* n'est pas nécessaire si d'autres informations s'ajoutent à la réponse :

Is she nice ? – Yes, she always smile to everyone – « Elle est aimable ? – Oui, elle a toujours le sourire. »

À RETENIR : l'adjectif *nice*, qu'on a déjà rencontré, attribué à une personne signifie « bien », « aimable » ; *pretty* veut dire « jolie » ; on emploie *cute* pour « charmant », qu'il s'agisse d'un homme ou d'une femme.

Il y a des réponses brèves dans le texte du présent chapitre :

Don't you like it ? – Yes, I do – « Tu n'aimes pas ? – Si. »
Mommy, mommy, can't we get one ? – No, we can't, Michael – « Maman, maman, on ne pourrait pas en avoir un ? – « Non, Michael. »

Voyons à présent les réponses brèves des deux temps verbaux que nous avons appris, le *present simple* et le *present continuous*.

Commençons par le *present simple*, en prenant une fois encore pour exemple le verbe *to be*, « être ».

Forme affirmative
yes, I am, oui
yes, you / we / they are, oui
yes, he / she / it is, oui

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 112 15/07/2020 14:32

Forme négative
no, I'm not, non
no, you / we / they aren't, non
no, he / she / it isn't, non

On voit que la *short answer* affirmative se présente sous sa forme complète, tandis que la négative est toujours abrégée.

Pour la *short answer* des autres verbes et de *to have*, on répétera l'auxiliaire employé dans la question.

Exemples :
Does she go to the park every day ? – Yes, she does / No, she doesn't – « Elle va au parc tous les jours ? – Oui / non. »
Do you have a car ? (US) Have you got a car ? (UK) – Yes, I do / No, I don't / Yes, I have / No, I haven't – « Tu as une voiture ? – Oui / non. »

Le *present continuous* construit la *short answer* comme le verbe *to be*.

Is Kate going to the zoo ? – Yes, she is / No, she isn't – « Kate va au zoo ? – Oui / non. »

To be or to have, that is the question – Être ou avoir, telle est la question

Il est en anglais des expressions qui emploient le verbe *to be* là où le français emploie le verbe être. En voici quelques-unes :

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 113 15/07/2020 14:32

• *To be cold / hot*, avoir froid / chaud

Exemple :
I'm cold. Can you please turn on the heating ? – « J'ai froid. Tu peux allumer le chauffage, s'il te plaît ? »

• *To be hungry / thirsty / sleepy*, avoir faim / soif / sommeil

Exemple :
I'm hungry. Can we have lunch soon ? – « J'ai faim. On déjeune bientôt ? »

• *To be right / wrong*, avoir raison / tort

Exemple :
I hate to say it, but you are right – « Ça me fait mal de l'admettre, mais tu as raison. »

Liz's method – la méthode de Liz

Nous allons nous arrêter aujourd'hui sur la prononciation. Beaucoup de Français (et ils ne sont pas les seuls) parlent l'anglais avec un fort accent. Voici quelques conseils pour s'attaquer au problème sans attendre :

1. Efforcez-vous de prononcer le « r » correctement, à l'anglaise.
2. Dans le cas du pronom *it*, par exemple, essayez d'émettre un son qui soit entre le « e » et le « i », et non pas un « i » trop net.

Allez sur le web chercher des fichiers audio et vidéo, et soyez attentifs à ces deux particularités ; essayez de les prononcer vous-même à voix haute. Vous verrez qu'avec le temps, on saura de moins en moins quelle est votre langue maternelle.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 114 15/07/2020 14:32

Anglo-Saxons and French

Coffee. Le café.

Voilà une expérience vécue de façon totalement différente par les Anglo-Saxons et les Français – pour ne pas parler des Italiens ! D'emblée, on ne procède pas de la même manière. En anglais, on ne dira pas simplement : « Un café ! » mais *A cup of coffee, please* (« Une tasse de café, s'il vous plaît »).

Dans les pays anglophones, on préfère ce qu'on appelle l'*American coffee*, qui n'est autre qu'un express très allongé avec de l'eau bouillante, et servi dans une tasse que nous utiliserions nous pour un café au lait, une *demitasse* en anglais – expression importée du français.

La quantité de café est proportionnelle à la durée de la dégustation. Laquelle est longue dans le cas de l'*American coffee* ; si vous êtes pressé, vous l'emporterez avec vous après avoir précisé *to take away*. Il est fort rare que l'on emporte un express avec soi : il se déguste en quelques gorgées.

Let's review together !

Exercice 1. Traduire les mots suivants :

narval.....
répondre.....
pouvoir.....
environnement.....
vache.....
femme (épouse).....
loup.....
ours.....
seul.....
en fait.....
maintenant.....
plaisir.....
craindre.....
tortue.....
dinde.....
lapin.....
singe.....
cerf.....
canard.....
poisson.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 115 15/07/2020 14:32

Exercice 2. Mettre les phrases suivantes à la forme interrogative négative :

They are Danish.

.....

He is a doctor.

.....

Jenny has a twin sister (twin sister = sœur jumelle*)* – avec *have.*

.....

Jenny has a twin sister – avec *have got.*

.....

Silja comes from Australia.

.....

I am going to the USA this summer.

.....

You are eating now.

.....

The dog is barking now. (to bark = aboyer*)*

.....

We are working from home tomorrow.

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 116 15/07/2020 14:32

Exercice 3. Répondez aux questions en employant les short answers, d'abord à la forme affirmative, puis à la forme négative :

Is Hermione British ?

.....

.....

Have you got a kite ? (kite = cerf-volant*)*

.....

.....

Does you father work ?

.....

.....

Do Maddalena and Rebecca have a boyfriend ?

.....

.....

Exercice 4. Répondez aux questions en employant les short answers, d'abord à la forme affirmative, puis à la forme négative.

Am I working ?

.....

.....

Are you swimming ?

.....

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 117 15/07/2020 14:32

Is it snowing ?

.....

.....

Are we eating ?

.....

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 118 15/07/2020 14:32

CHAPTER 10

LET'S LEARN ABOUT ART !

Nous allons maintenant accompagner Elizabeth à une exposition, faire connaissance avec les verbes modaux et apprendre l'impératif.

Elizabeth's afternoon at an exhibition

Elizabeth is at the Orsay museum. She is there with Victoire, a girl she babysits, and Victoire's friend Julie, to see a children art exhibition : it's an exhibition on various artists planned specifically for children.

As a matter of fact, its videos tell the life and techniques of Monet, Courbet and others and, after learning about them, boys and girls can try to do like those artists, making their own artwork. It's very hot out, so Elizabeth buys three bottles of water, as soon as they arrive at the museum. The bartender gives her three plastic cups and three straws, too.

« Here is your glass and straw, Victoire, and here are yours, Julie, Elizabeth says.

— Thank you ! » the girls answer.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 119 15/07/2020 14:32

Elizabeth, Victoire and Julie then go to the ticket office, where Elizabeth buys two reduced-price tickets for the girls and one full-price ticket for herself. They also give her two « art passports » for the girls. « Here you go, girls. Don't lose them ! » Elizabeth remarks.
They're all ready to learn about art, now !

Dictionary

about, à propos de, sur
afternoon, après-midi
artwork, œuvre d'art
to babysit / baby-sit, faire le / la baby-sitter, garder
babysitter / baby-sitter, baby-sitter
bartender, barman
bottle, bouteille
exhibit / exhibition, exposition
full-price, plein tarif
glass, verre
job, travail
to learn / to learn about, apprendre, découvrir
life, vie
to lose, perdre
paint, peinture
paintbrush, pinceau
to plan, programmer
plastic cup, verre en plastique
reduced-price, tarif réduit
to remark, faire observer
specifically, précisément
straw, paille
technique, technique
value, valeur
water, eau
work, travail, œuvre

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 120 15/07/2020 14:32

À RETENIR :

About peut se traduire de multiples façons, mais indique :

• un complément de sujet, comme dans le titre du présent chapitre ;

• une approximation, comme dans la phrase : *I have about 15,000 euros* – « J'ai environ 15 000 euros. »

L'après-midi d'Elizabeth à une exposition

Elizabeth est au musée d'Orsay. Elle s'y trouve avec Victoire, une petite fille dont elle est la baby-sitter, et Julie, la meilleure amie de Victoire, pour voir une exposition d'art destinée aux enfants : il s'agit d'une exposition sur divers artistes, spécifiquement conçue à l'intention des enfants.

En effet, des vidéos parlent de la vie et des techniques de Monet, Courbet et autres ; puis, après les avoir regardées, garçons et filles peuvent essayer de faire comme ces artistes, créer leur propre œuvre d'art.

Dehors, il fait très chaud, aussi Elizabeth achète trois bouteilles d'eau dès leur arrivée au musée. Le barman leur donne également trois verres en plastique et trois pailles.

« Voilà ton verre et ta paille, Victoire, et voilà les tiens, Julie, dit Elizabeth.

— Merci ! » répondent les fillettes.

Elizabeth, Victoire et Julie vont ensuite à la billetterie où Elizabeth prend deux billets à tarif réduit pour les filles, et un plein tarif pour elle. On lui remet aussi deux « passeports d'art » pour les filles.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 121 15/07/2020 14:32

« Voilà, les filles. Ne les perdez pas ! » recommande Elizabeth.

Toutes trois sont prêtes maintenant à découvrir l'art !

Modal verbs – *can* : « pouvoir »

Nous appelons modaux, ou défectifs, ces verbes qui ont une conjugaison incomplète et présentent des caractéristiques particulières. En anglais, ce sont ceux qui :

• ne prennent pas de *s* à la troisième personne du singulier du *simple present ;*

• n'ont pas d'auxiliaire dans les formes interrogative, négative et interrogative négative ;

• sont suivis de l'infinitif sans *to*, ce qu'on appelle la « forme basique » du verbe (à l'exception de *ought*) ;

• ne peuvent être suivis d'un complément d'objet.

Nous allons nous concentrer dans ce paragraphe sur l'un de ces *modal verbs*, celui qui traduit le verbe « pouvoir » : *can*.

Puisqu'il n'y a pas de changement selon la personne, nous aurons :

• à la forme affirmative (employée seulement dans la forme complète) :

I can, je peux

• à la forme interrogative :

can he ? peut-il ?

• à la forme négative (forme complète et forme abrégée) :

you cannot = *you can't*, tu ne peux pas

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 122 15/07/2020 14:32

• à la forme interrogative négative :

can't we ? Ne pouvons-nous pas ?

À cet exemple, on peut répondre en utilisant la *short answer :*

• affirmative :

Yes, you can, oui

• négative :

No, you can't, non

On emploie *can* :

• pour exprimer la possibilité, l'impossibilité, la capacité, l'habileté :

I can come to your house at 7:30 pm – « Je peux venir chez toi à 19 h 30. »

Can you give me a drive to the airport, please ? – Sure ! – « Tu peux m'emmener à l'aéroport en voiture, s'il te plaît ? – Bien sûr ! »

Unfortunately, I can't stay for lunch – « Malheureusement, je ne peux pas rester déjeuner. »
Sara can swim very well – « Sara sait très bien nager. »

• pour demander, accorder, refuser une permission :

Can I have a glass of milk, please ? – « Puis-je avoir un verre de lait, je vous prie ? »

No, you can't go out without wearing your winter jacket, Jack. It's snowing ! – « Non, tu ne sors pas sans ton manteau, Jack ! Il neige ! »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 123 15/07/2020 14:32

• *can* s'utilise normalement avec les verbes de perception involontaire tels que *to feel* (« sentir, se sentir »), *to hear* (« entendre »), *to see* (« voir »), *to smell* (« sentir une odeur »), *to taste* (« percevoir un goût »), etc. Même chose avec *to find* et *to speak*.

Can you hear me? – No, speak louder, please! « Tu m'entends ? – Non, parle plus fort, s'il te plaît ! »

Are you sure you subscribed? I can't find your name on the list – « Vous êtes sûr d'être inscrit ? Je ne trouve pas votre nom dans la liste. »

Dictionary : Colors (US) / Colours (UK) – Les couleurs

beige, beige
black, noir
blue, bleu
blue green / teal / turquoise, bleu-vert / turquoise
brown, marron
charcoal gray (US) / *charcoal grey* (UK), anthracite
cobalt blue, bleu de cobalt
copper, cuivre
cream, crème
dark gray (US) / *dark grey* (UK), gris foncé
emerald green, vert émeraude
gray (US) / *grey* (UK), gris
green, vert
light blue, bleu
mustard, moutarde
navy, bleu marine
olive green, vert olive
orange, orange
pink, rose
plum, prune
purple / violet, violet
red, rouge
rust, rouille
white, blanc
yellow, jaune

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 124 15/07/2020 14:32

À RETENIR : les noms composés de couleur prennent un tiret quand ils font fonction d'adjectif : *a blue-green dress* (« une robe bleu-vert »), *a cobalt-blue jacket* (« une veste bleu de cobalt »).

The imperative mood – Le mode impératif

Le mode impératif sert à exprimer des ordres, des instructions, des propositions, des invitations et des demandes. Voyons les formes qu'il peut prendre.

go ! va ! allez !
let's go ! allons !
don't go ! ne va pas ! n'allez pas !
let's not go ! n'allons pas !

Comme vous le voyez, le sujet n'est pas exprimé.

La forme affirmative de l'impératif se compose avec :

• l'infinitif sans *to* à la deuxième personne du singulier et du pluriel : *Go home, it's late !* – « Rentre chez toi / rentrez chez vous, il est tard ! »
• *let's* + infinitif sans *to* à la première personne du pluriel : *Let's go to the zoo !* « Allons au zoo ! »

À la forme négative, on ajoute respectivement *don't* et *not*, comme dans les exemples suivants :

Don't go home yet, it's still early ! – « Ne rentre pas tout de suite, il est encore tôt ! »
Let's not eat to much ! – « Ne mangeons pas trop ! »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 125 15/07/2020 14:32

Daily routine – La routine quotidienne

Ce paragraphe va nous apprendre à utiliser deux verbes très utiles pour décrire notre journée : *to get* et *to go*.

• *To get up*, se lever. Exemple : *I get up at 7 o'clock in the morning* – « Je me lève à 7 heures du matin. »

• *To get dressed*, s'habiller. Exemple : *I get dressed at 7:30* – « Je m'habille à 7 h 30. »

• *To go to school / to the university / to work*, aller en classe, à la fac, au travail. Exemple : *I go to work at 8 o'clock* – « Je vais au travail à 8 heures. »

• *To get home*, rentrer chez soi. Exemple : *I get home at 6:30 pm* – « Je rentre chez moi à 18 h 30. »

• *To go to bed*, aller se coucher. Exemple : *I go to bed at 10:30 pm* – « Je vais me coucher à 22 h 30. »

Rappelez-vous : chaque minute a son importance ! Dans le métro, sur le chemin du travail, ou lorsque vous somnolez encore devant votre petit-déjeuner, profitez-en pour en apprendre davantage, ou pour consolider vos notions d'anglais. Il existe des applications pour l'étude des langues ; elles facilitent la chose et la rendent distrayante ; et elles sont bien plus simples à utiliser, y compris dans les transports. Si vous mangez des céréales – ou des biscuits, ou des pâtes –, vous pouvez aussi vous lancer dans la lecture des indications imprimées en anglais sur la boîte !

Anglo-Saxons and French

Nous savons déjà que « tasse » en anglais se dit *cup*. Nous venons de découvrir que *glass* signifie « verre » –

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 126 15/07/2020 14:32

le verre en général mais aussi le verre à boire. Voilà qui pourrait nous amener à penser que *plastic cup* veut dire « tasse en plastique ». Eh bien, non ! C'est une erreur. *Plastic cup*, en réalité, se traduit par « verre en plastique ». Pourquoi ?

Trationnellement, le verre à boire est un objet en verre – *glass*. Pour désigner un verre en plastique, il a fallu recourir à la locution *plastic cup* dans laquelle le « verre » est représenté par le récipient qui lui ressemble le plus.

Let's review together !

Exercice 1. Traduire les mots suivants :

à propos de.....
verre en plastique.....
peinture.....
barman.....
programmer, projeter.....
après-midi.....
bouteille.....
noir.....
vert.....
gris.....
pinceau.....
tarif réduit.....
rose.....
orange.....
rouge.....
marron.....
violet.....
jaune.....
perdre.....
vie.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 127 15/07/2020 14:32

Exercice 2. Mettre les phrases suivantes à la forme négative :

She can speak English very well.

.....

Robert can teach you to cook.

.....

I can write in Arabic.

.....

You can sleep all morning.

.....

Exercice 3. Ouvrez votre cahier et copiez les phrases de l'exercice précédent, d'abord à la forme interrogative, puis à la forme interrogative négative.

Exercice 4. Complétez les phrases en mettant à l'impératif les verbes entre parenthèses.

..... (to use) the car..... (to go) by bike –
« Ne prenons pas la voiture. Allons-y à vélo. »

I don't think it's easy, but..... (to try) anyway –
« Je ne crois pas que ce soit facile, mais essayons quand même. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 128 15/07/2020 14:32

It's so hot in here ! It's cooler outside,..... (to open) the window ! – « Il fait si chaud ici ! Il fait plus frais dehors, ouvrons la fenêtre ! »

..... (to wait) until tomorrow to do your homework..... (to do) it today – « N'attends pas demain pour faire tes devoirs. Fais-les aujourd'hui. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 129 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 130 15/07/2020 14:32

CHAPTER 11

WAITING FOR THANSKGIVING

Dans ce chapitre, nous allons découvrir les expressions *there is / there are* – « il y a » en français ; nous nous familiariserons aussi avec le futur.

Nic's bedroom

Nic is at his parent's house in Michigan, because it will be Thanksgiving soon. Elizabeth is coming from France, to celebrate it with them. Nic studies in Washington and lives there, but he still has a big bedroom at his parent's house.

In the middle of the room, to the left, there is a bookcase. It is high. On the bookcase, there are Nic's books and some pictures. Behind the bookcase there is Nic's bed. It is wide and comfortable. There is a reading lamp on the wall over the bed. On the same wall there is also a window.

Across the room from the bed there are Nic's two wardrobes. They are spacious. To the right of the wardrobes there is a desk. On the desk there is a

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 131 15/07/2020 14:32

table lamp, a computer between two speakers and a printer, too ; in front of it there is a chair. Under the desk there is a footrest and a waste basket.

Dictionary

armchair, fauteuil
basket, panier
bookcase, bibliothèque / armoire à livres
ceiling, plafond
chair, chaise
comfortable, confortable
curtain, rideau
desk, bureau (table)
footrest, repose-pieds
high, haut
lamp, lampe
left, gauche
light, lumière
middle, milieu
picture, photo
printer, imprimante
reading, lecture
right, droite
room, chambre / pièce
rug, tapis
shelf, étagère
soon, bientôt
speaker, haut-parleur
wall, mur
wardrobe, armoire
waste basket, corbeille
wide, large

La chambre de Nic

Nic est chez ses parents dans le Michigan car Thanksgiving approche. Elizabeth va venir de France pour le fêter avec eux. Nic est étudiant à Washington, il y vit mais il a encore une grande chambre dans la maison de ses parents.

Au milieu de la pièce, à gauche, il y a une bibliothèque. Elle est haute. Sur la bibliothèque, il y a les livres de Nic et des photos. Derrière la bibliothèque, se trouve le lit de Nic. Il est grand et confortable. Il y a au mur, au-dessus du lit, une lampe de lecture. Au même mur, il y a aussi une fenêtre.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 132 15/07/2020 14:32

De l'autre côté de la pièce, en face du lit, se trouvent les deux placards de Nic. Ils sont grands.

À droite des placards, il y a une table. Sur la table, il y a une lampe de bureau, un ordinateur entre deux enceintes, ainsi qu'une imprimante ; devant elle, se trouve une chaise. Sous le bureau, il y a un repose-pieds et une corbeille.

There is / there are

Les expressions *there is / there are* correspondent au français « il y a ». Voyons les formes qu'elle prend :

• FORME AFFIRMATIVE
there is = there's, il y a (singulier)
there are, il y a (pluriel)

• FORME INTERROGATIVE
is there ? y a-t-il ?
are there ? y a-t-il ?

• FORME NÉGATIVE
there is not = there isn't, il n'y a pas
there are not = there aren't, il n'y a pas

• FORME INTERROGATIVE NÉGATIVE
isn't there ? n'y a-t-il pas ?
aren't there ? n'y a-t-il pas ?

Short answer

• AFFIRMATIVE
Yes, there is / are, oui

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 133 15/07/2020 14:32

• NÉGATIVE
No, there isn't / aren't, non

Vous aurez observé qu'il n'existe pas de forme abrégée de *there are*.

Quelques exemples :
On the bookcase, there are Nic's books and some pictures – « Sur la bibliothèque, il y a les livres de Nic et des photos. »
On the desk there is a table lamp, a computer between two speakers and a printer, too ; in front of it there is a chair – « Sur la table, il y a une lampe de bureau, un ordinateur entre deux enceintes, ainsi qu'une imprimante ; devant, il y a une chaise. »

Rappelons-nous que *there is / there are* ne traduisent pas les expressions françaises : « est, n'est pas ».

Par exemple, « Madeleine n'est pas là » se traduira par : *Madeleine isn't in / here / (at) home / there ;* « Marthe et André sont-ils à la maison ? » se traduira par : *Are Marthe and André in / here / (at) home / there ?*

Dictionary : Parts of house – la maison

attic, grenier
balcony, balcon
bathroom, salle de bains
basement / cellar, sous-sol / cave
chimney, cheminée (sur le toit)
fireplace, cheminée (intérieure)
corridor, couloir
dining room, salle à manger
door, porte
driveway, allée
fence, barrière
furniture, mobilier
garage, garage
garden, jardin

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 134 15/07/2020 14:32

gate, portail
hall, entrée
kitchen, cuisine
laundry, buanderie
letterbox, boîte aux lettres
living room / sitting room, salon
office, bureau
path, allée
patio / terrace, terrasse
roof, toit
stairs, escalier
window, fenêtre
yard, cour

À RETENIR : en anglais, *box* veut dire « boîte ».
Dans le contexte immobilier, *studio* veut dire « studio » / « atelier ».

The simple future – Le futur simple

Le futur simple (*simple future*) se construit avec l'auxilaire *will* suivi de la forme basique du verbe :

• FORME AFFIRMATIVE (COMPLÈTE ET ABRÉGÉE) :

I will go = I'll go, j'irai
you will go = you'll go, tu iras
he / she / it will go = he / she / it'll go, il, elle ira
we will go = we'll go, nous irons
you will go = you'll go, vous irez
they will go = they'll go, ils, elles iront

• *will* reste donc invariable à toutes les personnes. Aussi avons-nous :

à la forme interrogative :
will he go ? ira-t-il ?

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 135 15/07/2020 14:32

à la forme négative :
you will not go = *you won't go,* tu n'iras pas

à la forme interrogative négative :
won't we go ? n'irons-nous pas ?

Short answers :

• AFFIRMATIVE :
Yes, you will, oui

• NÉGATIVE :
No, you won't, non

Exemples :
Will Pauline go to the party ? – Yes, she will / No, she won't – « Pauline ira-t-elle à la fête ? Oui / non. »
Won't you play with your brother ? – Yes, I will / No, I won't – « Tu ne va pas jouer avec ton frère ? – Si / Non. »

Nous avons rencontré le *simple future* dans le présent chapitre :

It will be Thanksgiving soon – « Thanksgiving approche. »

On emploie le *simple future*

• pour exprimer des prévisions, des suppositions, des opinions concernant l'avenir.

Par exemple :
William will be eighteen soon – « William aura bientôt dix-huit ans. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 136 15/07/2020 14:32

Do you think Rebecca'll get that job ? – I think / I hope so / I don't think so / I hope not – « Tu penses que Rebecca prendra ce boulot ? Je le pense / je l'espère / je ne pense pas / j'espère que non. »

• pour exprimer une promesse ou une offre :

Don't worry. I will help you – « Ne t'inquiète pas. Je t'aiderai. »

• pour exprimer une action décidée à l'instant :

(On the phone)
Peter : « Hello, this is Peter, can I talk to Laurent ? »
Laurent's mom : « I'm sorry, he's not home at the moment. »
Peter : « I'll leave a message, then. »

(Au téléphone)
Peter : « Allô, c'est Peter, puis-je parler à Laurent ? »
Mère de Laurent : « Je regrette, il n'est pas là pour le moment. »
Peter : « Alors je vais lui laisser un message. »

Sorry and excuse me – expressions à employer à bon escient

En français, on dit « Excusez-moi / Je m'excuse » pour s'excuser, précisément – *apologize* (US), *apologise* (UK) –, mais aussi pour demander une information – *ask for information*. En revanche, l'anglais emploie des formules distinctes pour s'exprimer dans ces situations-là. Voyons-les.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 137 15/07/2020 14:32

• *Let's apologize !* Excusons-nous !

(I'm / we're) sorry – « Je m'excuse / Nous nous excusons. »

That's all right / That's okay – « De rien. »

Exemples :

Ouch ! You've just stepped on my foot ! – I'm sorry, I didn't mean to – « Aïe ! Vous m'avez écrasé le pied ! – Excusez-moi, je ne l'ai pas fait exprès. »

• *Let's capture someone's attention !* Attirons l'attention de quelqu'un !

Excuse me… – « Excusez-moi… »

Exemple :

Excuse me, do you know where the castle is ? – It's inside the park – « Excusez-moi, savez-vous où est le château ? – Il est dans le parc. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 138 15/07/2020 14:32

Liz's method – la méthode de Liz

Nous avons appris dans ce chapitre que *bookcase* signifie « bibliothèque, armoire à livres ». Ce mot se compose de *book* – « livre » – et *case* – « boîte, casier ».

Toutefois, il faut bien faire attention à deux autres mots qui entrent dans le même champ sémantique : *bookstore / bookshop* et *library*. Nous pourrions croire intuitivement que *library* se traduit par « librairie ». Or ce n'est pas le cas. Nous sommes en présence d'un « faux ami ». En fait, *library* veut dire « bibliothèque (publique) ; alors que « librairie » se dit *bookstore / bookshop*.

Je ne saurais trop vous conseiller de noter dans un carnet ces *false friends*. Nous avons déjà rencontré les mots *parents* et *relatives*. *Parents* veut dire « parents » au sens de « père et mère », tandis que *relatives* veut dire « parents » au sens de « membres d'une famille ».

Même à l'ère du smartphone et de la tablette, écrire à la main peut aider à mémoriser les choses !

Anglo-Saxons and French

Partager l'addition se dit en anglais *to go Dutch*. Il semble que cette allusion à l'avarice supposée des Hollandais remonte à l'époque où les Anglais furent en guerre avec eux pendant plus d'un siècle – de 1652 à 1784.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 139 15/07/2020 14:32

Let's review together !

Exercice 1. Traduire les mots suivants :

cuisine.....
chambre à coucher.....
jardin.....
salle à manger.....
cour.....
salon.....
cave.....
box.....
allée.....
toit.....
couloir.....
atelier.....
escalier.....
balcon.....
mobilier.....
barrière.....
salle de bains.....
porte.....
grenier.....
chemin.....

Exercice 2. Traduire les phrases suivantes :

Molly est-elle à la maison ?

.....

Il y a un chat sous l'arbre. (arbre : *tree*)

.....

Ne t'inquiète pas. Je t'aiderai.

.....

Où allez-vous ce soir ?

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 140 15/07/2020 14:32

Exercice 3. Remettre les éléments dans l'ordre pour composer des phrases :

a / there / in / picture / isn't / woman / the ?

.....

are / the / boy / in / who / girl / and / picture / the / the / ?

.....

and / man / are / this / there / three / women / one / in / house / .

.....

Exercice 4. Mettre les phrases suivantes au futur simple, comme dans l'exemple proposé :

Exemple : *My car is at the mechanic's.*
My car will be at the mechanic's.

We need to get gas.

.....

I have a headache. (headache = mal de tête*)*

.....

This hotel is full.

.....

He's not in the office.

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 141 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 142 15/07/2020 14:32

CHAPTER 12

AN EVENING WITH FRIENDS

Nous allons maintenant suivre Nic à une soirée entre amis ; nous apprendrons les pronoms personnels compléments, ainsi que les noms dénombrables et non dénombrables.

Catching up

Laura : « Hey Nic ! How are you ? It's so nice to see you ! »
Nic : « I'm doing good and you ? Where's Jason ? »
Laura : « I'm doing great ! I'm working at the university now. Jason is a bit late. »
Nic : « Wow ! So what do you do for the university ? »
Laura : « I'm a teacher's assistant, so I grade papers and substitute the professor when he's busy. He's often away for conferences, but I really like teaching so I don't mind at all. »
Nic : « That's so cool ! I'm really happy for you ! »
Laura : « Thanks ! Ah, look, there's Jason ! »
Jason : « Hey guys, how's it going ? Sorry, I'm late. »
Laura : « No worries. I'm good and you ? »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 143 15/07/2020 14:32

Jason : « Okay, I guess, but I had a rough day. I need a beer ! Haha Nic ! How are you ? »
Nic : « Good thanks ! But I'm busy studying. I'm so happy to see you ! »

Dictionary : University – L'université

to apply to, faire une demande à
to attend (lessons), assister à (des cours)
course, cours
department / faculty, département / faculté
enroll (US) / *enrol* (UK), s'inscrire à
exam, examen
field, champ / domaine
grad, diplômé (informel)
grad (student) (US), étudiant en master
to grade (US) / *to mark* (UK), noter, corriger des copies
graduate, diplômé
to graduate, avoir son diplôme
law, droit
major, matière principale / faculté
to major in (US), se spécialiser en, choisir comme matière principale
maths, mathématiques
minor, matière secondaire
to minor in, choisir comme matière secondaire
paper, examen sur table, article universitaire
professor, professeur
scholarship / grant, bourse d'étude
substitute, remplacer
teacher's assistant, assistant
tenure, charge
undergraduate, étudiant de premier cycle
university / college (US), université

Échange de nouvelles

Laura : « Salut, Nic ! Comment vas-tu ? C'est super de te voir ! »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 144 15/07/2020 14:32

Nic : « Ça va bien, et toi ? Où est Jason ? »

Laura : « Je vais très bien ! Je travaille à l'université, maintenant. Jason est un peu en retard. »

Nic : « Waou ! Alors, que fais-tu à l'université ? »

Laura : « Je suis l'assistante d'un professeur, donc je corrige les copies d'examen et je remplace le prof quand il est débordé. Il est souvent pris par des conférences, mais j'aime beaucoup enseigner, alors ça ne me déplaît pas du tout. »

Nic : « Génial ! Je suis vraiment content pour toi ! »

Laura : « Merci ! Ah, regarde, voilà Jason ! »

Jason : « Salut, les gars, comment ça va ? Pardon pour le retard. »

Laura : « Pas de souci. Je vais bien, et toi ? »

Jason : « Bien, en fin de compte, mais j'ai eu une journée chargée. Une bière ne serait pas de refus ! Ah ! Nic ! Et toi, comment vas-tu ? »

Nic : « Bien, merci ! Mais je suis pris par mes études. Je suis vraiment ravi de te voir ! »

Les pronoms personnels compléments

Ces pronoms s'emploient comme complément direct ou indirect.

me, me, moi	*us*, nous
you, te, toi	*you*, vous
him, her, le, la, lui, elle	*them*, les, leur

Exemples :

My boyfriend calls me every evening – « Mon copain m'appelle tous les soirs. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 145 15/07/2020 14:32

Give that card to me, please – « Donne-moi cette carte, s'il te plaît. »

Nous avons rencontré des exemples de leur utilisation dans le texte du présent chapitre :

It's so nice to see you ! – « C'est super, de te voir ! »
I'm so happy to see you ! – « Je suis vraiment ravi de te voir ! »
I'm really happy for you ! – « Je suis vraiment content pour toi ! »

Comme on voit, les deux seuls pronoms personnels sur lesquels repose la même forme de sujet et de complément sont *you* et *it*.

Dictionary : At school – À l'école

art, art
bell, cloche
blackboard, tableau noir
cafeteria, cafétéria
calculator, calculatrice
chair, siège
chalk, craie
desk, pupitre
eraser (US) / *rubber* (UK), gomme
essay, devoir écrit
homework, devoirs à la maison
microscope, microscope
notebook, cahier
oral test, oral
pen, stylo
pencil, crayon
pencil case, plumier / trousse
to review, réviser
ruler, règle
school, école
school bag (US) / *rucksack* (UK), cartable
scissors, ciseaux
to study, étudier
subject, sujet
written test, examen écrit

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 146 15/07/2020 14:32

Countable and uncountables nouns – les noms numérables et non numérables

En anglais, les substantifs numérables *(countable nouns)* désignent les personnes, les choses et les animaux susceptibles d'être comptés, comme par exemple *a person, a cow, a book* – « une personne », « une vache », « un livre ». Ils possèdent donc un singulier et un pluriel, et ils peuvent être introduits par des articles déterminants sous les deux formes suivantes : *the person, the cow, the book, the people, the cows, the books* (attention au pluriel de *person :* il est irrégulier).

Ils peuvent aussi être précédés d'un article non déterminant au singulier, ou introduits par un numérable au pluriel : *a person, a cow, a book, two people, ten cars, a hundred books*.

En revanche, les substantifs non numérables *(uncountable nouns)* désignent ce qui ne peut être compté. Ils se répartissent en plusieurs catégories :

• substances solides, liquides et gazeuses, comme par exemple *bread, milk, sugar, oxygen* – « pain », « lait », « sucre », « oxygène » ;

• concepts et noms abstraits, comme *patience, cleverness, weather* – « patience », « intelligence », « temps météorologique » ;

• gérondifs employés comme des substantifs, tels *dancing, running / jogging* – « danser », « courir » ;

• noms de langues, comme par exemple *English, Swedish* – « anglais », « suédois ».

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 147 15/07/2020 14:32

Les substantifs non numérables n'ont pas de pluriel et ne sont jamais précédés de l'article indéfini.

Ils sont souvent précédés d'indéfinis (sur lesquels nous reviendrons dans le chapitre suivant) : *some, much, a lot of*, et d'expressions comme *a large / small amount of, a big / small quantity of* – « une grande / petite quantité de ».

Quelques exemples :

Can I have some sugar, please ? – « Puis-je avoir du sucre, s'il vous plaît ? »

There isn't much sugar in the house – « Il n'y a guère de sucre dans la maison. »

There is a lot of / a large amount of / a big quantity of sugar in this recipe ! – « Il y a une quantité de sucre dans cette recette ! »

Quand on veut préciser la quantité, on peut se servir des expressions suivantes :

A bar / two bars of (dark chocolate) – « Une tablette / deux tablettes de (chocolat noir). »

A piece of (cheddar cheese) – « Un morceau de (cheddar). »

A tin / can of (pop) – « Une canette de (boisson gazeuse). »

A cup of (tea / coffee) – « Une tasse de (thé / café). »

A pound of (flour) – « Une livre de (farine). »

A kilo of (cherries) – « Un kilo de (cerises). »

A glass / a bottle / a liter (US) = *litre* (UK) *of (wine)* – « Un verre / une bouteille / un litre de (vin). »

A carton of (milk) – Une brique de (lait). »

A tube of (toothpaste) – « Un tube de (dentifrice). »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 148 15/07/2020 14:32

A bag / pack / package (US) */ a packet* (UK) *of (baking powder)* – « Un sachet de (levure). »
A sheet of (paper) – « Une feuille de (papier). »
A slice of (pie) – « Une part de (tarte). »

À RETENIR :

Certains noms de substances, généralement non numérables, peuvent être employés comme numérables :

. quand ils indiquent la typologie ou la quantité, comme par exemple dans la phrase : *French champagnes are famous, but English's aren't* – « Les champagnes français sont célèbres, mais pas les anglais » ;

. quand ils indiquent la quantité correspondant à « tasse de, verre de », ainsi dans la phrase : *Two hot chocolates and a hot tea, please !* – « Deux chocolats chauds et un thé chaud, je vous prie ! »

Certains mots non numérables changent de sens quand ils sont employés comme des numérables. Exemples :

Cloth, tissu, *a cloth*, un chiffon
Glass, verre, *a glass*, un verre

Here is / here are et *There is / there are* – voici / voilà

Si vous m'apportez un café, vous me direz : *Here is your coffee !* – « Voici votre café ! »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 149 15/07/2020 14:32

Si nous attendons John pour commencer la leçon, nous dirons en le voyant arriver : *Here he is !* – « Le voilà ! »

Si Jane a un rhume et a besoin d'un mouchoir ; Luc lui en tendra un en disant : *Here you are !* – « Voilà ! »

En revanche, si Pierre et François sont en train d'attendre leurs copines, ils diront en les voyant arriver de loin : *There are the girls !* ou *There they are !* – « Voilà les filles ! » ou « Les voilà ! »

Liz's method – la méthode de Liz

Nous connaissons maintenant beaucoup de mots appartenant au champ sémantique de l'instruction, mais là encore faisons attention au sens des termes et évitons de nous fier toujours aux apparences.

Education, par exemple, ne signifie pas « éducation » mais « instruction » ; et l'adjectif *educated* veut dire « instruit », « cultivé », « érudit ». De faux amis, une fois de plus.

Alors comment parler d'éducation ? En employant le terme *upbringing,* formé de *up* (vers le haut) et *bring* (porter) – littéralement : élever.

Pour compliquer encore les choses, « éduqué » au sens de « poli » se rend en anglais par *polite*. Ces pièges linguistiques sont à noter soigneusement dans votre cahier !

Anglo-Saxons and French

Concentrons-nous un instant sur une erreur de lexique dans laquelle tombent fréquemment les Français, et qui a trait à la différence entre *fun* et *funny*.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 150 15/07/2020 14:32

Il m'est arrivé d'entendre quelqu'un prononcer la phrase : *The day was funny* pour dire « C'était une journée divertissante. » Il s'agit d'une erreur. La bonne traduction est : *The day was fun*.

À RETENIR :

Fun veut dire divertissant au sens de riche en divertissements. On dira par exemple : *The party was fun* – « Ce fut une fête divertissante. »

Funny veut dire « drôle ». On dira par exemple : *Your jokes are always funny !* – « Tes plaisanteries nous font toujours bien rire. »

Let's review together !

Exercice 1. Traduire les mots suivants :

assister à (un cours).....
faire une demande à.....
bourse d'étude.....
matière.....
noter.....
avoir son diplôme.....
matière principale.....
spécialisation en.....
devoir écrit.....
s'inscrire.....
règle.....
craie.....
droit.....
réviser.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 151 15/07/2020 14:32

trousse, plumier.....
gomme.....
exercice.....
cahier.....
pupitre.....
devoirs à la maison.....

Exercice 2. Compléter avec le bon pronom personnel Complément :

Do you love your boyfriend ? – Yes, I love..... very much.

Does Louis eat apples everyday ? – Yes, he eats..... after lunch and after dinner.

Do they always make french fries for lunch ? – No, they only make..... sometimes.

Does Laura call..... every evening ? – Yes, she calls me at 9 pm every evening.

Exercice 3. Traduire les expressions suivantes :

Une tasse de café

.....

Un kilo de farine

.....

Un sachet de chocolat

.....

Deux chocolats chauds

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 152 15/07/2020 14:32

Exercice 4. Choisir la bonne solution :

Get a broom, please. There are some glasses / There is some glass on the floor. (broom = balai*)*

Unfortunately, we have a / – bad news for you.

The back of the van is full of a / – wood for the fire. (van = break)

If you want to take notes, there's some paper / there are some papers on my desk. (notes = notes*)*

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 153 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 154 15/07/2020 14:32

CHAPTER 13

AT THE UNIVERSITY AGAIN

Après avoir assisté à un cours d'anglais à la fac avec le professeur Tom, nous allons en suivre un autre avec la professeure Kate. Attention ! Kate explique l'infinitif.

A lesson with Kate

Kate : « Good morning ! Let's review the infinitive today ! Remember ! Its affirmative form is made up of « to » followed by the base form of the verb, while the negative form is obtained by placing « not » before the infinitive.
« Let's make examples ! We can say : « To be or not to be is a quotation from Shakespeare's Hamlet » or, if we meet someone new : « Pleased to meet you ». If your friend Jenny is moving and you go to her house to help her, you can say : « We are here to help Jenny ». Do you have any questions ? Okay, since there are no questions or doubts and you look tired, let's talk ! In English, of course. Are any of you married ? Or are you all unmarried or single ? Do any of you have a boyfriend or a girlfriend ? Come on, don't be shy ! »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 155 15/07/2020 14:32

Sara answers : « I have a boyfriend ! »
« Wonderful ! And what's his name ? » Kate asks.
« Sebastian ! » the student replies.

Dictionary : Personal information – Informations personnelles

age, âge
bachelor / celibate, célibataire
bachelor party, enterrement de vie de garçon
bacherolette party, enterrement de vie de jeune fille
divorced, divorcé(e)
family name / last name / surname, nom de famille
first name, prénom
interest, intérêt
maiden, jeune fille
maiden name, nom de jeune fille
marital status, état civil
married, marié
nickname, surnom
occupation, emploi
residence, résidence
separated, séparé(e)
unmarried, non marié
widow, veuve
widower, veuf

Un cours avec Kate

Kate : « Bonjour ! Aujourd'hui, révisons l'infinitif !

Souvenez-vous ! Sa forme affirmative se construit avec *to* suivi de la forme basique du verbe ; en revanche, la forme négative s'obtient en faisant précéder le verbe de *not*.

Prenons des exemples ! On peut dire : « *To be or not to be is a quotation from Shakespeare's Hamlet* » ou, lorsque nous rencontrons une nouvelle personne : « *Pleased to meet you.* »

Si votre amie Jenny déménage, et que vous allez l'aider, vous pouvez dire : « *We are here to help Jenny.* »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 156 15/07/2020 14:32

Avez-vous des questions ?

Très bien, puisqu'il n'y a pas de questions, ni de doutes, et que vous avez l'air fatigués, discutons ! En anglais, bien sûr.

L'un de vous est-il marié ? Ou êtes-vous tous mariés ou célibataires ? L'un de vous a-t-il un copain, une copine ? Allez, ne soyez pas timides ! »

Sarah répond : « Moi, j'ai un copain ! »

« Formidable ! Et comment s'appelle-t-il ? » demande Kate.

« Sébastien ! » répondent les étudiants.

The infinitive – L'infinitif

Comme expliqué dans le texte du présent chapitre, et dans sa traduction, l'infinitif est caractérisé par la particule *to* précédant le verbe. À la forme négative, ce même *to* est précédé de *not*.

Un détail doit cependant être précisé : les prépositions simples qui en français peuvent précéder un infinitif – « de », « en », « à » – ne sont jamais exprimées en anglais.

Exemples :

Pleased to meet you – « Ravi de te connaître. »

We are here to help Jenny – « Nous sommes là pour aider Jenny. »

Dictionary : Shapes – Formes

arc, arc
arrow, flèche
chart / diagram, diagramme
circle, cercle
cone, cône
crescent, croissant

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 157 15/07/2020 14:32

cross, croix
cube, cube
cylinder, cylindre
diamond / lozenge / rhombus, losange
heart, cœur
hexagon, hexagone
line, ligne
moon, lune
octagon, octogone
oval, ovale
pentagon, pentagone
pyramid, pyramide
quadrilateral, quadrilatère
rectangle, rectangle
rectangular prism, parallélépipède
sphere, sphère
square, carré
star, étoile
trapezium, trapèze
triangle, triangle

Expressions of quantity – Comment exprimer la quantité

Les adjectifs et les pronoms indéfinis *some, any, no*, ainsi que le pronom *none*, correspondent en français à « quelque(s) », « un peu (de) », « pas (de) », « aucun » ; ils sont tous invariables en genre et en nombre.

• Des exemples dans les phrases affirmatives :

There are some books in the room – « Il y a des / quelques livres dans la chambre » (adjectif).
There are some – « Il y en a quelques-uns » (pronom).

• Exemples dans les phrases interrogatives exprimant une offre ou une demande :

Do you want some coffee ? – « Tu veux du café ? »
Can you give me some water, please ? – « Tu peux me donner de l'eau, s'il te plaît ? »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 158 15/07/2020 14:32

Il existe des alternatives à *some :*

• *a little*, au singulier, comme par exemple dans la phrase : *Can I have some / a little bread ?* – « Puis-je avoir un peu de pain ? »

• *a few*, au pluriel, comme dans : *There are some / a few people in the garden* – « Il y a quelques personnes dans le jardin. »

Sans leur article, *a little* et *a few* signifient respectivement « peu » ou « guère ».

Exemples :
There is little sugar left – « Il ne reste pas beaucoup de sucre. »
There are few people in this area – « Il n'y a guère de monde dans ce secteur. »

Emploi de *any :*

• Dans les phrases négatives comme : *There isn't any chicken on the table* – « Il n'y a pas de poulet sur la table. »

• Dans les phrases interrogatives et interrogatives négatives. Ainsi :

Do you have any brothers or sisters ? « Tu as des frères ou des sœurs ? »
Isn't there any tea left ? « Il ne resterait pas du thé ? »

• Dans les phrases dubitatives :

I wonder if she knows any of these people « Je me demande si elle connaît une de ces personnes. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 159 15/07/2020 14:32

• Au début des phrases affirmatives avec le sens de « chaque », « tous », « toutes » :

Any train from here stops in Dijon – « Tous les trains au départ d'ici s'arrêtent à Dijon. »

No et none

No (adjectif) et *none* (pronom) se construisent toujours avec le verbe à la forme affirmative.

Exemples :
There is no butter in the fridge – « Il n'y a pas de beurre dans le réfrigirateur. »
There is none – « Il n'y en a pas. »
There are no apples in the basket – « Il n'y a pas de pommes dans le panier. »
There are none – « Il n'y en a pas. »

À RETENIR :
En anglais, pas plus qu'en français, on n'utilise deux négations dans une phrase ; c'est pourquoi, comme nous venons de le voir, il n'existe que deux façons de construire les phrases négatives :

. *Any* avec le verbe à la forme négative : *There isn't any butter in the fridge* – « Il n'y a pas de beurre dans le frigidaire. »

. *No* avec le verbe à la forme affirmative : *There is no butter in the fridge* – « Il n'y a pas de beurre dans le frigidaire. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 160 15/07/2020 14:32

A lot of / lots of / much et many

Ces expressions correspondent au français « beaucoup de », « plein de », « des quantités de ».

On emploiera *a lot of / lots of* plutôt que *much* ou *many* dans les phrases affirmatives :

He has a lot of / lots of fruit juice in his glass – « Il a beaucoup de jus de fruit dans son verre. »

I have a lot of / lots of friends – « J'ai plein d'amis. »

Emploi de *much :*

• Surtout dans les phrases interrogatives et négatives.

• Avec les substantifs non numérables, comme par exemple dans la phrase : *Does he have much fruit juice in his glass ?* – « A-t-il beaucoup de jus de fruit dans son verre ? »

Emploi de *many :*

• Surtout dans les phrases interrogatives et négatives.

• Avec les substantifs numérables, comme par exemple dans la phrase : *I don't have many friends* – « Je n'ai pas beaucoup d'amis. »

Much et *many* peuvent être renforcés par *very* – « très » – et par *too* – « trop » – qui s'emploient aussi avec les adjectifs et les adverbes ; mais ça ne vaut pas pour *a lot of / lots of*.

Des exemples :

I don't like him very much – « Je ne l'aime pas beaucoup. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 161 15/07/2020 14:32

There are too many people here – « Il y a trop de monde ici. »

It is very / too hot today – « Il fait très / trop chaud aujourd'hui. »

He drives very / too fast – « Il conduit très / trop vite. »

À RETENIR :

« Beaucoup » après les verbes *to rain, to try, to study, to work* – « pleuvoir », « essayer », « étudier », « travailler » – est rendu par l'adverbe *hard*. Exemple : *It's raining hard, I hope they are not out in the rain* – « Il pleut beaucoup, j'espère qu'ils ne sont pas dehors sous la pluie. »

« Si » dans le sens de « tellement » devant un adjectif se traduit par *so*. Exemple : *I'm so happy to see you* – « Je suis si heureux de te voir. »

« Tellement », « tant », se dit *so much* et *so many* (attention : *so* n'est jamais suivi de *a lot of / lots of*).

Exemples :

I want that book so much ! – « J'ai tant envie de ce livre ! »

There is so much food in the fridge ! – « Il y a tant à manger dans le frigidaire ! »

There are so many boys in my classroom ! – « Il y a tellement de garçons dans ma classe ! »

How much ? How many ? – informer sur la quantité

Pour s'informer sur une quantité, on emploie *how much* avec les substantifs non numérables, et *how many* avec les substantifs numérables :

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 162 15/07/2020 14:32

How much cheesecake is left in the fridge? – « Il reste encore beaucoup de gâteau au fromage dans le frigidaire ? »

How many people are there in the house? – « Combien de personnes y a-t-il à la maison ? »

À RETENIR : au chapitre 6, nous avions déjà appris à nous servir de *how much* pour demander le prix de quelque chose.

Liz's method – la méthode de Liz

Use dictionaries responsibly! Servez-vous des dictionnaires à bon escient !

Au lycée, je me rappelle, quand la prof de latin me rendait une version, je commençais par regarder la note, et ensuite seulement les corrections. Si la prof m'avait souligné non pas une omission, ou une faute de grammaire, mais un mot dont je savais que je l'avais soigneusement cherché dans le dictionnaire, je protestais : « Madame ! Ce n'est pas juste ! Je l'ai trouvé dans le dictionnaire ! » Elle m'expliquait alors qu'un mot trouvé dans le dictionnaire pouvait ne pas être adapté au contexte.

Permettez-moi de m'inscrire dans son sillage et de vous conseiller d'user du dictionnaire à bon escient. Mettons que vous cherchiez le mot *popular*. Vous allez trouver comme traduction : « populaire, commun ». Très bien. Sauf que le mot a un sens plus répandu : « Qui plaît à tout le monde. » Il diffère donc de *famous* – « célèbre » / « connu de beaucoup de gens ». En effet, on peut être connu de nombreuses personnes sans pour autant être aimé – et donc *populaire*.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 163 15/07/2020 14:32

Anglo-Saxons and French

A focus on marital status – L'état-civil

En anglais, pour dire qu'un homme est célibataire, on emploie le terme *bachelor*, mot qui signifie « non marié ».

Curieusement, on le retrouve dans l'expression *bachelor's degree* qui correspond au diplôme universitaire appelé chez nous « licence », obtenu après trois années de fac.

Méfions-nous aussi du mot *celibate* qui semble signifier la même chose, mais désigne en fait quelqu'un qui a fait le vœu de chasteté !

Pour parler d'une jeune fille non mariée, on pourra employer le mot *bachelorette*. Il désigne une femme, en particulier une femme jeune, qui ne s'est pas mariée. C'est surtout une expression américaine, bien qu'elle soit utilisée aussi en Angleterre.

Pour désigner les hommes et les femmes non mariés, on utilisera de préférence *unmarried / not married*, expressions qui ne sont connotées par aucun genre.

Dernier détail : si l'expression *maiden name* existe – « nom de jeune fille » –, c'est que dans les pays anglo-saxons, une femme mariée perd son nom de jeune fille en adoptant celui du mari.

Let's review together !

Exercice 1. Traduire les mots suivants :

âge.....
séparé.....
carré.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 164 15/07/2020 14:32

sphère.....
non marié.....
cœur.....
pentagone.....
ovale.....
parallélépipède.....
rectangle.....
quadrilatère.....
pyramide.....

Exercice 2. Traduire les phrases suivantes :

« Être ou ne pas être » est une expression tirée de *Hamlet* de Shakespeare.

.....

Combien de personnes y a-t-il à la maison ?

.....

Ravi de te connaître !

.....

Veux-tu du café ?

.....

Exercice 3. Compléter les phrases avec un indéfini.

There aren't..... boys in the house.
I promise to bring you..... souvenirs from Nice.
Don't you know..... Russian words ?

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 165 15/07/2020 14:32

I want to buy..... newspapers in Arabic, but I can't find any.

Why doesn't he drink..... milk ? Because he has problems digesting it.

We have..... time to waste. If we don't hurry up we will miss our flight ! (*To hurry up* = se dépêcher, *to waste / miss* = manquer.)

I don't know if we have..... wine left.

Why don't you buy..... sweets for her ? It's her birthday today !

I don't know if there will be..... cheesecake left tomorrow.

Why is there..... water on the floor ?

Exercice 4. Compléter les phrases suivantes avec l'équivalent anglais de « beaucoup » :

- *My brother eats 400 grams of meat a day. – Wow ! He surely eats..... !*
- *He's working..... these days.*
- *Are there..... people in this hospital ?*
- *There aren't..... doctors in this town, but there are..... shops.*
- *Do you have any flour ? Yes, but not.....*
- *I'm..... hungry ! – There is not..... to eat, unfortunately.*
- *Our friend is working..... theses days, so she's..... tired.*
- *There are so..... people in this house that it's hard to find a quiet spot* (*quiet spot* = coin tranquille).
- *Noemi is so..... in love with her boyfriend that she wants to marry him.*
- *There is a..... long line..... people are waiting to see the exhibition.*

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 166 15/07/2020 14:32

CHAPTER 14

AT GRANDMA'S HOUSE

Elizabeth se rend chez sa grand-mère ; apprenons une nouvelle forme verbale : le ***simple past***.

A chat with grandma

Today's Monday and Elizabeth's going to visit her grandmother Jeanne. She always goes at least once a week, usually on Mondays. When she arrives, she opens the door with her key, so that her grandmother doesn't need to come and open it. It is hard and tiring for Jeanne to walk.
Elizabeth : « Hello Grandma ! »
Jeanne : « Hello Elizabeth ! You look so nice ! Come here, let me see you better. I really like your earrings ! »
Elizabeth : « Thanks Grandma, they're in the shape of a dragonfly. I bought them in Greece last summer. So, how are you ? »
Jeanne : « How do you think I am ? I am like any ninety-three year old woman. Actually, I am practically ninety-four now. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 167 15/07/2020 14:32

Elizabeth : « No, grandma. Your ninety-third birthday was in January, so you are not ninety-four yet. »
Jeanne : « Okay, but I am already ninety-three and a half and every day that passes makes things a bit worse. »
Elizabeth : « Grandma, don't say that, you need to be optimistic ! »

Dictionary

a bit, un petit peu
better, mieux
dragonfly, libellule
earring, boucle d'oreille
to forget, oublier
to give, donner
key, clef
like, comme
medicine, remède
memory, mémoire, souvenir
to mend, réparer, racommoder
to need to, avoir besoin de, devoir
to open, ouvrir
optimistic, optimiste
proverb / saying, proverbe, on-dit
really, vraiment
to remember, se rappeler
to remind, rappeler
to repeat, répéter
to say, dire
to teach, enseigner
thread, fil
tiring, fatiguant
tradition, tradition
worse, pire
yet, encore

Conversation avec grand-mère

C'est lundi et Elizabeth se rend chez Jeanne, sa grand-mère. Elle y va au moins une fois par semaine, en général le lundi.

Une fois arrivée, elle ouvre avec sa propre clef, afin que sa grand-mère n'ait pas à venir ouvrir. Marcher est difficile et fatiguant pour Jeanne.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 168 15/07/2020 14:32

Elizabeth : « Bonjour, grand-mère ! »

Jeanne : « Bonjour, Elizabeth ! Comme tu es belle ! Viens là, que je te voie mieux. J'aime beaucoup tes boucles d'oreilles ! »

Elizabeth : « Merci, grand-mère, elles sont en forme de libellule. Je les ai achetées en Grèce l'été dernier. Alors, comment vas-tu ? »

Jeanne : « Comment veux-tu que j'aille ? Je vais comme une vieille de quatre-vingt treize ans. En fait, j'en ai pour ainsi dire quatre-vingt quatorze, maintenant. »

Elizabeth : « Non, grand-mère. Ton quatre-vingt-treizième anniversaire était en janvier. Donc, tu n'as pas encore quatre-vingt quatorze ans. »

Jeanne : « D'accord, mais j'ai quatre-vingt treize ans et demi, et chaque jour qui passe empire encore les choses. »

Elizabeth : « Grand-mère ! Ne dis pas ça ! Il faut que tu sois optimiste ! »

Because – parce que

Nous avons déjà rencontré *why* dans les *Question words* du chapitre 4. On y répond avec *because*.

Exemple :

Why are you so happy today ? – Because my boyfriend asked me to marry him. – « Pourquoi es-tu si heureuse aujourd'hui ? – Parce que mon copain m'a demandée en mariage. »

Why est également employé.

• Dans les phrases interrogatives indirectes. Exemple : *I wonder why you are so happy today* – « Je me demande pourquoi tu es si heureuse aujourd'hui. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 169 15/07/2020 14:32

• Dans les expressions suivantes :
That's why… – « Voilà pourquoi… »
The reason why… – « La raison pour laquelle… »

Quelques exemples :
He's trying to lose weight – Ah ! That's why he's not eating sweets ! – « Il essaie de perdre du poids. – Ah ! Voilà pourquoi il ne mange pas de gâteaux ! »
The reason I go to the gym every day is I want to lose weight – « La raison pour laquelle je vais à la salle de gym tous les jours, c'est que je veux perdre du poids. »

Dictionary : At the hospital – À l'hôpital

accident, accident
to ache, être douloureux
ambulance, ambulance
birth, naissance
contraction, contraction
to cut, couper / se couper
doctor, docteur
emergency room / ER (US), urgences
first aid kit, trousse de premiers secours
to have a surgery, subir une opération
headache, mal de tête
health insurance card, carte de santé
healthcare, service de soins
to hit, frapper
insurance, assurance
labor (US) / *labour* (UK), travail
mask, masque
medical record, dossier médical
nurse, infirmière
pain, douleur
patient, patient
pregnant, enceinte
stomachache, maux de ventre / d'estomac
surgeon, chirurgien
syringe, seringue
toothache, mal de dent

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 170 15/07/2020 14:32

Le *simple past*

Le *simple past* se rapporte au passé.

Il est employé pour décrire des situations, raconter des événements, signaler des actions survenues dans le passé et qui n'ont plus cours, même depuis peu. C'est pourquoi le *simple past* s'accompagne souvent d'expressions telles que *yesterday* – « hier » –, *last week / month / year* – « la semaine dernière, le mois dernier, l'an dernier », etc.

Ce temps correspond en français à l'imparfait, au passé composé et au passé simple.

Quelques exemples :

I was happy – « J'étais heureux. »

You went to work yesterday – « Tu es allé(e) au travail hier. »

He founded the company in 1936 – « Il fonda la société en 1936. »

Les verbes anglais – exception faite des verbes modaux – sont dits réguliers ou irréguliers selon la forme qu'ils prennent au *simple past*. Cette question sera abordée dans les prochains chapitres. Commençons par apprendre à conjuguer le verbe *to be*.

To be au *simple past*

To be est le verbe irrégulier par excellence. Il se conjugue au *simple past* de deux façons, avec *was* et avec *were*. Voyons :

• FORME AFFIRMATIVE

I was, j'étais, j'ai été, je fus
you were, tu étais, tu as été, tu fus

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 171 15/07/2020 14:32

he / she / it was, il ou elle était, il ou elle a été, il ou elle fut

we were, nous étions, nous avons été, nous fûmes
you were, vous étiez, vous avez été, vous fûtes
they were, ils étaient, ils ont été, ils furent

• FORME INTERROGATIVE

was I ? étais-je, ai-je été, fus-je ?
were you ? étais-tu, as-tu été, fus-tu ?

• FORME NÉGATIVE (COMPLÈTE ET ABRÉGÉE)

I was not = I wasn't, je n'étais pas, je n'ai pas été, je ne fus pas

you were not = you weren't = tu n'étais pas, tu n'as pas été, tu ne fus pas

• FORME INTERROGATIVE NÉGATIVE

wasn't I ? n'étais-je pas, n'ai-je pas été, ne fus-je pas ?
weren't you ? n'étais-tu pas, n'as-tu pas été, ne fus-tu pas ?

SHORT ANSWER

AFFIRMATIVE :
yes, I / he / she / it was, oui
yes, you / we / they were, oui

NÉGATIVE :
no, I / he / se / it wasn't, non
no, you / we / they weren't, non

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 172 15/07/2020 14:32

Des exemples :

We were in France in 1998 – « Nous étions en France en 1998. »

Were you in the mountains yesterday ? – Yes, we were / No, we weren't – « Vous étiez à la montagne, hier ? – oui / non. »

I wasn't in Paris last week – « Je n'étais pas à Paris la semaine dernière. »

Wasn't he in New York in September ? – Yes, he was / No / he wasn't – « N'était-il pas à New York en septembre ? – Si / Non. »

Asking about state and health – s'informer sur la forme et la santé

Voyons maintenant comment demander à quelqu'un s'il se porte bien, d'abord dans un contexte formel, puis sous la forme décontractée.

• MODE FORMEL :

How are you ? – I'm fine, thank you. And you ? « Comment allez-vous ? – Bien, merci. Et vous-même ? »

I'm not very well – « Pas très bien. »

• MODE INFORMEL :

How are you, Pauline ? – I'm good / great / not so good – « Comment ça va, Pauline ? – Bien / super bien / pas trop bien. »

Quand nous nous sentons en confiance avec une personne, et que cette personne est malade ou déprimée, on peut aussi lui demander :

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 173 15/07/2020 14:32

How are you feeling / How do you feel ? – « Comment te sens-tu ? »

L'idée alors n'est pas de savoir comment elle va en général, mais de lui demander comment elle se sent vraiment, physiquement comme moralement. On utilisera le *present continuous* plutôt que le *present simple* afin d'indiquer le moment où l'on parle. La personne pourra répondre en usant d'une des expressions listées ci-dessus, ou bien fournir des détails précis sur son état.

Liz's method – la méthode de Liz

Dans les pages de ce chapitre dédiées aux exercices, vous trouverez pour la première fois des questions auxquelles répondre. Le conseil que je me dois de vous donner ici est de formuler une réponse complète, comme le montre cet exemple :

Where do you come from ? I come from Paris.
Where do you live ? I live in Lyon.

Essayez aussi de les traduire vous-même, puisque désormais vous connaissez le sens des mots !

Anglo-Saxons and French

Arrêtons-nous un instant sur une erreur typique : la confusion entre *clothes* et *dresses*.

Il y a dans toutes les langues des termes plus ou moins spécifiques qui ne correspondent pas toujours parfaitement à ceux que d'autres langues utiliseront pour exprimer le même concept. C'est le cas de l'anglais *dress*.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 174 15/07/2020 14:32

Dress peut se traduire par « vêtement de femme » et il est donc important de ne pas le confondre avec *clothes* qui est le mot générique pour « vêtement ». *I have many dresses* – « J'ai quantité de robes » – ne veut pas dire la même chose que *I have many clothes* – « J'ai beaucoup de vêtements ». La première phrase signifie que la personne qui a une garde-robe bien fournie appartient au beau sexe, la seconde que c'est possiblement un homme ou une femme.

Alors attention, pas d'erreur !

Let's review together !

Exercice 1. Les questions suivantes se rapportent au texte du présent chapitre. Répondez-y en formulant des phrases complètes et en employant* because *quand c'est nécessaire.

Where is Elizabeth going ?

.....

Who is Elizabeth going to visit ?

.....

What day of the week is it ?

.....

When does Elizabeth usually visit Jeanne ?

.....

Why does Elizabeth open the door with her key ?

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 175 15/07/2020 14:32

Exercice 2. Traduire les mots suivants :

un peu.....
pire.....
rappeler.....
mieux.....
se rappeler.....
oublier.....
avoir besoin de.....
assurance.....
être douloureux.....
naissance.....
vraiment.....
ouvrir.....
comme.....
réparer.....
donner.....
accident.....
trousse de premiers secours.....
subir une intervention chirurgicale.....
douleur.....
infirmière.....

Exercice 3. Complétez les phrases suivantes avec la forme correcte du verbe to be *au* simple past :

..... you in Paris yesterday ? No, I..... at the lake (*lake* = « lac »)

I..... in the USA last week, but Liz..... there.

He..... a wonderful father.

The dog..... small, it..... big.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 176 15/07/2020 14:32

Exercice 4. Construire des phrases correctes en vous servant des éléments proposés :

yesterday / lake / the / not / we / were / at

.....

Sunday / last / Ramona / beach / and / the / at / her / ? / were / family

.....

and / John / girlfriends / with / night / last / at / you / ? / weren't / restaurant / your / the (*last* = « dernier »)

.....

yesterday / I / not / was / happy

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 177 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 178 15/07/2020 14:32

CHAPTER 15

A VOLLEYBALL MATCH

Ce chapitre va nous permettre de suivre Tom, le professeur d'Elizabeth, et sa femme Pauline, à la finale de volley de leur équipe. Apprenons les nombres ordinaux et les dates ; approfondissons notre connaissance du ***simple past*** en prenant pour exemple les verbes réguliers.

The 2017 final

Coach : « Okay guys, the match is about to start. The other team is strong, but we can still win this match ! Remember : concentrate and do your best ! Let's go ! »
The referee whistled and then the game started. Tom and Pauline's team played very well, serving perfectly and always using three hits, in order to score. However, it was a hard match. The excited crowd made up of Tom and Pauline's friends and of friends of the opposing team watched the players, cheering them on.
At first the two teams drew, but then… Tom and Pauline's team won ! After the game, the referee awarded the first prize trophy to the winning team and the second prize trophy to the opposing team.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 179 15/07/2020 14:32

The team that won third place in the 2017 volleyball championship received the third prize trophy. That evening, Tom and Pauline celebrated with their friends. They decided to have pizza and beer together at one of their teammate's house.

Dictionary

to celebrate, fêter
to concentrate, se concentrer
court, terrain
crowd, foule
to do one's best, faire de son mieux
to draw, égaliser
excited, enthousiaste
first, premier
guy, gars, mec
hit, attaque
net, filet
perfectly, parfaitement
prize, prix (au sens de récompense)
to score, marquer
second, deuxième
to serve, servir
team, équipe
teammate, coéquipier
third, troisième
trophy, trophée, coupe
volleyball, volley
whistle, sifflet
to whistle, siffler
to win, gagner

La finale 2017

L'entraîneur : « Ok, les gars, le match va commencer. L'autre équipe est forte, mais nous pouvons quand même gagner ce match ! Rappelez-vous : concentrez-vous et faites de votre mieux ! »

L'arbitre a sifflé et le match a commencé. L'équipe de Tom et Pauline a très bien joué, en servant à la perfection et en frappant trois fois pour marquer.

Pourtant le match a été dur. La foule enthousiaste, composée d'amis de Tom et Pauline, et d'amis de l'équipe adverse, regardait les joueurs et les encourageait.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 180 15/07/2020 14:32

Au début, les deux équipes étaient à égalité, mais ensuite… l'équipe de Tom et Pauline a gagné !

Après le match, l'arbitre a décerné la première coupe à l'équipe victorieuse et la deuxième, à l'équipe adverse. L'équipe arrivée troisième au championnat 2017 de volley a reçu la coupe du troisième.

Ce soir, Tom et Pauline ont fait la fête avec leurs amis. Ils ont décidé de manger une pizza et de boire une bière chez un de leurs coéquipiers.

Ordinal numbers – les nombres ordinaux

1st (the) first	*21st (the) twenty-first*
2nd (the) second	*22nd (the) twenty-second*
3rd (the) third	*23rd (the) twenty-third*
4th (the) fourth	*24th (the) twenty-fourth*
5th (the) fifth	*25th (the) twenty-fifth*
6th (the) sixth	*26th (the) twenty-sixth*
7th (the) seventh	*27th (the) twenty- seventh*
8th (the) eighth	*28th (the) twenty-eighth*
9th (the) ninth	*29th (the) twenty-ninth*
10th (the) tenth	*30th (the) thirtieth*
11th (the) eleventh	*31st (the) thirty-first*
12th (the) twelfth	*40th (the) fortieth*
13th (the) thirteenth	*50th (the) fiftieth*
14th (the) fourteenth	*60th (the) sixtieth*
15th (the) fifteenth	*70th (the) seventieth*
16th (the) sixteenth	*80th (the) eightieth*
17th (the) seventeenth	*90th (the) ninetieth*
18th (the) eighteenth	*100th (the) hundredth*
19th (the) nineteenth	*1,000th (the) thousandth*
20th (the) twentieth	*1,000,000th (the) millionth*

Les nombres ordinaux se forment en ajoutant le suffixe *th* aux nombres cardinaux correspondants, sauf dans

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 181 15/07/2020 14:32

les cas où l'orthographe est manifestement différente, comme indiqué ci-dessus.

Comme vous le voyez, « premier », « deuxième » et « troisième » forment des exceptions à cette règle et deviennent respectivement *first, second* et *third*.

C'est la même chose pour leurs composés. Exemples : *the twenty-first, the twenty-second*.

Nous avons rencontré aussi quelques exemples de nombres ordinaux dans le texte du présent chapitre :

After the game, the referee awarded the first prize trophy to the winning team and the second prize trophy to the opposing team. The team that won third place in the 2017 volleyball championship received the third prize trophy – « Après le match, l'arbitre a décerné la première coupe à l'équipe victorieuse et la deuxième, à l'équipe adverse. L'équipe arrivée troisième au championnat 2017 de volley a reçu la coupe du troisième. »

Dictionary : Parts of the body and the 5 senses – Les parties du corps et les 5 sens

ankle, cheville
arm, bras
chest, poitrine / thorax
ear, oreille
elbow, coude
eye, œil
to feel, sentir / se sentir
finger, doigt
foot (feet au pluriel*)*, pied
hair, cheveux
hand, main
head, tête
to hear, entendre
knee, genou
leg, jambe
mouth, bouche
neck, cou
nose, nez
to see, voir
shoulder, épaule
to smell, sentir (une odeur)
stomach, ventre / estomac
to taste, goûter
toe, orteil
tooth (teeth au pluriel), dent
to touch, toucher

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 182 15/07/2020 14:32

Le *simple past* des verbes réguliers

La forme affirmative

Le *simple past* des verbes réguliers à la forme affirmative se construit en ajoutant *ed* à la forme basique du verbe – infinitif sans *to*.

La règle générale est donc la suivante : infinitif sans *to* + *ed*.

Elle vaut également pour le *past participle*, le participe passé, sur lequel nous reviendrons plus loin.

I played, je jouais / j'ai joué / je jouai
you played, tu jouais / as joué / jouas
he / she / it played, il ou elle jouait / a joué / joua
we played, nous jouions / avons joué / jouâmes
you played, vous jouiez / avez joué / jouâtes
they played, ils ou elles jouaient / ont joué / jouèrent

Vous aurez noté que le verbe au *simple past* se conjugue de la même façon à toutes les personnes.

Attention aux variations orthographiques !

• Aux verbes se terminant par *e*, on se contente d'ajouter *d*. Exemple : *to die* (« mourir ») : *died*.

• Les verbes se terminant par un *y* précédé d'une consonne perdent ce *y* au profit d'*ied*. Exemple : *to worry* (« s'inquiéter ») : *worried*. En revanche, les verbes se terminant par un *y* précédé d'une voyelle suivent la règle générale : (voyez ci-dessus *to play* ; et voyez aussi *to enjoy* (« apprécier ») qui donne *enjoyed*.

• Les verbes monosyllabiques se terminant par une seule consonne précédée d'une seule voyelle doublent

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 183 15/07/2020 14:32

la consonne. Exemple : *to slip* (« glisser ») donne *slipped*. S'il y a plus d'une voyelle avant la consonne, ou si le verbe se termine par *w*, *x* ou *y*, on suit la règle générale. Par exemple, *to clean* (« nettoyer ») donnera *cleaned ; to slow* (« ralentir ») donnera *slowed ; to mix* (« mélanger ») donnera *mixed.*

• Les verbes bisyllabiques se terminant par une consonne précédée d'une seule voyelle et mettant l'accent sur la dernière syllabe doubleront eux aussi la consonne finale. Ainsi *to refer to* (« se référer à ») donne *referred to,* alors que *to offer* (« offrir ») donne *offered* car l'accent, dans ce dernier cas, se place sur la première syllabe.

• Les verbes se terminant par *l* précédé d'une seule voyelle doubleront eux aussi leur consonne finale. Exemples : *to control* (« contrôler ») donnera *controlled ; to travel* (« voyager ») donnera *travelled ;* en revanche, *to reveal* (« révéler »), qui a deux voyelles, donnera *revealed*. Il y a toutefois des exceptions : *to fuel* (« alimenter ») et *to dial* (« composer digitalement ») doublent la consonne alors que leur *l* est précédé de deux voyelles, ce qui donne : *fuelled* et *dialled*.

• La dernière variation orthographique est celle qui concerne les verbes se terminant par *c*, comme *to mimic* (« imiter ») qui donnera *mimicked*.

The date – La date

Pour demander la date en anglais, on emploiera les expressions suivantes :

What's the date today ? / What date is it today ? – « Quel jour sommes-nous ? »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 184 15/07/2020 14:32

Pour répondre à cette question, et donc pour dire la date, on se servira toujours d'un nombre ordinal précédé ou suivi du mois.

Il est important de se rappeler que l'on n'écrit pas la date comme on la donne oralement. On écrira par exemple *6 / 6th July*, ou *July 6 / 6th* ; mais on dira *the sixth of July* ou *July the sixth*.

En conclusion, comme vous pouvez le voir, la date peut aussi s'écrire en nombre cardinal, alors qu'elle sera toujours lue sous la forme ordinale.

À RETENIR :

Quand les Anglais écrivent la date en style télégraphique, c'est-à-dire en chiffres uniquement, ils mettent d'abord le jour et ensuite le mois ; les Américains, c'est le contraire ! Prenons par exemple la date du 12 / 6 / 2017.

• En anglais du Royaume-Uni, cette date veut dire « 12 juin 2017 ». Elle s'écrira *12 / 12th June 2017* ou *June 12 / 12th 2017* ; et on dira en langue parlée : *The twelfth of June 2017* ou *June the twelfth 2017*.

• En anglais américain, cette même date correspond au 6 décembre 2017, qui s'écrira *6 / 6th December 2017* ou *December 6 / 6th 2017*, et se dira en langue parlée : *The sixth of December 2017* ou *December the sixth 2017*.

Sur les formulaires et les documents, la date sera symbolisée dans le premier cas par la formule *dd / mm / yy* (*day / month / year*) et dans le second, par *mm / dd / yy* (*month / day / year*).

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 185 15/07/2020 14:32

Liz's method – la méthode de Liz

Comme je l'ai déjà dit, apprendre une langue étrangère implique d'avoir confiance en ses propres capacités, de savoir se jeter à l'eau et de parler sans craindre de faire des erreurs. Attention toutefois : les détails comptent aussi. Par exemple, dans ce chapitre, nous avons vu que le *simple past* des verbes réguliers se fait avec la fameuse désinence ***ed***. Or le ***ed*** en question ne produit pas toujours le même son ! En général, on le prononce / d / ; mais lorsque l'infinitif du verbe se termine par un d, ou par un t, alors on prononce *id*, soit l'équivalent de notre i / e + d. Quand l'infinitif se termine par les sons / f /, / k /, / p /, / s /, / ch / ou / tch /, le ***ed*** se prononce / t /.

Anglo-Saxons and French

Dans le contexte gastronomique, les Anglo-Saxons ont souvent recours à des mots français tels que « vinaigrette », « foie gras », « à la carte », « amuse-bouche », « au gratin », « apéritif », « bon appétit », « brioche », « croissant », « baguette », « crème brûlée », « entremet », « mousse » ou encore « digestif ».

Let's review together !

Exercice 1. Transformer les nombres cardinaux en nombres ordinaux, en s'inspirant de l'exemple : 7th, the seventh

1.....
9.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 186 15/07/2020 14:32

2.....
5.....
1000.....
3.....
20.....
8.....

Exercice 2. Écrivez les dates, d'abord en forme abrégée (correspondant à la langue écrite), puis sous leur forme complète (correspondant à la langue parlée). Attention à ce que vous avez appris sur la différence entre l'anglais d'Angleterre et l'anglais d'Amérique.

Anglais d'Angleterre

14 / 4 / 1961

.....

15 / 3 / 1986

.....

24 / 10 / 1993

.....

4 / 3 / 1948

.....

Anglais d'Amérique

5 / 8 / 2000

.....

1 / 16 / 1924

.....

3 / 19 / 1999

.....

9 / 5 / 1992

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 187 15/07/2020 14:32

Exercice 3. Mettre au simple past *les verbes réguliers entre parenthèses :*

On our way back to Paris, we..... (to stop) in Lyon.

I..... (to invite) my friends over for a picnic in the garden.

You..... (to stay) at your friends's house until late last night.

He..... (to thank) for the wonderful meal (*meal* = repas).

The dog..... (to bark) when it was a puppy (*puppy* = chiot).

Exercice 4. Traduire les formes verbales suivantes en vous servant du simple past :

Il joua.....

Je me suis fait du souci.....

Ils patinaient.....

Nous avons répété.....

Vous offrîtes.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 188 15/07/2020 14:32

CHAPTER 16

DREAMING ABOUT THE FUTURE

Nous allons retrouver Elizabeth qui a des rêves d'avenir et en parle à Nic, son copain. Nous continuerons d'étudier le *simple past* et nous apprendrons aussi à employer ce temps aux formes interrogative, négative et interrogative négative. Nous verrons enfin les verbes irréguliers et le *past participle*.

Courage ! C'est plus facile qu'il n'y paraît !

Elizabeth's dream

Today is Saturday. It is early in the morning and Elizabeth and Nic are on the phone.
Nic : « Hello Elizabeth. »
Elizabeth : « Good morning Nic ! How did you sleep ? »
Nic : « I slept well, but I just woke up. Can I call you later ? » Elizabeth : « Okay, talk to you later. Bye ! »
At midday Nic calls Elizabeth back.
Elizabeth : « Hey Nic ! » Nic : « Good morning Elizabeth. »
Elizabeth : « Are you awake now ? » Nic : « Yes, I am. Did you sleep well ? » Elizabeth : « Very good ! I had the most wonderful dream ! In the dream, you told me that

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 189 15/07/2020 14:32

you wanted to ask me to marry you.» Nic : «And what did you say?» Elizabeth : «I said yes, of course! So then I dreamt about our children. In the dream we had three : Lucy, Mike and Angy.»

Dictionary : Hopes for the future – Espoirs d'avenir

abroad, à l'étranger
accomplished / skilled, habile
awake, réveillé
to consider, réfléchir à
to dream, rêver
early, tôt
to expect, s'attendre à
to experience, faire l'expérience de
famous / popular, célèbre / qui plaît
to get married, se marier
happy, heureux
to have children, avoir des enfants
to have fun, s'amuser
hope, espoir
to hope, espérer
to improve, améliorer
later, plus tard
to learn (learnt / learnt), apprendre
maybe / perhaps, peut-être
plan, projet
to plan (on becoming), penser / avoir l'intention (de devenir)
to relax, se détendre
rich, riche
satisfied, satisfait
to sleep, dormir
successful, qui réussit
sure, sûr
to talk, parler
to think, penser
to wake up, se réveiller

Le rêve d'Elizabeth

C'est aujourd'hui samedi. Il est tôt le matin et Elizabeth et Nic sont au téléphone.

Nic : « Salut, Elizabeth.

— Bonjour, Nic ! As-tu bien dormi ?

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 190 15/07/2020 14:32

— J'ai bien dormi, mais je viens de me réveiller. Je peux te rappeler plus tard ?

— D'accord, on se parle plus tard. Salut ! »

À midi, Nic rappelle Elizabeth.

Elizabeth : « Salut, Nic !

— Bonjour, Elizabeth.

— Tu es réveillé, maintenant ?

— Oui. Et toi, tu as bien dormi ?

— Très bien ! J'ai fait un rêve merveilleux ! Dans mon rêve, tu disais que tu voulais me demander en mariage.

— Et que répondais-tu ?

— Je répondais oui, bien sûr ! Après, j'ai rêvé de nos enfants. Dans le rêve, nous en avions trois : Lucy, Mike et Angy. »

Le *simple past* des verbes irréguliers

Les verbes irréguliers se construisent de façon particulière au *simple past* et au participe passé. Il faut donc les apprendre, si l'on veut éviter les erreurs. Le dictionnaire ci-dessous dresse la liste des paradigmes des principaux verbes irréguliers, et propose des exemples en les présentant dans l'ordre suivant : verbe à l'infinitif, verbe au *simple past,* verbe au participe passé – forme qu'il est essentiel de connaître pour pouvoir construire les temps composés (lesquels seront étudiés plus loin).

À RETENIR : comme les verbes réguliers, les verbes irréguliers se conjuguent de la même façon à toutes les personnes, à l'exception du verbe *to be*.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 191 15/07/2020 14:32

Exemples :

The economic crisis began in 2008 – « La crise économique a commencé en 2008. »

I broke my right ankle yesterday – « Je me suis cassé la cheville droite hier. »

She brought me a cake for my birthday – « Elle m'a apporté un gâteau pour mon anniversaire. »

They built their house in 1962 – « Ils ont bâti leur maison en 1962. »

You bought too many clothes over the years – « Tu as acheté trop de vêtements au fil des années. »

You came too late. The party finished an hour ago – « Tu es venu trop tard. La fête est finie depuis une heure. »

I did my homework this morning – « J'ai fait mes devoirs ce matin. »

You drank too much last night – « Tu as trop bu hier soir. »

He ate very little as a child – « Enfant, il mangeait très peu. »

She spent a lot on that car – « Elle a beaucoup dépensé pour cette voiture. »

Dictionary : Main irregular verbs (part 1) – Principaux verbes irréguliers (première partie)

to be, was / were, been – être (et auxiliaire)
to become, became, became – devenir
to begin, began, begun – commencer
to break, broke, broken – rompre
to bring, brought, brought – apporter
to buy, bought, bought – acheter
to come, came, come – venir
to do, did, done – faire
to dream, dreamt, dreamt – rêver
to drink, drank, drunk – boire
to eat, ate, eaten – manger
to forget, forgot, forgotten – oublier

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 192 15/07/2020 14:32

to go, went, gone – aller
to have, had, had – avoir
to make, made, made – faire
to meet, met, met – rencontrer
to pay, paid, paid – payer
to put, put, put – mettre
to see, saw, seen – voir
to sleep, slept, slept – dormir
to spend, spent, spent – dépenser
to take, took, taken – prendre, porter, accompagner
to wake (up), woke (up), woken (up) – se réveiller
to write, wrote, written – écrire
to win, won, won – gagner

À RETENIR : *to dream* a aussi une forme régulière.

Le *simple past* : formes interrogative, négative et interrogative négative

Pour construire ces formes, on a besoin de l'auxilaire *to do* conjugué au simple past, à savoir *did*. Cette règle vaut pour tous les verbes, réguliers ou irréguliers, à l'exception de *to be,* ainsi que nous l'avons déjà noté.

Nous aurons donc les structures suivantes :

• À LA FORME INTERROGATIVE :

did + sujet + infinitif sans *to* + ?

• À LA FORME NÉGATIVE (COMPLÈTE OU ABRÉGÉE) :

sujet + *did not* + infinitif sans *to* = sujet + *didn't* + infinitif sans *to*

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 193 15/07/2020 14:32

• À LA FORME INTERROGATIVE NÉGATIVE :

didn't + sujet infinitif sans *to* + ?

Deux exemples :
How did you play ? – I played well, but we didn't win the match – « Comment as-tu joué ? – J'ai bien joué, mais nous n'avons pas gagné le match. »

Where did you meet your boyfriend ? – I met him at the lake – « Où as-tu rencontré ton copain ? – Je l'ai rencontré au lac. »

À RETENIR :

Au *simple past*, le verbe irrégulier *to have* n'est jamais suivi de *got*. Ses formes interrogative, négative et interrogative négative se construisent avec *did*, comme celles des autres verbes. Par exemple : *Did you have any children when you were twenty-one ?* – « Tu avais des enfants à vingt et un ans ? »

Dans les *short answers*, on répète le même auxiliaire que dans la question. De sorte que nous trouverons par exemple au *simple past : Did you have fun riding your bike ? – Yes, I did / No, I didn't* – « Tu t'es amusé sur ton vélo ? – Oui, Non. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 194 15/07/2020 14:32

Idiomatic expressions with « to have » – Expressions idiomatiques avec *to have*

Le verbe *to have* ne s'emploie pas toujours pour dire « avoir » ou « posséder » ; on le trouve aussi dans certaines expressions idiomatiques dont voici les principales :

• *To have breakfast / a snack / a lunch / a dinner* – « Prendre le petit déjeuner / casser la croûte / déjeuner / dîner. »

• *To have tea / coffee / a drink* – « Prendre le thé / le café / un verre. »

On dira par exemple : *Let's have coffee together after work tomorrow!* – « Prenons un café demain après le boulot. »

• *To have picnic / a party / a chat* – « Pique-niquer / aller à une fête / avoir une conversation. »

Exemple : *Are you having a birthday party?* – « Tu vas faire une fête pour ton anniversaire ? »

• *To have a dream* – « Rêver. »

On dira ainsi : *I had a bad dream, last night* – « J'ai fait un mauvais rêve cette nuit. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 195 15/07/2020 14:32

Liz's method – la méthode de Liz

Quand on apprend une langue, il faut prêter attention aux divers sens que peuvent avoir les mots. Par exemple, dans le texte du présent chapitre, vous avez rencontré deux verbes que vous connaissiez déjà : *to say* et *to tell*. L'un et l'autre se traduisent par « dire » ; pourtant ils ont un usage différent.

To say peut être suivi d'un complément au moins, lequel sera toujours introduit par la préposition *to* – « à ». En revanche, *to tell* est toujours suivi directement de son complément sans préposition. Ces deux verbes, qui s'emploient en langage direct comme en langage indirect, obéissent toujours à la règle que je viens d'indiquer.

D'autre part, *to tell* a parfois le sens de « raconter ».

Anglo-Saxons and French

American English and British English – l'anglais d'Amérique et l'anglais d'Angleterre

En général, les Français ne prêtent guère attention aux différences entre les deux. Cette notion apparaît à l'université mais, dans le primaire et le secondaire, c'est plutôt l'anglais britannique qui est enseigné. Personnellement, il me semble que choisir entre les deux n'est pas chose évidente. Tout dépend en définitive de l'expérience de chacun – ses voyages à l'étranger, l'origine de ses professeurs, etc. Mais, si l'on décide d'opter pour l'une des deux, alors il faut s'y tenir, en tout cas au sein d'un même propos oral ou écrit.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 196 15/07/2020 14:32

Il y a un aspect auquel il faut faire attention, c'est l'absence ou la présence de la diphtongue *ou*. « Préféré », par exemple, se traduira en Amérique par *favorite*, tandis qu'il donnera *favourite* en Angleterre ; de même pour le mot « voisin » qui se traduit par *neighbor* en Amérique et par *neighbour* en Grande-Bretagne ; ou pour « couleur » que l'anglais d'Amérique traduit par *color* mais qui devient *colour* en anglais d'Angleterre.

Autre élément de contraste : *center* et *centre* – « centre » ; le premier est américain et le second britannique. L'écrivain George Bernard Shaw, qui a vécu à cheval entre le XIXe et le XXe siècle, expliquait que l'Angleterre et les États-Unis étaient deux nations séparées par la même langue.

Mais n'ayez crainte ! Je vous explique tout ça pour que vous soyez informés de ces particularités ; en fait, vous pourrez vous concentrer sur elles dans un second temps.

Let's speak !

Dès lors que vous avez franchi la première moitié du présent manuel, vous possédez les bases. Le mieux est maintenant de mettre en pratique ce que vous avez appris, soit directement avec un ami, soit en utilisant l'application Skype.

Par exemple, essayez de raconter le déroulement de votre semaine en employant les expressions comprenant le verbe *to have* dans ses divers usages.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 197 15/07/2020 14:32

Let's review together !

Exercice 1. Traduire les mots suivants :

à l'étranger.....
habile.....
rêver.....
améliorer.....
peut-être.....
réveillé.....
s'amuser.....
heureux.....
espérer.....
sûr.....
venir.....
aller.....
manger.....
boire.....
voir.....
acheter.....
apporter.....
devenir.....
gagner.....
dormir.....

Exercice 2. Mettre au simple past *les verbes entre parenthèses :*

They really..... (to do) well in school this year. Their report cards are fantastic ! (*Report cards* = « bulletins »)

We..... (to take) many notes during the conference.

..... (she, to buy) the house ?

You..... (to write) this letter to your wife in 1960.

In his old age, he unfortunately..... (to forget) everything. (*Everything* = « tout »)

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 198 15/07/2020 14:32

Exercice 3. Dans votre carnet, mettez à la forme négative les phrases de l'exercice 2.

Exercice 4. Dans votre carnet, mettez à la forme interrogative négative les phrases de l'exercice 2.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 199 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 200 15/07/2020 14:32

CHAPTER 17

LET'S PACK !

Let's pack : « Faisons les valises ! » Elizabeth se prépare maintenant à aller rejoindre Nic dans le Michigan.

Elizabeth's suitcase

Elizabeth has a lot to do ! Tomorrow she is going to the USA to celebrate Thanksgiving with Nic and his parents, who live in Lansing, an hour and a half away from Detroit. Lansing is the capital of Michigan, which is in the north of the USA, near Canada.
Nic's parents are nice and fun, so Elizabeth can't wait to see them again. Elizabeth has a big suitcase on her bed and she is looking inside the wardrobe to decide what to put in the bag and what to wear during the trip. She writes a list, in order not to forget anything :

1 pair of jeans
1 pair of pants
3 long sleeved shirts
1 T-shirt
4 tank tops
2 bras
7 pairs of underwear
5 pairs of socks

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 201 15/07/2020 14:32

2 pairs of tights
2 dresses
1 blouse
2 woolen sweaters
1 pair of slippers
1 pair of tennis shoes
1 pair of elegant shoes

Now the list's ready! For a moment, Elizabeth wonders if she should take any more warm clothes, but then she remembers that Americans usually go everywhere by car and that her plans with Nic don't involve being outdoors much, since they will spend most of their time celebrating Thanksgiving with Nic's family. Elizabeth puts the pair of jeans and a black woolen sweater on the chair in the room. She will wear them during her trip.
Then, she folds the rest of the clothes and puts them in the suitcase, along with the shoes. She is all ready to celebrate Thanksgiving!

Dictionary : Clothes – Les vêtements

belt, ceinture
blouse, chemisier
boots, bottes
bra, soutien-gorge
cap, béret
cardigan, cardigan
coat, manteau
dress, robe
(dress) shirt, chemise habillée (pour homme)
gloves, gants
hat, chapeau
jacket, veste
jumper / pullover / sweater, pull / chandail
pants (US) / *trousers* (UK), pantalon
raincoat, imperméable
scarf, écharpe
shoes, chaussures
shorts, short
skirt, jupe
slippers, chaussons
socks, chaussettes
sweat-shirt, sweat
tank top, marcel, débardeur
tennis shoes (US) / *trainers* (UK), baskets
tie, cravate
T-shirt, T-shirt

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 202 15/07/2020 14:32

underwear, dessous
winter jacket, blouson
wool, laine
woolen (US) / *woollen* (UK), en laine

La valise d'Elizabeth

Elizabeth a beaucoup à faire ! Elle part demain pour les États-Unis afin de fêter Thanksgiving avec Nic et ses parents qui vivent à Lansing, à une heure et demie de Detroit. Lansing est la capitale du Michigan, au nord des États-Unis, près du Canada.

Les parents de Nic sont sympathiques et drôles, aussi Elizabeth est-elle impatiente de les revoir.

Elizabeth a ouvert une grande valise sur son lit, et elle regarde dans l'armoire pour choisir ce qu'elle va emporter et ce qu'elle mettra pendant le voyage. Elle dresse une liste, afin de ne rien oublier :

1 jean
1 pantalon
3 T-shirts à manches longues
1 T-shirt
4 débardeurs
2 soutiens-gorge
7 culottes
5 paires de chaussettes
2 collants
2 robes
1 chemisier
1 pull en laine
1 paire de chaussons
1 paire de baskets
1 paire de chaussures habillées

À présent, la liste est faite ! Un instant, Elizabeth se demande si elle ne doit pas prendre davantage de vêtements chauds, mais elle se rappelle que les Américains ont l'habitude de se rendre partout en voiture, et que ses projets avec Nic ne consistent pas à être

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 203 15/07/2020 14:32

beaucoup dehors puisqu'ils vont passer l'essentiel de leur temps à fêter Thanksgiving en famille.

Elizabeth pose le jean et le pull en laine sur la chaise de sa chambre. Elle les mettra pendant le voyage.

Puis elle plie les autres habits et les range dans la valise, avec les chaussures. Elle est prête à fêter Thanksgiving !

Les pronoms relatifs

Les pronoms relatifs anglais sont invariables en genre et en nombre. On les distingue entre *defining pronouns* et *non-defining pronouns*, selon la proposition relative qu'ils servent à introduire.

Les pronoms relatifs dits *defining pronouns* introduisent une proposition subordonnée relative *(defining relative clause)* qui fournit une information indispensable sur le substantif auquel ils se réfèrent ; au contraire, les *non-defining pronouns* introduisent une proposition relative subordonnée *(non-defining relative clause)* qui fournit des informations non essentielles sur le substantif auquel ils se réfèrent, autrement dit une proposition secondaire (qui pourrait être omise sans compromettre la compréhension de la phrase). Tout cela est très formel et concerne principalement la langue écrite.

Defining relative pronouns

• Ils ne peuvent être sous-entendus quand ils font fonction de sujet.

• Ils introduisent une proposition jamais séparée de la principale par une virgule.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 204 15/07/2020 14:32

Examinons-les :

PERSONNES
sujet : *who / that*
complément d'objet : *(who [m] / that)*
préposition + complément : *(whom)* + préposition / préposition + *(whom)*
possessif : *whose*

CHOSES / ANIMAUX
sujet : *which / that*
complément d'objet : *(which / that)*
préposition + complément : *(which)* + préposition / préposition + *(which)*
possessif : *whose*

Les pronoms présentés ici entre parenthèses sont généralement omis.

Non-defining relative pronouns
• Ils ne peuvent être sous-entendus.
• Ils introduisent une proposition secondaire séparée de la principale par une virgule.

Examinons-les :

PERSONNES
sujet : *who…,*
complément d'objet : *whom…,*
préposition + complément : préposition + *whom…,*
possessif : *whose…,*

CHOSES / ANIMAUX
sujet : *which…,*

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 205 15/07/2020 14:32

complément d'objet : *which…,*
préposition + complément : préposition + *which…,*
possessif : *whose*

On voit que les pronoms relatifs sujet sont *who* pour les personnes et *which* pour les choses et les animaux. Dans le cas des *defining pronouns*, on trouve aussi *that* rapporté à des personnes, à des animaux ou à des choses.

Defining
The man who / that repaired my bike yesterday is Vincent's father – « L'homme qui a réparé mon vélo hier est le père de Vincent. »

Patricia works for a company which / that makes prescription drugs – « Patricia travaille pour une entreprise qui produit des médicaments. »

Non defining
Vincent's father, who is very nice, repaired my bike yesterday – « Le père de Vincent, qui est très gentil, a réparé mon vélo hier. »

Patricia's company, which makes prescription drugs, is in Toulouse – « L'entreprise de Patricia, qui fabrique des médicaments, se trouve à Toulouse. »

Les pronoms relatifs complément d'objet, s'ils sont *defining*, sont généralement omis dans la langue parlée, alors qu'ils sont toujours exprimés quand ils sont *non-defining*.

Defining
My cousin Travis is that tall boy (whom / that) we saw at the Lugnuts baseball match last Saturday – « Mon cousin

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 206 15/07/2020 14:32

Travis est le grand type que nous avons vu samedi dernier au match de baseball des Lugnuts. »

The gold necklace (which / that) you are wearing is worth about 200 euros – « Le collier en or que tu portes vaut dans les 200 euros. »

Non defining

My cousin Travis, whom we saw at the Lugnuts baseball match last saturday, works in a restaurant – « Mon cousin Travis, que nous avons vu au match de baseball des Lugnuts samedi dernier, travaille dans un restaurant. »

This gold necklace, which someone left here, is worth about 200 euros – « Ce collier en or, que quelqu'un a laissé ici, vaut dans les 200 euros. »

Voyons à présent les pronoms relatifs complément avec préposition : dans le cas des *non-defining*, la préposition précède en général le pronom relatif ; dans le cas des *defining*, ce même ordre traduit un usage formel, mais la langue parlée préfère le plus souvent déplacer la préposition vers la fin de la phrase relative et du pronom relatif sous-entendu.

Defining

The American boy I used to write to now lives in Germany – « Le garçon américain auquel j'avais coutume d'écrire vit désormais en Allemagne. »

This is the ferry we crossed the English Channel on the first time we were abroad – « C'est le ferry avec lequel nous avons traversé la Manche la première fois que nous sommes partis à l'étranger. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 207 15/07/2020 14:32

Non defining

My American friend Jason, to whom I used to write, now lives in Germany – « Mon ami américain Jason, à qui j'avais coutume d'écrire, vit désormais en Allemagne. »

The P&O ferry, on which we crossed the English Channel the first time we were abroad, is not very expensive – « Le ferry P&O, avec lequel nous avons traversé la Manche la première fois que nous sommes partis à l'étranger, n'est pas très cher. »

Avec les *defining pronouns :*

• La préposition précède toujours l'éventuel complément de temps déterminé (comme on le voit dans le dernier exemple ci-dessus).

• *That* n'est jamais utilisé après une préposition.

Dictionary : Main irregular verbs (part 2) – Principaux verbes irréguliers (seconde partie)

to build, built, built – construire
to cost, cost, cost – coûter
to drive, drove, driven – conduire
to fall, fell, fallen – tomber
to feel, felt, felt – sentir / se sentir
to find, found, found – trouver
to fly, flew, flown – voler
to forgive, forgave, forgiven – pardonner
to get, got, got – obtenir / devenir
to give, gave, given – donner
to hear, heard, heard – entendre
to hurt, hurt, hurt – faire mal à
to know, knew, known – connaître
to leave, left, left – quitter / partir
to read, read, read – lire
to ring, rang, rung – sonner
to run, ran, run – courir
to say, said, said – dire
to send, sent, sent – envoyer

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 208 15/07/2020 14:32

to speak, spoke, spoken – parler
to stand, stood, stood – rester / se tenir debout
to swim, swam, swum – nager
to teach, taught, taught – enseigner
to tell, told, told – dire / raconter
to think, thought, thought – penser

Le pronom relatif *whose*

Whose correspond aux relatifs français « dont », « duquel », « de laquelle », « desquels », « desquelles ». Il se réfère soit à une personne, soit à une chose, soit à un animal ; il ne peut jamais être omis.

Defining
That's the lucky guy whose wife is a millionaire – « C'est ce veinard dont la femme est millionnaire. »

That's the bedroom whose walls have been painted pink – « C'est la chambre dont les murs ont été peints en rose. »

Non defining
Mr Halstead, whose wife is a millionaire, goes to Florida every winter – « M. Halstead, dont la femme est millionnaire, se rend en Floride tous les hivers. »

That bedroom, whose walls have been painted pink, is Victoire's – « Cette chambre, dont les murs ont été peints en rose, est celle de Victoire. »

En conclusion, rappelons-nous que la langue parlée tend à éviter l'emploi des phrases relatives introduites par *whose* ; on préfère en général y renoncer et recourir à des formulations plus simples.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 209 15/07/2020 14:32

Reprenons les exemples que nous venons de citer :

Mr Halstead goes to Florida every winter. His wife is a millionaire. – M. Halstead se rend en Floride tous les hivers. Sa femme est millionnaire.

Look at this room. Its walls have been painted pink. – Regarde cette chambre. Ses murs ont été peints en rose.

Distance and measurements – Distances et mesures

Voyons maintenant comment obtenir et fournir des informations sur les distances et les mesures.

Les distances

How far is Lyon from Toulouse? It's at least five hours (away) by car – « Lyon est à combien de Toulouse ? Au moins à cinq heures de voiture. »

It's more than five hundred kilometers (US) */ kilometres* (UK) – « Ça fait plus de cinq cents kilomètres. »

Les mesures

Longueur : *How long is the rue de Rivoli? It's three kilometers* (US) */ kilometres* (UK) *long* – « Quelle longueur fait la rue de Rivoli ? Elle fait trois kilomètres. »

Largeur : *How wide is your bedroom? It's three meters* (US) */ metres* (UK) *(wide)* – « Quelle largeur fait ta chambre ? Elle fait trois mètres (de large). »

Profondeur : *How deep is the Atlantic Ocean? It's about 3.000 meters* (US) */ metres* (UK) *(deep)* – « Quelle

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 210 15/07/2020 14:32

profondeur fait l'océan Atlantique ? Il fait 3 000 mètres (de profondeur). »

Hauteur (d'une personne) : *How tall is your sister ? She's one meter* (US) */ metre* (UK) *seventy (tall) / She's five (foot) five* – « Quelle taille fait ta sœur ? Elle fait un mètre soixante-dix / Elle fait cinq pieds six pouces. »

Hauteur (d'une chose) : *How high is the Eiffel Tower ? It's 300 meters* (US) */ metres* (UK) *980 feet (high)* – « Quelle hauteur fait la tour Eiffel ? Elle fait 300 mètres / Elle fait 980 pieds (de haut). »

Liz's method – la méthode de Liz

Study grammar well ! Étudiez bien votre grammaire !

Après plus de dix années d'enseignement de l'anglais avec des publics de tout niveau (des enfants aux adultes), je tiens à dire que, bien souvent, on ne donne pas à l'étude de la grammaire la place qu'elle mérite. Bien sûr, il faut tenir compte en premier lieu de l'âge des élèves, puis de leur niveau, mais néanmoins : la grammaire demeure une donnée fondamentale.

À RETENIR : une bonne connaissance des règles grammaticales permet de ne pas commettre d'erreurs, ou du moins d'avoir conscience de ses erreurs, donc de ne pas les répéter.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 211 15/07/2020 14:32

Anglo-Saxons and French

Un élément dont il faut tenir compte quand on voyage à l'étranger, c'est que l'on va changer de monnaie et que les systèmes de mesure seront différents. En France, on est habitué au système métrique – on y parle en centimètres, en mètres, en kilomètres, etc. Aux États-Unis et en Angleterre, on a gardé le « système impérial » : les miles, les pieds et les pouces.

Comment convertir ? 1 kilomètre – ***kilometer*** (US) / ***kilometre*** (UK) – équivaut à 0,6 miles. 1 mètre – ***meter*** (US) / ***metre*** (UK) – équivaut à 3,2 pieds (***feet***) ; et quant au pied (***foot***), il fait 12 pouces (***inches***) ; lequel pouce mesure 2,54 centimètres.

Let's speak !

Décrivez votre environnement en utilisant les expressions de distance et de mesure que vous venez d'apprendre.

Let's review together !

Exercice 1. Traduire les mots suivants :

pantalon.....
écharpe.....
baskets.....
gants.....
chemise.....
chapeau.....
pull.....
sweat.....
veste.....
chaussons.....
ceinture.....
chaussures.....
T-shirt.....
chaussettes.....
conduire.....
voler.....
avoir / obtenir.....
entendre.....
lire.....
parler.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 212 15/07/2020 14:32

Exercice 2. Complétez les phrases suivantes avec un pronom relatif défini que vous mettrez entre parenthèses si nécessaire :

I never forget to send the cards..... mom gives me.

A teacher is a person..... job is to teach.

The train..... I take every morning to go to work is always full of people. (*full* = plein)

In Paris, the line 1 is the underground train..... will go to the Louvre and the place de l'Étoile.

Exercice 3. Réécrivez les phrases suivantes dans leur forme la plus courante, en déplaçant la préposition selon l'exemple :

Exemple : *The woman with whom I worked was in an accident* devient *The woman I worked with was in an accident.*

The girl about whom I talked to you yesterday is in a trouble. (*to be in trouble* = avoir des ennuis)

.....

The apartment in which I live is on the ground floor. (*ground floor* = rez-de-chaussée)

.....

The Monet painting for which you paid a lot of money is a fake. (*painting* = tableau ; *a fake* = un faux)

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 213 15/07/2020 14:32

That is the couple to whom we sold our car three weeks ago. (*couple* = couple)

.....

Exercice 4. Remplissez les blancs avec le bon pronom relatif indéfini :

Unfortunately Vanessa, with..... I usually go to the gym, is not coming today.

Tony's keys,..... he always lose, are here.

Daniela,..... has a son, is used to tantrums. (*used to* = habitué [e] à ; *tantrums* = caprice)

He does not talk about his book,..... ending he has not decided yet. (*ending* = fin)

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 214 15/07/2020 14:32

CHAPTER 18

LET'S CELEBRATE THANKSGIVING !

Elizabeth fête son premier Thanksgiving. Étudions le *past continuous* et penchons-nous sur quelques *phrasal verbs*.

Thanksgiving dinner

Today is Thursday, November 23rd 2017, which is Thanksgiving ! Elizabeth is in Lansing at Nic's parents'house. They all wake up at 6 o'clock, have breakfast, get dressed and start getting things ready. Nic's relatives will arrive at noon and Nic's mom wants everything to be ready by then.

Elizabeth helps Nic's mom cook, while Nic and his dad put the house in order and clean. The girls make the stuffing, put it inside the turkey and then put the whole thing in the oven : it takes 20 minutes per pound to cook a turkey and theirs is 15 pounds (almost 7 kilos) !

Nic's mom puts it in the oven at 7, so that it's ready by 12. They also make sweet potatoes with marshmallows, a green bean casserole, mashed

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 215 15/07/2020 14:32

potatoes, pumpkin pie and apple pie! There is a wonderful smell in the kitchen.
At 11:30 Nic starts setting the table: he puts on silverware, napkins, glasses, champagne flutes for the sparkling cider, plates and cranberry sauce. As soon as he finishes, the doorbell rings and Nic's relatives arrive: there are his grandparents, aunts, uncles, cousins and some family friends. They are all so happy to meet Elizabeth!
Nic's grandpa says: «It's so nice to meet you, Elizabeth! So, when are you and Nic getting married?» The whole family laughs and Elizabeth answers, a bit embarassed: «We were planning on waiting a few years...» He replies: «Don't worry, I was just pulling your leg!»

Dictionary

almost, presque
by, d'ici (temps)
casserole, plat cuit à l'eau
to get dressed, s'habiller
to get ready, se préparer
to get [...] ready, préparer (quelque chose)
green / string beans, haricots verts
mashed potatoes, purée de pommes de terre
midday / noon, midi
oven, four
pie, tarte / tourte
pound, livre
pumpkin, citrouille
ready, prêt
smell, odeur
to start, commencer
stuffed animal, peluche
stuffing, farce
sweet potato, patate douce
Thanksgiving, Thanksgiving
then, après, ensuite
thing, chose
today, aujourd'hui
whole, entier
wonderful, merveilleux

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 216 15/07/2020 14:32

Déjeuner de Thanksgiving

Nous sommes aujourd'hui le jeudi 23 novembre 2017, jour de Thanksgiving ! Elizabeth est à Lansing chez les parents de Nic.

Tous se réveillent à 6 heures pile, prennent le petit déjeuner, s'habillent et commencent les préparatifs. La famille de Nic arrivera à midi et la mère de Nic veut que tout soit prêt à ce moment-là.

Elizabeth aide la mère de Nic à faire la cuisine, tandis que Nic et son père mettent de l'ordre dans la maison et font le ménage.

Les filles préparent la farce, la fourrent dans la dinde, et mettent le tout au four : il faut 20 minutes de cuisson par livre pour cuire une dinde, et la leur pèse 15 livres (presque 7 kilos) ! La mère de Nic la met au four à 7 heures, afin que ce soit prêt à midi.

Elles font aussi des patates douces au marshmallow, des haricots, de la purée de pommes de terre, de la tourte au potiron et de la tarte aux pommes ! Il y a dans la cuisine une odeur merveilleuse.

À 11 heures 30, Nic commence à dresser la table : il dispose les couverts, les serviettes, les verres, les flûtes pour le cidre pétillant, les assiettes et la sauce aux myrtilles.

Il vient de finir quand on sonne à la porte. C'est la famille de Nic : ses grands-parents, des oncles, des cousins et des amis de la famille. Ils sont tous très heureux de faire connaissance avec Elizabeth !

Le grand-père de Nic dit : « Ravi de te connaître, Elizabeth ! Alors, vous vous mariez quand, Nic et toi ? » Toute la famille rit et Elizabeth répond, un peu gênée : « Nous pensions attendre un ou deux ans… » Il répond : « Ne t'inquiète pas, je te faisais marcher. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 217 15/07/2020 14:32

Le *past continuous*

C'est la forme passée du *present simple*. On l'emploie pour exprimer au passé le déroulement d'une action.

Exemples :

While I was taking a shower, the doorbell rang – « J'étais sous la douche quand on a sonné à la porte. »

The writer was working. In the meantime, her friend was cooking lunch – « L'écrivaine travaillait. Pendant ce temps, son ami préparait le déjeuner. »

C'est la même structure que le *present continuous*, avec le verbe *to be* conjugué au passé (ou sujet + *was / were* + forme basique du verbe + *ing*). Ce qui donne :

• FORME AFFIRMATIVE :

I was planning (on), j'avais l'intention (de)
you were planning (on), tu avais l'intention (de)
he / she / it were planning (on), il ou elle avait l'intention (de)
we were planning (on), nous avions l'intention (de)
you were planning (on), vous aviez l'intention (de)
they were planning (on), ils ou elles avaient l'intention (de)

• FORME INTERROGATIVE :

Was I planning on waiting ? « Avais-je l'intention d'attendre ? »

• FORME NÉGATIVE (COMPLÈTE ET ABRÉGÉE)

He was not / wasn't planning on waiting. « Il n'avait pas l'intention d'attendre. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 218 15/07/2020 14:32

• FORME INTERROGATIVE NÉGATIVE :

Weren't they planning on waiting ? « N'avaient-ils pas l'intention d'attendre ? »

SHORT ANSWER

Was she planning on waiting ? – Yes, she was / No, she wasn't – « Avait-elle l'intention d'attendre ? – Oui / Non. »

Le verbe *to plan (on)* au *past continuous* se trouve dans le texte de ce chapitre : *We were planning on waiting a few years* – « Nous avions l'intention d'attendre un ou deux ans… » Voyez aussi dans le même texte : *I was just pulling your leg !* – « Je te faisais marcher ! »

À RETENIR :

Le verbe *to plan* se traduit par « projeter de », « avoir l'intention de », mais il s'agit aussi d'un *phrasal verb* (catégorie sur laquelle nous reviendrons plus loin dans ce chapitre) qui, accompagné de *on*, prend le sens de « penser à », « réfléchir à ».

En revanche, *to pull someone's legs*, qui veut dire littéralement « tirer les jambes de quelqu'un », se traduit par « taquiner » quelqu'un, le ou la « faire marcher ».

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 219 15/07/2020 14:32

Dictionary : Useful adjectives and opposites – adjectifs utiles et leurs opposés

able (to), capable de
available, disponible
big, grand
black, noir
difficult, difficile
easy, facile
far, loin
fat, gros
hard, dur, difficile
known, connu
large, grand
near, près de
new, nouveau
old, vieux
small, petit
soft, doux
thin, mince
unable (to), incapable de
white, blanc
young, jeune

Les phrasal verbs

Ce sont des phrases idiomatiques combinant un verbe et un adverbe, ou un verbe et une préposition. Quelques exemples utiles :

To look (at), regarder : *Megan is looking at her boyfriend* – « Megan regarde son copain. »

To look (for), chercher : *He is looking for a job* – « Il cherche un travail. »

To look (through), parcourir, passer en revue : *We are looking through our clothes* – « Nous passons en revue nos habits. »

To get [...] ready, préparer (quelque chose) : *They all wake up at 6 o'clock and start getting things ready* – « Ils se réveillent tous à 6 heures et commencent à préparer leurs affaires. »

To write down, noter, prendre note : *She takes paper and a pen and writes down a shopping list* – « Elle prend de quoi écrire et dresse une liste de courses. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 220 15/07/2020 14:32

To get out, sortir : *Once she gets out, she's cold, because she's forgotten to put on a jacket* – « Quand elle sort, elle a froid, car elle a oublié de mettre une veste. »

C'est à dessein que nous ne nous éterniserons pas sur les innombrables *phrasal verbs* en usage dans la langue anglaise : rappelez-vous qu'ils existent et que les verbes en question sont susceptibles de changer d'adverbe ou de préposition, ce qui modifie plus ou moins leur signification originelle.

J'en ai déjà parlé, mais je ne saurais trop vous conseiller de vous montrer curieux et de chercher dans le dictionnaire le sens des *phrasal verbs* qu'il vous arrivera de rencontrer.

Verbs with special structures – Verbes à structure particulière

Ce paragraphe vous permettra d'approfondir l'usage de certains verbes déjà rencontrés dans le livre.

To miss, « manquer ». La construction de ce verbe en anglais est inversée par rapport au français. Le français dit : « Elle me manque », expression que l'anglais traduira par : *I miss her*.

To need, « avoir besoin de ». Ce verbe aussi utilise la construction sujet + verbe + complément d'objet. *All you need is love / Love is all you need*, chantent les Beatles – « Tout ce qu'il te faut, c'est de l'amour / Tu n'as besoin que d'amour. »

To take, « prendre, porter ». Référé au temps, il peut signifier aussi « durer ». Dans ce cas-là, on a généralement

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 221 15/07/2020 14:32

recours à une construction impersonnelle avec *it*, comme dans la phrase : *It takes (him) at least two and a half hours to drive to Lyon from here*. « Ça (lui) prend au moins deux heures et demie de rouler d'ici jusqu'à Lyon. »

Liz's method – la méthode de Liz

Practice (US) / *Practise* (UK) *every day !* Pratiquez l'anglais tous les jours !

Lisez les notices rédigées en anglais, par exemple. Ou servez-vous d'une appli. Ou encore de ce livre, bien sûr – regardez en ligne les fichiers audio et vidéo. Quelle que soit la méthode, efforcez-vous de faire tous les jours un peu d'anglais. Ainsi, vous garderez votre entraînement, ce qui vous évitera de perdre la confiance acquise.

Anglo-Saxons and French

Thanksgiving est une date importante typique de l'année américaine. Cette fête remonte à 1621, quand des Anglais fuyant les persécutions religieuses ont débarqué sur le nouveau continent. On les appelle les *Pilgrim Fathers* – les Pères pèlerins. L'événement qui célèbre le souvenir de leur rencontre avec les indigènes d'Amérique, et qui est célébré le quatrième jeudi de novembre, est l'occasion de passer un moment en famille.

Le lendemain, le vendredi, c'est le *Black Friday*, le début des soldes, dont l'usage s'est étendu au-delà des États-Unis. En Amérique, la date marque l'ouverture de la période de Noël : les gens commencent à songer

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 222 15/07/2020 14:32

aux vacances, tandis que les commerçants lancent des campagnes publicitaires et des offres en rapport avec les fêtes.

Let's speak !

Vous parlez avec un ami des personnes que vous connaissez ; contruisez des phrases avec les verbes *to like, to need* et *to take* sur le modèle que vous venez d'apprendre.

Let's review together !

Exercice 1. Traduire les mots suivants :

aujourd'hui.....
merveilleux.....
tarte.....
livre.....
peluche.....
chose.....
farce.....
purée.....
se préparer.....
préparer.....
presque.....
haricots verts.....
s'habiller.....
four.....
midi.....
minuit.....
prêt.....
odeur.....
alors.....
entier.....

Exercice 2. Traduire les adjectifs suivants :

jeune.....
dur / difficile.....
blanc.....
grand.....
loin.....
doux.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 223 15/07/2020 14:32

vieux.....
mince.....
capable (de).....

Exercice 3. Traduire les phrases suivantes en utilisant les phrasal verbs *appropriés :*

Je suis en train de chercher mon chien.

.....

Le chien ne regarde pas le chat.

.....

Chloé est en train de passer ses vêtements en revue.

.....

Les mères de nouveau-nés ne sortent pas souvent de chez elles.

.....

Exercice 4. Conjuguez les verbes entre parenthèses au simple past *ou au* past continuous :

Margaret Drabble..... (to write) her Oxford Companion to English Literature in the eighties.

While I..... (to write) my book, I..... (to hear) a loud noise. (*loud noise* = bruit fort)

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 224 15/07/2020 14:32

While she..... (to work), her friends..... (to walk) in the mountains.

One day, after breakfast, our doorbell..... (to ring).

À RETENIR : dans les titres en anglais, la plupart des mots prennent une majuscule, à l'exception des articles, des conjonctions, des prépositions brèves et de *to* en tant que partie d'un verbe à l'infinitif.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 225 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 226 15/07/2020 14:32

CHAPTER 19

AT THE GROCERY STORE

Nous allons aborder à présent, entre autres choses, le thème des courses. Nous irons plus avant dans la formation du participe passé, et nous étudierons le *present perfect*, un temps qui correspond plus ou moins à notre passé composé.

A Sunday morning at Elizabeth's house

Elizabeth's looking through her recipe books. She's looking for a recipe for cinnamon rolls and she finds one ! It's cold and rainy outside and Elizabeth's boyfriend Nic is far away, in Washington, while she's in Paris, so Elizabeth's decided to cook to keep herself busy.
Elizabeth loves to cook, but she has nothing in the fridge, so she has to go to the grocery store first. She takes paper and a pen and writes down a shopping list. Since it's raining, Elizabeth takes an umbrella and goes out. Once she gets out, she's cold, because she's forgotten to put on a jacket. So, Elizabeth goes back inside and puts one on. Now, she can finally go to the grocery store.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 227 15/07/2020 14:32

At the grocery store.
Elizabeth : « Excuse-me, where do I find cinnamon ? » Shop assistant : « It's among the spices. Go straight on and then turn left where you reach the jam section. » Elizabeth : « Sorry to bother you again, but where can I find the butter ? » Shop assistant : « It's in the refrigerated aisle, near the milk. » Elizabeth : « Thank you ! » Shop assistant : « You're welcome ! » Elizabeth : « Do you have any mayonnaise ? » Shop assistant : « Yes, we do. It's beside ketchup. » Elizabeth : « Where do I find that ? » Shop assistant : « Over the freezer section. » Elizabeth : « Thanks again ! » Shop assistant : « Don't mention it ! »

Dictionary

aisle, allée
among, parmi
back, arrière, derrière
finally, enfin
food, nourriture
groceries, courses
to look (at), regarder
to look (for), chercher
to look (through), parcourir, passer en revue, chercher dans
to reach, atteindre
recipe, recette
refrigerated, réfrigéré
refrigerator / fridge, réfrigérateur / frigidaire
shop assistant, vendeur
since, puisque
spice, épice
straight (on), droit
to turn, tourner

Un dimanche matin chez Elizabeth

Elizabeth explore ses livres de recettes. Elle cherche une recette de *cinnamon rolls*, et en trouve une !

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 228 15/07/2020 14:32

Dehors, il fait froid et il pleut ; le copain d'Elizabeth, Nic, est loin, à Washington, pendant qu'elle est à Paris, alors Elizabeth a décidé de faire de la cuisine pour s'occuper.

Elizabeth adore cuisiner mais il n'y a rien dans le frigidaire, aussi doit-elle commencer par se rendre à l'épicerie. Elle prend du papier et un stylo, et dresse une liste de courses.

Comme il pleut, Elizabeth prend un parapluie et sort. Dehors, elle sent le froid, car elle a oublié de mettre une veste.

Alors Elizabeth retourne en mettre une. Maintenant, elle peut enfin se rendre à l'épicerie.

À l'épicerie

Elizabeth : « Excusez-moi, avez-vous de la cannelle ? »

Le vendeur : « Elle est avec les épices. Tout droit, puis à gauche, au rayon confitures. »

Elizabeth : « Désolée de vous déranger encore, mais où puis-je trouver le beurre ?

— Dans l'allée des produits réfrigérés, avec le lait.

— Merci !

— Je vous en prie !

— Avez-vous de la mayonnaise ?

— Oui. À côté du ketchup.

— Où ça ?

— Au-dessus des surgelés.

— Encore merci !

— Il n'y a pas de quoi ! »

The present perfect – Le passé composé

Pour aborder ce temps, nous commencerons directement par sa forme affirmative, en prenant pour exemple le verbe *to decide*.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 229 15/07/2020 14:32

I have decided = I've decided, j'ai décidé
you have decided = you've decided, tu as décidé
he / she / it has decided = he / she : it's decided, il ou elle a décidé
we have decided = we've decided, nous avons décidé
you have decided = you've decided, vous avez décidé
they have decided = they've decided, ils ou elles ont décidé

Dans sa forme affirmative complète, le *present perfect* obéit donc toujours à la structure suivante : sujet + verbe *to have* au *present simple* + participe passé.

I have said that – « J'ai dit ça. »
He has gone to work – « Il est parti au travail. »

Comme nous l'avons vu aux chapitres 15 et 16, le participe passé (*past participle*) se forme en ajoutant *ed* à la forme basique du verbe ; cette règle vaut pour les verbes réguliers (sauf variation orthographique), les verbes irréguliers ayant leur propre forme.

Ce qui donne :

• À LA FORME INTERROGATIVE :
Have I decided ? – « Ai-je décidé ? »

Notez bien que sujet et auxiliaire sont inversés par rapport à la forme affirmative complète.

• À LA FORME NÉGATIVE :
You have not decided – « Tu n'as pas décidé. »

Notez que le *not*, typique de la forme négative, se place entre l'auxiliaire avoir et le participe passé.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 230 15/07/2020 14:32

• À LA FORME INTERROGATIVE NÉGATIVE :

Hasn't he / she / it decided ? – « N'a-t-il / ou elle / pas décidé ? »

SHORT ANSWER

• AFFIRMATIVE :

Yes, I / you / we / they have, oui

Yes, he / she / it has, oui

• NÉGATIVE :

No, I / you / we / they haven't, non

No, he / she / it hasn't, non

Exemples :

Have you seen the new Spielberg movie ? – Yes, I have ! – « Tu as vu le nouveau Spielberg ? – Oui ! »

Haven't you finished working for today ? – Non, I haven't. – « Tu n'as pas fini de travailler pour aujourd'hui ? – Non. »

Le texte du présent chapitre aussi contient des exemples de *present perfect* :

Elizabeth's decided to cook. – « Elizabeth a décidé de faire de la cuisine. »

She's forgotten to put on a jacket. – « Elle a oublié de mettre une veste. »

Ces traductions peuvent sembler indiquer que le *present perfect* correspond au passé composé français mais ce n'est pas toujours vrai. Il peut aussi indiquer :

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 231 15/07/2020 14:32

• une action advenue à un moment indéterminé du passé, comme dans la phrase : *I have been to London many times* – « Je suis allé(e) à Londres de nombreuses fois. »

• une action commencée et terminée dans le passé, mais qui a une conséquence directe sur le présent, comme par exemple dans les phrases : *I have just bake cookies. Do you want one ?* – « Je viens de faire des gâteaux. Tu en veux un ? »

La personne qui prononce cette phrase vient juste de faire des gâteaux. Conséquence directe : ils sont prêts à être mangés.

• une action commencée dans le passé mais qui se poursuit à l'heure où l'on parle. On emploie alors l'expression *duration form* – « forme de durée ». Le *present perfect*, dans ce cas, s'accompagne souvent des propositions *for* ou *since ;* il correspond à notre présent de l'indicatif ; on emploie *for* pour indiquer la durée de l'action et *since* pour indiquer le moment où elle a commencé.

Zoé has had her new car for two weeks. – « Zoé a sa nouvelle voiture depuis deux semaines. »

It hasn't rained since last month. – « Il ne pleut pas depuis le mois dernier. »

Pour poser des questions sur la durée d'une situation, on se sert de l'expression *how long it is since* suivie du *simple past* à la forme affirmative. Exemple : *How long it is since you spoke to your grandmother ? – I haven't spoken to her since the beginning of July* – « Depuis quand n'as-tu pas parlé à ta grand-mère ? – Je ne lui ai pas parlé depuis début juillet. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 232 15/07/2020 14:32

Dictionary : Food – La nourriture

anchovy, anchois
beef, viande de bœuf
bread, pain
butter, beurre
cereal, céréales
cheese, fromage
chicken, poulet
chili / chile (US) / *chilli* (UK) / *hot pepper*, piment
cod, morue
coriander, coriandre
dairy, produit laitier
egg, œuf
flour, farine
ingredient, ingrédient
meat, viande
milk, lait
oil, huile
parsley, persil
pasta, pâtes
pork, porc
rice, riz
salt, sel
sugar, sucre
vinegar, vinaigre
yogurt (US) / *yoghurt* (UK), yaourt

Se servir du *present perfect*

Ce temps est utilisé :

• AVEC LES ADVERBES DE FRÉQUENCE ET DE TEMPS :

almost, « presque » – *She has almost finished writing her book.* – « Elle a presque fini d'écrire son livre. »

already, « déjà » (dans les phrases affirmatives) – *I have already bought a present for Susan.* – « J'ai déjà acheté un cadeau pour Susan. »

always, « toujours » – *They've always been very kind to us.* – « Ils ont toujours été très gentils avec nous. »

before, « avant » – *Has he studied German before ?* – « Il a fait de l'allemand avant ? »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 233 15/07/2020 14:32

ever, « jamais » – *Have you ever been to Japan ?* – « Tu n'es jamais allé au Japon ? »

just, « juste » – *I have just had coffee.* – « Je viens juste de boire un café. »

often, « souvent » et *lately / recently*, « récemment » – *Have you visited him often lately ?* – « Tu es souvent allé le voir récemment ? »

never, « ne… jamais » – *They've never been in Africa.* – « Ils ne sont jamais allés en Afrique. »

rarely / seldom, « rarement » – *She has rarely been abroad.* – « Elle est rarement allée à l'étranger. »

yet, « encore » (dans les phrases négatives et interrogatives négatives) et « déjà » (dans les phrases interrogatives) – *She has started writing her book, but she has not finished yet* – « Elle a commencé à écrire son livre, mais elle n'a pas encore fini. » Mais *Have you washed the floor yet ?* – « Tu as déjà lavé le carrelage ? »

À RETENIR :

Ces adverbes suivent l'auxiliaire sauf *before, often, lately / recently* et *yet* qui eux se placent à la fin de la phrase.

Ever et *never* se traduisent tous deux par « jamais », mais seul le second est considéré comme négatif. Étant donné que l'anglais autorise deux négations dans une même phrase, le verbe employé avec *never* se mettra à la forme affirmative.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 234 15/07/2020 14:32

• AVEC LES EXPRESSIONS DE TEMPS :

all morning / afternoon / evening / night / day / week / year / month, (pour) toute la matinée, l'après-midi, la soirée, la nuit, la journée, la semaine, l'année, pour tout le mois

In my life, dans ma vie

In the last few days / weeks, ces derniers jours, ces dernières semaines

It's the first / second / third / fourth, etc. time, c'est la première / deuxième / troisième / quatrième fois, etc.

This week / month / year, cette semaine / ce mois-ci / cette année

Exemples :

He's worked all day – « Il a bossé toute la journée. »

It's the first time I have written a book – « C'est la première fois que j'écris un livre. »

PRÉCISION ORTHOGRAPHIQUE

Elizabeth's mom is nice – « La maman d'Elizabeth est gentille. »

Elizabeth's nice – « Elizabeth est gentille. »

Elizabeth's slept all morning – « Elizabeth a dormi toute la matinée. »

On voit que *'s* prend un sens complètement différent dans chacun de ces trois exemples.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 235 15/07/2020 14:32

Dans la première phrase, il exprime le génitif saxon, donc la possession.

Dans la deuxième, il représente la forme abrégée du verbe être à la troisième personne du singulier.

Dans la troisième, il indique l'auxiliaire avoir à la forme abrégée du *present perfect*.

Le contexte permet de distinguer ces différents cas.

Giving directions – Indiquer le chemin

Voici des expressions utiles pour indiquer le chemin :

Cross over (at), « traversez »
Cross the street, « traversez la rue »
Go straight on as far as / until, « Tout droit jusqu'à »
Turn left / right onto Carnaby Street, « Tournez à gauche / à droite sur Carnaby Street »
Walk / go along / down this street, « Prenez cette rue »
You can't miss it, « Vous ne pouvez pas le / la manquer »

On demandera par exemple : *Excuse me, do you know where the closest underground stop is ? – Sure ! Go straight on until the end of the street, then turn slighty to the left and walk down the path. It will be right in front of you. You can't miss it !* « Excusez-moi, savez-vous où est la station de métro la plus proche ? – Certainement ! Tout droit jusqu'au bout de la rue, puis tournez légèrement à gauche et prenez l'allée. Elle sera pile devant vous. Vous ne pouvez pas la manquer ! »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 236 15/07/2020 14:32

Liz's method – la méthode de Liz

Learn from recipes! Apprenez en lisant des recettes !

Les recettes anglaises et américaines offrent un merveilleux outil linguistique et culturel. Elles vous aideront à apprendre du vocabulaire et des façons de s'exprimer, en plus de vous familiariser avec le goût exquis des produits d'outre-Manche et d'outre-Atlantique.

Apprenez aussi à mesurer les quantités en anglais.

Un conseil, commencez par le *cheesecake* ou, si vous aimez la cannelle, par les *cinnamon rolls*. Rien de plus simple que de trouver en ligne des recettes de desserts et de salades.

Anglo-Saxons and French

Nous avons abordé dans ce chapitre le thème des recettes. Mais nous avons en France nos propres unités de mesure, et les ingrédients de nos recettes se calculent en grammes et kilogrammes. Dans le monde anglo-saxon, ces quantités vont-elles s'exprimer en *pound* et en *once* – 1 kg = 2,2 *pounds*, 1 livre = 16 *once*) ?

Pas vraiment. Attendez-vous à rencontrer dans les recettes des expressions telles que *teaspoons, tablespoons, cups* et des fractions de ces unités-là. Pour garantir la précision, procurez-vous des doseurs qui leur correspondent. On les trouve sur internet, ainsi que dans les boutiques spécialisées. Vous pouvez aussi utiliser les instruments auxquels ces termes se rapportent : petite

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 237 15/07/2020 14:32

cuiller, cuiller à soupe et tasse standard, sachant qu'une tasse contient environ 240 ml.

Let's speak !

En vous servant de ce que vous venez d'apprendre, donnez à un ami des instructions sur l'itinéraire pour arriver à votre restaurant préféré à partir d'un endroit connu.

Let's review together !

Exercice 1. Traduire les mots suivants :

beurre.....
anchois.....
coriandre.....
ingrédient.....
céréales.....
bœuf.....
fromage.....
poulet.....
poivron.....
pâtes.....
sel.....
produits laitiers.....
poisson.....
lait.....
morue.....
riz.....
farine.....
huile.....
persil.....

Exercice 2. Conjuguez au present perfect les verbes entre parenthèses :

It's the first time we..... (to do) the laundry this week. (*to do the laundry* = « faire la lessive »)
He..... (to be) to Toulouse recently.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 238 15/07/2020 14:32

The bus..... (just / to arrive).
They..... (to live) in France all their life.

Exercice 3. Dans votre cahier, mettez à la forme négative les phrases de l'exercice précédent.

Exercice 4. Répondez aux questions suivantes par des short answers, d'abord par l'affirmative, ensuite par la négative :

Have you ever played volleyball, Madeleine ?

.....

Has Monica ever been here ?

.....

Laurent, François, have you tried this new brand of yogurt ?

.....

Will, have you finished doing the dishes ?

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 239 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 240 15/07/2020 14:32

CHAPTER 20

MERRY CHRISTMAS !

Dans ce chapitre, Elizabeth fête Noël en France avec sa famille. Apprenons le ***present perfect continuous***, approfondissons les pronoms et les adjectifs indéfinis.

Elizabeth's Christmas

Today is December 24th, so it's Christmas Eve ! Elizabeth is baking Christmas cookies using an American recipe. She loves decorating them with frosting once they are cooked and cooled. She has a light lunch with her parents and then they watch a Christmas movie together.
Afterwards, Elizabeth helps her mom make her delicious chapon au foie gras. At 8 o'clock Elizabeth, her mom and her dad have dinner. Then, they get ready to go to the Christmas Mass. They leave the house at 11 pm and go to their neighborhood church. They sing Christmas songs until midnight and then the Mass begins. Elizabeth is a little tired, so she has a hard time staying awake, but she enjoys the Christmas atmosphere.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 241 15/07/2020 14:32

At the end of the Mass, they serve vin chaud along with bûche. Elizabeth and her parents have some and then they go home. They wish Merry Christmas to each other and then they go to bed. Tomorrow morning they will open their Christmas presents!

Dictionary

afterwards, ensuite, après
to bake, cuire au four
Christmas, Noël
Christmas carol, chant de Noël
Christmas day, jour de Noël
Christmas eve, veillée natale
Christmas tree, sapin de Noël
cooked, cuit
cookie (US) / *biscuit* (UK), gâteaux
to cool, refroidir
cooled, refroidi
to decorate, décorer
frosting, glaçage
light, léger
Merry Christmas! Joyeux Noël !
neighborhood (US) / *neighbourhood* (UK), quartier
once, une fois (*once upon a time* = il était une fois)
present, cadeau
reindeer, renne
Santa Claus, Père Noël
sleigh, traîneau
stocking, chaussette
together, ensemble
to use, se servir de
wreath, guirlande

Le Noël d'Elizabeth

C'est aujourd'hui le 24 décembre, et donc veille de Noël ! Elizabeth prépare des gâteaux de Noël en se servant d'une recette américaine. Elle aime les décorer avec un glaçage quand ils sont cuits et qu'ils ont refroidi.

Elle partage avec ses parents un déjeuner léger, puis ils regardent ensemble un film de Noël.

Plus tard, Elizabeth aide sa mère à préparer son délicieux chapon au foie gras.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 242 15/07/2020 14:32

À 20 heures, Elizabeth, sa mère et son père partagent le dîner. Puis ils se préparent pour la messe de minuit. Ils quittent la maison à 23 heures et se rendent à l'église de leur quartier.

Ils chantent les chants de Noël jusqu'à minuit, puis la messe commence. Elizabeth est un peu fatiguée, aussi a-t-elle de la peine à veiller, mais elle aime l'atmosphère de Noël.

À la fin de la messe, on sert le vin chaud avec la bûche. Elizabeth et ses parents en prennent un peu et rentrent à la maison.

Ils se souhaient joyeux Noël les uns les autres, puis vont se coucher. Demain, ils ouvriront leurs cadeaux !

The present perfect continuous – le passé simple progressif

Le passé simple progressif (*present perfect continuous*) exprime une action commencée dans le passé et qui se poursuit à l'heure où l'on parle. Il se forme en partant de la structure de base : sujet + *have* ou *'ve* / *'s* + *been* verbe + *ing*.

• FORME AFFIRMATIVE (COMPLÈTE ET ABRÉGÉE)

I have been running = I've been running (for / since), je cours (depuis)

you have been running = you've been running (for / since), tu cours (depuis)

he / she / it has been running = he / she / it's been running (for / since), il ou elle court (depuis)

we have been running = we've been running (for / since), nous courons (depuis)

you have been running = you've been running (for / since), vous courez (depuis)

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 243 15/07/2020 14:32

they have been running = they've been running (for / since), ils ou elles courent (depuis)

• FORME INTERROGATIVE

have I been running (for / since)? est-ce que je cours (depuis) ?

• FORME NÉGATIVE

he has not / hasn't been running (for / since), il ne court pas (depuis)

• FORME INTERROGATIVE NÉGATIVE

haven't they been running (for / since), ne courent-ils pas (depuis) ?

SHORT ANSWERS

Has she been running for an hour? – Yes, she has / No, she hasn't – « Elle court depuis une heure ? – Oui / Non. »

On utilise le *present perfect continuous*

• pour exprimer la durée d'une action en cours. On dira par exemple : *They have been building their new house since last April* – « Ils construisent leur nouvelle maison depuis le mois d'avril. »

• pour souligner la continuité d'une action intervenue dans un passé récent et / ou non encore terminée. Exemple : *I've been working all day* – « J'ai déjà travaillé toute la journée. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 244 15/07/2020 14:32

Dans ce dernier exemple, l'accent porte sur l'action, qui n'est pas nécessairement finie et dont on veut mettre en évidence la continuité.

Voyez la différence avec la même phrase conjuguée au *present perfect : I have worked all day* – « J'ai travaillé toute la journée. » Dans ce dernier cas, l'intérêt se concentre sur une action qui a eu lieu mais qui est achevée au moment où l'on en parle.

Dictionary : Fruit and vegetables – Fruits et légumes

apple, pomme
artichoke, artichaut
banana, banane
bean, haricot
beet (US) / *beetroot* (UK), betterave
blueberry, myrtille
carrot, carotte
cranberry, canneberge
cucumber, concombre
currant, groseille
eggplant, aubergine
grapes, raisin
leek, poireau
melon / cantaloupe, melon
mushroom, champignon
onion, oignon
peach, pêche
pear, poire
pepper, poivre
plum, prune
potato, pomme de terre
radish, radis
raspberry, framboise
strawberry, fraise
tomato, tomate
watermelon, pastèque

Indefinite adjectives and pronouns – Adjectifs et pronoms indéfinis

Voyons maintenant quelques adjectifs et pronoms indéfinis dont nous n'avons pas encore parlé mais qui sont néanmoins utiles.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 245 15/07/2020 14:32

Nous allons à chaque fois traiter d'abord l'adjectif, puis le pronom, sauf pour *whole* qui est seulement adjectif et pour *none* qui est seulement pronom ; des exemples permettront d'en comprendre l'usage.

Autre / autres : adjectif *other* ; exemple : *The other day I went to the park* – « L'autre jour, je suis allé(e) au parc. » Pronom *the other (one) / the others* ; exemple : *I do not want that dress, I choose the other one* – « Je ne veux pas de cette robe, je choisis l'autre. »

Un autre / une autre : adjectif *another* ; exemple : *I want another glass of water* – « J'ai envie d'un autre verre d'eau. » Pronom *another* ; exemple : *There's another* – « En voilà un autre. »

Chacun / chacune : adjectif *every* ; exemple : *Every day I walk to work* – « Chaque jour je vais au travail à pied. » Pronom *each* ; exemple : *Each of you should learn French* – « Chacun de vous devrait apprendre le français. »

Tout (le) / toute (la) / tous (les) / toutes (les) : adjectif *all* ; exemple : *All my friends are my age* – « Tous mes amis ont mon âge. » Pronom *all* ; exemple : *All of my friends are my age* – « Tous mes amis ont mon âge. »

Tout (le) / toute (la) / tous (les) / toutes (les) / la totalité (des) : adjectif *whole* + substantif ; exemple : *The whole house was dirty* – « Toute la maison était sale. »

(Tous / toutes) les deux : adjectif *both* ; exemple : *Both my brothers are wonderful* – « Mes deux frères sont merveilleux. » Pronom *both* ; exemple : *Both are wonderful* – « Les deux sont merveilleux. »

Aucun(e) des deux : adjectif *neither* ; exemple : *Neither* baguette *is good* – « Aucune des deux baguettes n'est bonne. » Pronom *neither* ; exemple : *I like neither of them* – « Je n'aime aucun des deux. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 246 15/07/2020 14:32

Aucun (parmi un grand nombre) : adjectif *none* ; exemple : *None of them spoke Arabic* – « Aucun d'eux ne parlait l'arabe. »

l'un / l'une des deux : adjectif *either* ; exemple : *I don't like either jacket* – « Aucune des deux vestes ne me plaît. » Pronom *either* ; exemple : *Do either of you know Elizabeth ?* – « L'un(e) de vous deux connaît-il / elle Elizabeth ? »

Il faut connaître également l'expression *each other*, « l'un l'autre », comme dans la phrase : *They look at each other across the security chek* – « Ils se regardent (l'un l'autre / mutuellement) à travers le portique de sécurité. »

Indefinite compounds – Les indéfinis composés

Vous trouverez ci-dessous les pronoms et les adverbes indéfinis se composant de *some, any, no* et *every*, et se formant en ajoutant les suffixes — *one / — body / — thing / — where.*

Pronoms

• Personnes

Some, somebody / someone, quelqu'un
Any, anybody / anyone, quiconque
No, nobody / no one, personne, aucun / aucune, nul / nulle
Every, everybody / everyone, tous, toutes

• Choses

Something, quelque chose
Anything, rien, aucun / aucune

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 247 15/07/2020 14:32

Nothing, rien
Everything, tout, toute, tous, toutes

Adverbes de lieu

Somewhere, quelque part
Anywhere, en quelque / aucun lieu, nulle part
Nowhere, nulle part
Everywhere, partout

Les indéfinis composés obéissent aux mêmes règles que les adjectifs et les pronoms indéfinis (voir sur ce point le chapitre 13).

Les dérivés de *some* s'emploient dans les phrases affirmatives en forme d'offre et de demande.

• *Somebody / someone* ; exemple : *Somebody has to clean the bathroom* – « Il faut que quelqu'un nettoie la salle de bains. »
• *Something* ; exemple : *Something is wrong with the washing machine. It makes a strange noise* – « La machine à laver a quelque chose qui ne va pas. Elle fait un drôle de bruit. »

Les dérivés de *any* s'emploient dans les phrases interrogatives, négatives, interrogatives négatives et dubitatives.

• *Anybody / anyone* ; exemple : *Can anybody help me ?* – « Quelqu'un peut-il m'aider ? » *It's easy, anyone can do it* – « C'est facile, n'importe qui peut le faire. »
• *Anything* ; exemple : *I'm hungry. Do you have anything to eat ?* – « J'ai faim. As-tu quelque chose à manger ? »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 248 15/07/2020 14:32

En revanche, les dérivés de *no* s'utilisent avec des verbes à la forme affirmative.

• *Nobody / no one* ; exemple : *Nobody is home* – « Il n'y a personne à la maison. » *No one likes him* – « Personne ne l'aime. »

• *Nothing* ; exemple : *Nothing will stop me* – « Rien ne m'arrêtera. »

Les dérivés d'*every* se rencontrent dans les phrases affirmatives et interrogatives.

• *Everybody / everyone* ; exemple : *She is very nice. Everybody likes her* – « Elle est vraiment charmante. Tout le monde l'aime. » *The situation is very clear. Everyone understands it* – « La situation est très claire. Tout le monde la comprend. »

• *Everything* ; exemple : *Is everything resolved ? Can I back home now ?* – « Tout est-il réglé ? Puis-je rentrer chez moi maintenant ? »

« To ask » and other similar verbs – To ask et autre verbes similaires

Nous avons décrit la structure de base de la langue anglaise en employant l'expression « SVO » pour sujet + verbe + objet (+ autres compléments). Mais certains verbes qui, en français, réclament un complément de nom, préfèreront opter en anglais pour la construction dite du double accusatif, à savoir : sujet + verbe + complément d'objet indirect (sans préposition) + complément d'objet.

En voici quelques-uns :

to ask, demander
to bring, porter, apporter

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 249 15/07/2020 14:32

to buy, acheter
to get, prendre, comprendre, obtenir
to give, donner
to make, faire
to show, montrer
to tell, dire, raconter

Exemple :
Why don't you offer her a cup of tea ? = Why don't you offer a cup of tea to her ? « Pourquoi ne lui offres-tu pas une tasse de thé ? »

À RETENIR :

Il y a des verbes qui refusent cette construction dite du double accusatif et qui, au contraire, sont suivis de l'objet + to + complément d'objet indirect. L'un d'eux est *to say*, « dire ».

Ce qui donne : *You can tell me everything = You can say everything to me* – « Tu peux tout me dire. »

On préfèrera la première construction pour des raisons de rapidité.

La construction du « double accusatif » n'est pas utilisée quand le complément d'objet est un pronom : *Why don't you offer it to her / to Stacy ?* – « Pourquoi ne le lui offres-tu pas ? Pourquoi ne l'offres-tu pas à Stacy ? »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 250 15/07/2020 14:32

Liz's method – la méthode de Liz

Practice (US) / *practise* (UK) *the four main skills: reading, writing, speaking and listening!* Entraînez-vous aux quatre compétences principales : lire, écrire, parler, écouter !

Le présent ouvrage vous permet certainement de vous entraîner à la lecture. L'écriture, elle, y reste limitée puisque nous vous fournissons des exercices à corriger grâce aux solutions présentées à la fin du livre.

Dès le chapitre 16, je vous ai encouragés à trouver quelqu'un avec qui pratiquer activement l'anglais à l'oral et vous entraîner à utiliser les structures et expressions apprises.

Je vous invite également à écrire en anglais à cette même personne, ou à d'autres qui soient à même de vous corriger ; entraînez-vous aussi à écouter parler anglais.

Tout cela vous aidera à devenir plus *proficient* – « compétent » – dans ces différents domaines.

Anglo-Saxons and French

Christmas! Noël !

Les traditions diffèrent entre la France et les pays anglo-saxons.

Aux États-Unis, les cadeaux de Noël se déposent soit sous l'arbre, soit dans cette fameuse chaussette que les Français connaissent généralement par la littérature et le cinéma. Par ailleurs, Noël est un jour férié sur tout le

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 251 15/07/2020 14:32

territoire américain, à l'exception des îles Vierges. Quant au menu, il est le même que celui de Thanksgiving.

Concluons en rappelant qu'au Royaume-Uni comme aux États-Unis, il est des groupes de personnes, parmi les plus religieuses, qui font *caroling* ; cette tradition consiste à chanter des chants de Noël en passant de maison en maison, ou dans les hôpitaux, ou encore dans les maisons de repos.

Let's speak !

Parlez anglais avec votre ami en vous servant des dernières constructions apprises – celles avec *to ask* et verbes similaires.

Let's review together !

Exercice 1. Traduire les mots et expressions suivants :

cuire au four.....
refroidir.....
la veillée de Noël.....
pomme.....
cuit.....
décorer.....
quartier.....
pastèque.....
Noël.....
léger.....
glaçage.....
le jour de Noël.....
utiliser.....
chaussette.....
poireau.....
tomate.....
Joyeux Noël ! .....
gâteau.....
arbre de Noël.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 252 15/07/2020 14:32

Exercice 2. Remplir avec le present perfect ou avec le present perfect continuous :

I..... (just / miss) the train : it's the fourth time this week.

The cleaning lady..... (work) all afternoon but she..... (not / clean) the upstairs bathroom yet.

She..... (not / hear) from her daughter in the last few days.

The woman..... (polish) her many leather shoes all morning. That's why her hands are so dirty.

Exercice 3. Complétez avec des composés de some, any, no et every référés à des personnes :

The girl is not alone. There's..... with her now. (*alone* = seule)

Albert is a nice boy..... likes him.

..... can solve this problem. It's too difficult.

Does..... know Mr Martin ?

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 253 15/07/2020 14:32

Exercice 4. Complétez avec des composés de some, any, no et every *référés à des choses :*

Do you need..... else, dear ? – No, thanks. (*dear* = cher)

She's a very elegant woman. She always wear..... gold. (*gold* = en or)

Is..... OK ? You look very pale. (*pale* = pâle)

When I need to relax I always go out and buy..... new.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 254 15/07/2020 14:32

CHAPTER 21

HAPPY EASTER !

Nous allons maintenant retrouver Elizabeth pour la fête de Pâques ; nous étudierons le conditionnel présent et la phrase hypothétique.

Elizabeth's Easter

Elizabeth loves holidays in general and Easter in particular. She really likes spring, that brings color and joy after the gloomy winter. This year she will turn 28, so she is no longer a little girl, but her mom still buys her an Easter egg.
Since she likes to celebrate following American and French traditions, she prepared things beforehand. She bought an Easter basket for each of her parents and put candy and chocolate eggs inside them. She also got some colorful plastic eggs and some extra candy, to prepare an egg hunt for her neighbors'granddaughters. On Easter Day, Elizabeth and her parents wake up early. She opens her Easter egg and gives her parents their surprise

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 255 15/07/2020 14:32

Easter baskets. They are all happy to be celebrating together!

« Mom, dad, would you like some hot chocolate with gâteaux? » Elizabeth asks. « Sure, sweetheart », they answer. She makes hot chocolate for herself and them and they have breakfast together.

After breakfast, Elizabeth takes a shower and gets dressed combining bright and pastel-colored clothes and shoes. Then, she hides the plastic eggs filled with candy and some money in the yard and goes upstairs to call the children.

« Marthe, Julie, are you ready for the egg hunt? » she asks. « Yey !!!! » they answer, excitedly.

They have lots of fun looking for the eggs and as soon as they've found all of them they ask : « Can we eat some candy? » Elizabeth replies : « Yes, but just a little. It's almost lunch time! If you eat a lot now, you won't eat your lunch! »

Elizabeth asked her mom to prepare an American dish for lunch, so they are having baked ham with pineapple glaze. Elizabeth can't wait to taste it!

Dictionary

a piece of candy, un bonbon
beforehand, à l'avance
bright, brillant
butterfly, papillon
candy (uncountable), des bonbons
colorful, coloré
early, tôt
Easter basket, panier de Pâques
egg hunt, chasse aux œufs
excitedly, avec excitation
extra, supplémentaire
filled with, empli de
to follow, suivre
following, suivant
full, plein

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 256 15/07/2020 14:32

Happy Easter ! Joyeuses Pâques !
herself, elle-même
to hide (hid / hidden), caché (irrégulier)
holiday, fête / vacances
little girl, fillette
no longer, ne… plus
to open, ouvrir
sweetheart, chéri
to turn (+ age), avoir passé (les)
Yey ! Super !

Les Pâques d'Elizabeth

Elizabeth adore les fêtes en général et Pâques en particulier. Elle aime beaucoup le printemps qui apporte des couleurs et de la joie après le sombre hiver. Elle a eu 28 ans cette année, elle n'est donc plus une petite fille, pourtant sa mère lui achète toujours son œuf de Pâques. Comme elle aime faire la fête selon les traditions américaine et française, elle a préparé les choses à l'avance. Elle a acheté un panier de Pâques pour chacun de ses parents, et elle y a mis des bonbons et des œufs en chocolat. Elle a pris aussi des œufs colorés en plastique et des bonbons en plus afin de préparer une chasse aux œufs pour les petits-enfants des voisins.

Le jour de Pâques, Elizabeth et ses parents se réveillent de bonne heure. Elle ouvre son œuf de Pâques et donne à ses parents leur panier surprise. Tout le monde est ravi de fêter Pâques ensemble !

« Maman, papa, voulez-vous du chocolat chaud et des gâteaux ? demande Elizabeth.

— Et comment, chérie ! »

Elle prépare du chocolat chaud pour elle et pour eux, et ils partagent le petit déjeuner.

Après le petit déjeuner, Elizabeth prend une douche et enfile des vêtements et des chaussures combinant couleurs vives et pastel.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 257 15/07/2020 14:32

Puis elle cache dans la cour des œufs en plastique contenant les bonbons et un peu d'argent, et elle monte à l'étage appeler les fillettes.

« Marthe, Julie ! Vous êtes prêtes pour la chasse aux œufs ?

— Super !!! » répondent-elles, tout excitées.

Elles s'amusent beaucoup à chercher les œufs et, après qu'elles les ont tous trouvés, elles demandent :

« On peut manger des bonbons ?

— Oui, mais pas trop, répond Elizabeth. C'est presque l'heure de déjeuner ! Si vous en mangez beaucoup maintenant, vous ne mangerez rien au déjeuner ! »

Elizabeth a demandé à sa mère de préparer un plat américain pour le déjeuner, alors ils mangeront du jambon rôti et des glaces à l'ananas. Elizabeth a hâte d'y goûter !

The present conditional – le conditionnel présent

En anglais comme en français, il y a deux types de conditionnels : le conditionnel présent *(present conditional)* et le conditionnel passé *(past conditional)*.

Commençons par le *present conditional :*

• À LA FORME AFFIRMATIVE (COMPLÈTE ET ABRÉGÉE)

I would cook = I'd cook, je cuisinerais
you would cook = you'd cook, tu cuisinerais
he / she / it would cook = he / she / it'd cook, il ou elle cuisinerait
we would cook = we'd cook, nous cuisinerions
you would cook = you'd cook, vous cuisineriez
they would cook = they'd cook, ils ou elles cuisineraient

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 258 15/07/2020 14:32

Viennent ensuite :

• À LA FORME INTERROGATIVE

would he cook ? cuisinerait-il ?

• À LA FORME NÉGATIVE

you would not cook = you wouldn't cook, tu ne cuisinerais pas

• À LA FORME INTERROGATIVE NÉGATIVE

wouldn't we cook ? ne cuisinerions-nous pas ?
SHORT ANSWER

affirmative : *yes, you would*, si
négative : *no, you wouldn't*, non

En anglais, le conditionnel a les mêmes fonctions linguistiques qu'en français, parmi lesquelles nous retiendrons les phrases hypothétiques de deuxième et de troisième type.

Voici d'abord deux phrases au conditionnel (la phrase hypothétique sera approfondie dans la deuxième partie du présent chapitre) :

I'd really like some coffee now – « J'aimerais vraiment prendre un café maintenant. »
Would you like some water ? – « Veux-tu de l'eau ? »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 259 15/07/2020 14:32

Dictionary : Easter – Pâques

Ash Wednesday, mercredi des Cendres
bee, abeille
bonnet, bonnet
bouquet, bouquet de fleurs
bow, nœud
Easter bunny, lapin de Pâques
chick, poussin
chocolate, chocolat
cross, croix
daffodil, jonquille
Easter Sunday, dimanche de Pâques
flower, fleur
Good Friday, Vendredi saint
grass, herbe
Holy Monday, lundi de Pâques
Holy Saturday, Samedi saint
Holy Tuesday, Mardi saint
Holy Week, Semaine sainte
hot cross bun (UK), petit pain aux fruits secs marqué d'une croix
jelly bean (US / RU), bonbon à la gélatine
ladybug, coccinelle
lamb, agneau
Lent, Carême
lily, lys
Maundy Thursday, Jeudi saint
parade, parade, défilé
peeps (US), genre de marshmallow
tulip, tulipe

La phrase hypothétique

La phrase hypothétique se compose d'une proposition principale *(main clause)* et d'une subordonnée *(if-clause)* qui exprime la condition nécessaire pour que se vérifie l'affirmation de la proposition principale. Comme son nom l'indique, la subordonnée est généralement introduite par la conjonction de subordination « si » ; elle précède ou suit la proposition principale. Il existe des phrases hypothétiques de différents types : zéro, un, deux et trois. Nous allons nous concentrer sur les trois premiers.

La phrase hypothétique de type zéro *(zero conditional)* exprime des vérités universelles ou des conditions

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 260 15/07/2020 14:32

habituelles ; le temps qui y est employé est le même dans la proposition principale et dans la proposition subordonnée. Exemple : *If / When you put salt into a liquid it dissolves* – « Si l'on met / Quand on met du sel dans un liquide, il se dissout » *(simple present + simple present)*.

La phrase hypothétique de type un (*type 1*) intéresse à proprement parler les conditions exigées ou la possibilité. Exemple : *If you work hard, you'll achieve a lot* – « Si tu travailles dur, tu réussiras bien » *(simple present + simple future)*.

La phrase hypothétique de type deux *(type 2)* évoque des hypothèses possibles, imaginaires ou difficilement réalisables. Exemple : *If you worked hard, you would achieve a lot* – « Si tu travaillais dur, tu réussirais bien » *(simple past + present conditional)*.

Habitudes du passé

Le *simple past*, que nous avons déjà étudié, peut être utilisé pour exprimer des habitudes du passé.

On a recours à deux expressions possibles :

Used to + infinitif sans *to*
Would + infinitif sans *to*

Used to met en valeur

• l'habitude et la continuité de l'action. Exemple : *When my mom, my brothers and I were at the seaside, we used to pick blackberries on our way to the beach* – « Quand nous étions au bord de la mer, ma mère, mes frères et moi, nous cueillions des mûres en allant à la plage. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 261 15/07/2020 14:32

• les habitudes passées qui contrastent avec le présent. Exemple : *When I was a little girl, I used to go to bed early in the evening. Now, I practically never do* – « Quand j'étais petite, je me couchais de bonne heure. Ce n'est pratiquement jamais le cas aujourd'hui. »

On emploie *would*

• pour évoquer des habitudes ou des comportements répétés et / ou prévisibles du passé. Exemple : *Whenever there was a family get-together, my grandmother would make her delicious classic cheesecake* – « Chaque fois que la famille se réunissait, ma grand-mère préparait son délicieux cheesecake traditionnel. »

En conclusion, dès lors que *used to* ou *would* servent à évoquer des habitudes du passé, ils sont interchangeables, sauf dans le cas où *used to* est utilisé pour insister sur le contraste avec le présent. Ainsi aurions-nous pu dire ci-dessus : *When my mom, my brothers and I were at the seaside, we would pick blackberries on our way to the beach* – « Quand nous étions au bord de la mer, ma mère, mes frères et moi, nous cueillions des mûres en allant à la plage. »

Verbes commandant la forme en *ing* ou l'infinitif

Les verbes suivis d'une préposition et les verbes suivis d'un adjectif et d'une préposition appellent toujours la forme en *ing :*

to apologize for, s'excuser de
to be afraid of, avoir peur de

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 262 15/07/2020 14:32

to be tired of, être fatigué de
to be used to, avoir l'habitude de
to feel like, avoir envie de
to get used to, s'habituer à
to give up, renoncer

Deux exemples :

She was tired of working – « Elle était fatiguée de travailler. »

I feel like going on a holiday – « J'ai envie de partir en vacances. »

To see / to hear – Voir / entendre

Intéressons-nous maintenant à la façon de rendre en anglais les verbes « voir » et « entendre », ainsi que d'autres analogues.

To see peut signifier :

• « voir » au sens de la capacité visuelle. Exemple : *Can you see that star ? It's the North star* – « Tu vois cette étoile ? C'est l'étoile polaire. »

• « comprendre ». Exemple : *Do you see what I mean ?* – « Tu comprends ce que je veux dire ? »

• « aller voir ». Exemple : *Since you keep having headaches, you should see a doctor* – « Puisque tu continues d'avoir mal à la tête, tu devrais aller voir un médecin. »

To look (at) se traduit par « regarder », comme par exemple dans la phrase : *Look ! There's Harry !* – « Regarde ! Voilà Harry ! »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 263 15/07/2020 14:32

To watch veut dire « regarder » mais avec un sens de continuité – « observer, surveiller. » Exemple : *My boyfriend and I like watching TV after dinner* – « Mon copain et moi, nous aimons regarder la télé après le dîner. »

To hear correspond au français « entendre ». *I love to hear birds sing* – « J'adore entendre les oiseaux chanter. »

To listen (to) veut dire « écouter ». *I'm talking to you. Are you listening to me ?* – « Je te parle. Tu m'écoutes ? »

Liz's method – la méthode de Liz

L'anglais a pris aujourd'hui une dimension internationale et il arrive que l'on soit obligé de l'utiliser dans son travail, quand bien même on ne le maîtrise pas parfaitement, donc avec des risques d'erreurs.

Étant donné que repérer les erreurs des autres est une marque de compétence, je ne saurais trop vous conseiller de les relever, sans chercher à culpabiliser la personne évidemment.

Cet exercice vous permettra de vous entraîner activement à la pratique de la langue.

Si vous êtes sûr que la personne se trompe, et si vous avez une relation de confiance avec elle, n'hésitez pas à lui proposer une correction ; en procédant avec tact, ce sera l'occasion de mettre en valeur votre compétence sans blesser personne.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 264 15/07/2020 14:32

Anglo-Saxons and French

Easter ! Pâques !

Le Royaume-Uni aime à multiplier les symboles de Pâques et du printemps. Nous avons parlé ci-dessus des *hot cross buns* et des *daffodils*. Les gâteaux en question marquent la fin du Carême ; quant aux jonquilles, elles symbolisent la renaissance.

Si ces traditions sont purement britanniques, il en est aussi que les Anglais partagent avec les Américains, comme par exemple les œufs colorés, les *cream eggs* (des œufs en chocolat fourrés à la crème) et la chasse aux œufs qui du reste se pratique aussi en France.

Let's speak !

Entraînez-vous à utiliser les différentes façons de traduire en anglais les verbes « voir », « entendre », ainsi que leurs analogues.

Let's review together !

Exercice 1. Traduire les phrases suivantes, empruntées au texte du présent chapitre :

Elizabeth adore les fêtes en général et Pâques en particulier.

.....

Comme elle aime faire la fête selon les traditions américaine et française, elle a préparé des choses en avance.

.....

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 265 15/07/2020 14:32

Elles s'amusent beaucoup à chercher les œufs.

.....

Elizabeth a demandé à sa maman de préparer un plat américain pour le déjeuner, alors ils mangeront du jambon rôti et des glaces à l'ananas.

.....

.....

Exercice 2. Traduire les mots et expressions suivants :

dimanche de Pâques.....
tulipe.....
petit lapin.....
croix.....
Vendredi saint.....
agneau.....
mercredi des Cendres.....
jonquille.....
fleur.....
coccinelle.....
Mardi saint.....
bonnet.....
lys.....
parade, défilé.....
Carême.....
Samedi saint.....
herbe.....
nœud.....
poussin.....
Semaine sainte.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 266 15/07/2020 14:32

Exercice 3. Conjuguez les verbes entre parenthèses en employant la forme correcte du present conditional :

Tell him not to open that door ! He..... (be) shocked.

It's a pity, Nic isn't here. I'm sure he..... (help) us.

I..... (bake) a cake as a dessert, but I don't have any flour.

Don't tell her that story. She..... (not believe) it.

Exercice 4. Réécrivez les phrases suivantes en utilisant would *ou* used to :

When she was younger, she spent a lot of money, but now she saves it. (*to save money* = mettre de côté)

.....

.....

When they said she was wrong she got angry. (*to be wrong* = se tromper)

.....

.....

We talked a lot, but now we don't.

.....

When she was little, she ate a lot of sweets.

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 267 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 268 15/07/2020 14:32

CHAPTER 22

HAPPY 4TH JULY !

Elizabeth est repartie pour les États-Unis afin de célébrer avec Nic le 4-Juillet, fête de l'Indépendance américaine. Nous étudierons dans ce chapitre les comparatifs et les superlatifs.

Elizabeth's first Independence Day in the US

It's 4th July today, so it's Independence Day in the United States ! Elizabeth's in Lansing with Nic again. She arrived yesterday, but she slept a lot on the plane so she doesn't have jet lag. Elizabeth and Nic wake up at 9 and have breakfast with Nic's parents. Nic's mom makes her wonderful pancakes and serves grilled frankfurters with cheese on the side. They are both really good !

After breakfast they all get ready and go to the parade downtown by car. The parade starts at about 11 am and finishes around 2 pm. There are lots of people and everyone's excited, but Elizabeth's more enthusiastic than them, since she's never celebrated Independence Day before. She's only studied it in her history books !

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 269 15/07/2020 14:32

They all watch the clowns, the antique automobiles, the musicians, dance troupes, community groups and military units pass by. Elizabeth has fun and takes a lot of pictures. That evening, she goes with Nic and his friends to see the fireworks at Riverfront Park. They take camping chairs and blankets to sit on, a few bottles of beer in a cooler and some snacks.

The fireworks are the most beautiful she has ever seen, and watching them with Nic is very romantic.

Dictionary

anthem, hymne
balloon, ballon
bingo, loto
bonfire, feu de joie
both, les deux
downtown, centre-ville
drum, tambour
eagle, aigle
fireworks, feux d'artifice
flag, drapeau
frankfurter, saucisse de Francfort
freedom, liberté
good, bien
grilled, grillé
musician, musicien
pancakes, pancakes
pledge of allegiance, serment de fidélité
side, côté
sparkler, cierge magique
to start, commencer
stripe, rayure
yesterday, hier

Elizabeth fête pour la première fois le jour de l'Indépendance aux États-Unis

C'est aujourd'hui le 4 juillet, donc c'est le jour de l'Indépendance aux États-Unis ! Elizabeth est de nouveau à Lansing avec Nic. Elle est arrivée hier mais elle a

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 270 15/07/2020 14:32

beaucoup dormi dans l'avion et ne sent pas le décalage horaire

Elizabeth et Nic se réveillent à 9 heures et ils prennent le petit-déjeuner avec les parents de Nic. La mère de Nic fait ses merveilleux pancakes accompagnés de saucisses de Francfort grillées et de fromage. Les deux sont excellents !

Après le petit-déjeuner, ils se préparent et vont en voiture voir la parade au centre-ville.

La parade commence vers 11 heures et s'achève autour de 14 heures. Il y a foule et tous sont émus, mais Elizabeth est plus enthousiaste qu'eux car elle n'a encore jamais célébré le jour de l'Indépendance. Elle l'a seulement étudié dans ses livres d'histoire !

Ils regardent défiler les clowns, les voitures anciennes, les musiciens, les troupes de danse, les associations de la ville et les détachements militaires. Elizabeth s'amuse et prend beaucoup de photos.

Le soir, elle va avec Nic et ses amis voir les feux d'artifice à Riverfront Park. Ils apportent des sièges de camping et des couvertures pour s'asseoir, quelques bouteilles de bière dans une glacière, et un casse-croûte.

Le feu d'artifice est le plus beau qu'elle ait jamais vu, et le regarder avec Nic est très romantique.

The equality comparative – le comparatif d'égalité

Il se construit en employant les structures suivantes :

• Avec les adjectifs et les adverbes : *as* + adjectif / adverbe + *as*

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 271 15/07/2020 14:32

Exemples :

Is he as young as her / as she is ? « Est-il aussi jeune qu'elle ? »

Elisa doesn't speak Swedish as fluently as her friend does – « Elisa ne parle pas le suédois aussi couramment que son copain. »

• Avec les substantifs (y compris sous-entendus) : *as* + *much* + substantif au singulier + *as* / *as* + *many* + substantif au pluriel + *as*

Exemples :

There isn't as much tea as (there was) before – « Il n'y a pas autant de thé qu'avant. »

They don't know as many people as Paul does – « Ils ne connaissent pas autant de monde que Paul. »

• Avec les verbes : verbe + *as much as*

Exemple :

Pierre and Paul's friends don't drink as much as they do – « Les amis de Pierre et Paul ne boivent pas autant qu'eux. »

Pour traduire les expressions du type « le double » / « le triple » / « trois fois plus », l'anglais utilise le comparatif d'égalité précédé de *twice / three times*.

Exemples :

The Eiffel Tower is twice as high as the Ariane Tower – « La tour Eiffel est deux fois plus haute que la tour Ariane. »

The manager of that office earns three times as much as its employees – « Le manager de ce bureau gagne trois fois plus que ses employés. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 272 15/07/2020 14:32

Dictionary : United States and United Kingdom – États-Unis et Royaume-Uni

The United States

amendment (article added to the Constitution), amendement (article ajouté à la Constitution)
Bill of Rights (1st 10 amendments), Déclaration des droits (10 premiers amendements)
bipartisanship (Democratic Party / Republican Party), bipartisme (Parti républicain / Parti démocrate)
Congress (Senate + House of Representatives), Congrès (Sénat + Chambre des représentants)
President, président
Senate, Sénat

The United Kingdom

amendment (change of a bill), amendement (modification d'une proposition de loi)
Human Rights Act, Déclaration des droits humains
bipartisanship (Labour party / Conservative Party), bipartisme (le Labour, le Parti conservateur)
Parliament (House of Commons + House of Lords), Parlement (Chambre des communes + Chambre des lords)
unwritten constitution, constitution non écrite
House of Commons, Chambre des communes
Prime Minister, Premier ministre
Queen, reine
House of Lords, Chambre des lords

USA and UK – États-Unis et Royaume-Uni

bureaucracy, bureaucracie
Cabinet, Conseil des ministres
citizen, citoyen
civil rights, droits civiques
party, parti

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 273 15/07/2020 14:32

The majority comparative and superlative – comparatif et superlatif de supériorité

Avec les adjectifs monosyllabiques et bisyllabiques se terminant par *y / e / er / owe*, et avec les adverbes de même forme que les adjectifs, le comparatif et le superlatif de supériorité se forment comme suit :

- comparatif : adjectif / adverbe + *er* + *than*
- superlatif : *the* + adjectifs / adverbe + *est* (+ *of / in*)

Deux exemples :
She's prettier than her friends – « Elle est plus jolie que ses copines. »
She's the prettiest of all – « C'est la plus jolie de toutes. »

À RETENIR : dans ce cas aussi, l'*y* tombe quand il est précédé d'une consonne ; il est remplacé par *i*, comme nous venons de le voir avec *pretty*.

Avec tous les autres adjectifs, et avec les adverbes en *ly* dérivant d'un adjectif, nous avons :

- comparatif : *more* + adjectif / adverbe + *than*
- superlatif : *the most* + adjectif / adverbe (+ *of / in)*

Exemples :
Paul's girlfriend is more beautiful than I expected – « La copine de Paul est plus jolie que je ne pensais. »
She's the most beautiful of the girlfriends Paul has had – « C'est la plus belles des copines que Paul ait fréquentées. »
Nous avons trouvé dans le texte du présent chapitre les deux phrases suivantes :

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 274 15/07/2020 14:32

Elizabeth's more enthusiastic than them – « Elizabeth est plus enthousiaste qu'eux. »

The fireworks are the most beautiful (that) she has ever seen – « Le feu d'artifice est le plus beau qu'elle ait jamais vu. »

Avec les substantifs au singulier ou au pluriel (y compris sous-entendus), nous trouverons :

• comparatif : *more* + substantif + *than*
• superlatif : *the most* + substantif + (+ *of* / *in*)

En voici deux exemples :

Vincent's girlfriend has (US) / has got (UK) more books than him / than he does – « La copine de Vincent a plus de livres que lui. »

This is the bookstore which has the most foreign books in town – « C'est la librairie de la ville qui a le plus de livres étrangers. »

Avec les verbes, la structure sera la suivante :

• comparatif : verbe + *more than*
• superlatif : verbe + *the most* (+ *of* / *in*)

Exemples :

Boys eat more than girls – « Les garçons mangent plus que les filles. »

My brothers eat the most in my house – « Chez moi, ce sont mes frères qui mangent le plus. »

Comme vous avez pu le voir dans ces exemples, le deuxième terme de la comparaison est généralement introduit par *than*. Cette règle présente des exceptions. C'est le cas dans les comparatifs d'origine latine.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 275 15/07/2020 14:32

Par exemple, dans les cas *superior / inferior / prior* – « supérieur », « inférieur », « antérieur » – le deuxième terme de la comparaison est introduit par *to*.

On dira ainsi :

She thinks she's superior to everybody – « Elle se croit supérieure à tout le monde. »

Le superlatif est toujours précédé de *the*, mais il peut être suivi :

• d'*of / among* quand l'élément de comparaison est une quantité ou un groupe ;
• d'*in / on* quand l'élément de comparaison est un lieu ;
• du pronom relatif *that* qui introduit une proposition relative (le pronom relatif peut cependant être omis quand il n'est pas sujet).

Punctuality, delay and advance – ponctualité, avance et retard

What time is it ? n'est pas la seule façon de demander l'heure en anglais. On peut dire aussi : *What's the time by your watch ?* – « Quelle heure est-il à ta montre ? » Les réponses possibles : *It's eleven ten pm by my watch* (langage informel) / *It's ten past eleven (in the evening) by my watch* (langage formel) / *My watch says it's ten past eleven pm* – « À ma montre, il est onze heures dix. » Un interlocuteur, consultant sa montre à son tour, pourra ajouter : *My watch says it's ten past eleven pm* – « Il est 11 heures 10 à ma montre. » Et l'on pourrait préciser dans ce dernier cas : *Your watch is ten minutes fast* – « Ta montre avance de dix minutes » – ou inversement : *Your watch is fifteen minutes slow* – « Ta montre retarde d'un quart d'heure. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 276 15/07/2020 14:32

Quand on a un rendez-vous, on peut :

• être en avance : *to be early*. Exemple : *I only arrived five minutes early but no one was there yet* – « Je suis arrivé(e) avec seulement cinq minutes d'avance mais il n'y avait encore personne. »

• être en retard : *to be late*. Exemple : *I'm late for work !* – « Je suis en retard à mon travail ! »

• être pile à l'heure : *to be on time*. Exemple : *She's dependable, she's always on time* – « Elle est fiable, elle est toujours pile à l'heure. »

• arriver à temps : *to be in time*. Exemple : *There you are ! You arrived just in time for coffee* – « Te voilà ! Tu arrives à temps pour le café. »

Liz's method – la méthode de Liz

Use English subtitles ! Choisissez les sous-titres en anglais !

Lorsque vous regardez un film ou une série en anglais, je vous conseille d'opter pour les sous-titres en langue originale, tant que vous en aurez besoin pour comprendre les dialogues.

En effet, les sous-titres en français ruineraient l'exercice ! Vous risqueriez de vous concentrer sur la lecture en français en oubliant de faire des efforts pour comprendre. Inversement, les sous-titres en langue originale vous serviront utilement de béquille jusqu'à ce que vous soyez capable de marcher tout(e) seul(e). En outre, ils vous offriront un entraînement à la compréhension.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 277 15/07/2020 14:32

Anglo-Saxons and French

La France, comme d'autres nations européennes, a renoncé à ses colonies après la Seconde Guerre mondiale et s'efforce désormais d'établir avec ces pays des relations diplomatiques équilibrées, au nom d'un intérêt commun…

L'Empire britannique, c'est autre chose. Lui a évolué en donnant naissance au Commonwealth, une organisation composée de cinquante-deux États répartis sur les cinq continents. Ces pays-là partagent une charte de valeurs et de principes, ainsi que des politiques communes qui font tous les deux ans l'objet d'une concertation.

Let's review together !

Exercice 1. Traduire les phrases suivantes, empruntées au texte du présent chapitre :

C'est aujourd'hui le 4 juillet, donc c'est le jour de l'Indépendance aux États-Unis !

.....

La mère de Nic fait ses merveilleux pancakes accompagnés de saucisses de Francfort grillées et de fromage.

.....

La parade commence vers 11 heures et s'achève autour des 14 heures.

.....

Le soir, elle va avec Nic et ses amis voir les feux d'artifice à Riverfront Park.

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 278 15/07/2020 14:32

Exercice 2. Traduire les mots et expressions suivants :

constitution non écrite.....
amendement.....
citoyen.....
Sénat.....
Chambre des représentants.....
parti.....
Congrès.....
bipartisme.....
Chambre des lords.....
Chambre des communes.....
Constitution.....
reine.....
président.....
Conseil des ministres.....
Parlement.....
bureaucratie.....
droits civiques.....
Premier ministre.....

Exercice 3. En vous servant des éléments proposés, construisez des phrases avec le comparatif d'égalité, comme dans l'exemple :

Vincent / tall / Nic *donne :* Vincent is as tall as Nic.

I don't / read / Megan

.....

She doesn't / sing / well / her grandfather

.....

In his collection he has / stamps / my brother

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 279 15/07/2020 14:32

when my mom had me she was / old / her mother when she had her

.....

Exercice 4. Complétez avec le comparatif de supériorité des adjectifs ou adverbes suivants :

kind.....
expensive.....
beautiful.....
carefully.....
fast.....
slowly.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 280 15/07/2020 14:32

CHAPITRE 23

LET'S VISIT LONDON !

Elizabeth, en route pour Lensing, fait une brève escale à Londres. Terminons-en avec les comparatifs en étudiant le comparatif de minorité. Approfondissons les verbes modaux et voyons comment traduire en anglais le verbe « devoir ».

I love London !

Hello everyone ! I'm in London for the first time and I'm so excited ! Now that I've discovered it, I should come here more often !
I arrived at 12:15 at Heathrow airport and then I took a taxi to London. I am having lunch with fish and chips at a restaurant close to the Tower Bridge, now. I haven't been here long, but I'm thrilled. There is less chaos than I thought, the food is delicious and the people are very nice.
I plan on visiting the Tower Bridge, after lunch ! I really want to see the view from the new glass walkway built 42 meters above the River Thames ! They say it's spectacular ! Then, I'll visit the Tower of London to see the Crown Jewels.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 281 15/07/2020 14:32

After that, I'm going to Tate Modern, which is an art gallery, to see British impressionist, impressionist, neo-impressionist and post-impressionist paintings, since they are my favorite.

Dictionary

crown, couronne
to discover, découvrir
fish and chips, filets de poisson et pommes de terre (plat typiquement *british*)
glass, verre
I should come, je devrais venir, il faudrait que je vienne
jewel, bijou
long, long (adjectif) / longtemps (adverbe)
often, souvent
to plan on, projeter de
since, depuis / puisque
thrilled, ravi
time, fois / heure / temps
tower, tour
walkway, passage

J'adore Londres !

Salut à tous ! C'est la première fois que je viens à Londres et je suis trop contente ! Maintenant que je l'ai découverte, il faudrait que j'y vienne plus souvent ! Je suis arrivée à 12 h 15 à l'aéroport d'Heathrow, puis j'ai pris un taxi pour Londres. Maintenant je déjeune de *fish and chips* dans un restaurant près de Tower Bridge.

Je ne suis pas là depuis longtemps, mais je suis ravie. C'est moins le chaos que je ne pensais, la nourriture est excellente et les gens sont très aimables.

J'ai le projet de visiter Tower Bridge après le déjeuner ! J'ai vraiment envie d'admirer la vue depuis la nouvelle passerelle de verre construite à 42 mètres au-dessus de la Tamise ! Ils disent que c'est spectaculaire ! Ensuite, je visiterai la tour de Londres, afin de voir les joyaux de

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 282 15/07/2020 14:32

la Couronne. Après, je vais à la Tate Modern, un musée d'art moderne, voir les tableaux de l'impressionnisme britannique, les impressionistes, les néo-impressionistes et les postimpressionistes, car ce sont mes préférés.

The minority comparative and superlative – comparatif et superlatif d'infériorité

Nous allons étudier maintenant le comparatif et le superlatif de minorité. *(The minority comparative and superlative)*

Avec les adjectifs, les substantifs au singulier (y compris quand ils sont sous-entendus) et les verbes, le comparatif et le superlatif de minorité obéissent à la structure suivante :

- comparatif : *less +... + than*
- superlatif : *the least +... (+ of / in)*

Exemple :
William's French grandmother is less optimistic than his American one was – « La grand-mère française de William est moins optimiste que ne l'était sa grand-mère américaine ! »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 283 15/07/2020 14:32

À RETENIR : *Less* s'emploie en revanche pour indiquer le pluriel avec le mot *number* et avec les numéraux définissant une quantité ou une mesure. On dira par exemple : *The number of people coming to the dinner is less than expected* – « Le nombre de gens qui viendront au dîner est moindre que prévu. » Et : Gone with the wind *lasted a little less than four hours* – « *Autant en emporte le vent* a duré à peine moins de quatre heures. »

Avec les substantifs au pluriel (même sous-entendus), nous aurons :

- comparatif : *fewer + substantif au pluriel + than*
- superlatif : *the fewest + substantif au pluriel (+ of / in)*

Exemples :

He has fewer friends than her / than she does – « Il a moins d'amis qu'elle. »

He's the one with the fewest friends of the group – « Il est celui dans le groupe qui a le moins d'amis. »

Dictionary : London – Londres

afternoon tea, thé de 17 heures
bacon, bacon
baked beans, haricots à l'étouffée
Big Ben, Big Ben (tour de l'Horloge, palais de Westminster)
black pudding, boudin
Buckingham Palace, palais de Buckingham (la reine y réside quand elle est à Londres)
double-decker bus, bus à impériale
Eton mess, Eton mess (gâteau : crème fouettée, meringue, fraise)

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 284 15/07/2020 14:32

hash browns, pommes de terre râpées revenues à la poêle
Houses of Parliament, chambres du Parlement
Madame Tussauds, Madame Tussauds (musée de cire)
Palace of Westminster, palais de Westminster (où siège le Parlement)
Queen, la reine
scone, scone
scrambled eggs, œufs brouillés
Sunday roast, rôti du dimanche (viande, pommes de terre et pudding Yorkshire)
telephone booth, cabine téléphonique
Tower Bridge, pont sur la Tamise datant du IXe siècle
Tower of London, la tour de Londres (forteresse et palais de la reine)
traditional full English breakfast, petit-déjeuner complet anglais traditionnel
Trafalgar Square, Trafalgar Square (place où se trouve la National Gallery)
Yorkshire pudding, gâteau traditionnel accompagnant le déjeuner dominical

Modal verbs – *Must* et *Shall* : « devoir »

Must

Le verbe modal *must* ne prend qu'une seule forme : le *simple present*. Étudions-le accompagné du verbe *to work*, « travailler ». Toutes les personnes ayant la même forme, nous aurons :

• À LA FORME AFFIRMATIVE
I must work – « Je dois travailler. »

• À LA FORME INTERROGATIVE
Must he work ? – « Doit-il travailler ? »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 285 15/07/2020 14:32

• À LA FORME NÉGATIVE (COMPLÈTE ET ABRÉGÉE)

You must not = *You mustn't work* – « Tu ne dois pas travailler. »

• À LA FORME INTERROGATIVE NÉGATIVE

Mustn't we work ? – « Ne devons-nous pas travailler ? »

SHORT ANSWERS

Affirmative	NÉGATIVE
Yes, you must – « Si. »	*No, you mustn't* – « Non. »

Must suivi de l'infinitif sans *to* se refère au présent et au futur ; il exprime :

• UNE INTERDICTION OU UN ORDRE

Exemples :

You mustn't go out with older boys – « Tu ne dois pas sortir avec des garçons plus âgés. »

You must tell him the truth – « Tu dois lui dire la vérité. »

• UNE NÉCESSITÉ OU UNE OBLIGATION SUBJECTIVE

Exemple :

I must stop smoking – « Je dois arrêter de fumer. »

• UNE DÉDUCTION OU UNE HYPOTHÈSE LOGIQUE DANS DES PHRASES AFFIRMATIVES

Exemple :

No one has answered the bell. Anne and Jean must be out – « Personne n'est venu ouvrir. Anne et Jean doivent être sortis. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 286 15/07/2020 14:32

Shall

Le verbe modal *shall* est employé aux premières personnes du singulier et du pluriel, à la forme interrogative, pour :

• SE PROPOSER DE FAIRE QUELQUE CHOSE

Par exemple : *You look cold. Shall I turn on the heating ?* – « Tu as l'air gelé. Dois-je allumer / veux-tu que j'allume le chauffage ? »

• DEMANDER CONSEIL OU FAIRE UNE PROPOSITION

Deux exemples :
The grass in the yard is getting high. Shall we mow the lawn ? – « L'herbe du jardin est en train de pousser. On passe la tondeuse ? »
Shall we dance ? – « On danse ? »

To bring / to take and other similar verbs – Comment dire « porter » en anglais

Le verbe français « porter » / « apporter » / « emmener » se traduit en anglais de différentes façons. Voici les principales :

• *To bring*, « apporter » à celui ou à celle qui parle ou qui écoute.

Par exemple :
I will bring you some presents when we celebrate Christmas together – « Je t'apporterai des cadeaux quand on fêtera Noël ensemble. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 287 15/07/2020 14:32

À RETENIR :

If ni *when* ne sont jamais suivis du futur.

• *To take*, « apporter » loin de celui ou de celle qui parle ou écoute. On dira par exemple : *Take this package of rice to your grandmother's* – « Apporte ce paquet de riz chez ta grand-mère. » *To take* s'emploie aussi dans le sens d'« accompagner », comme par exemple dans la phrase : *Take me out to the ball game, please !* – « Emmène-moi / accompagne-moi au match, s'il te plaît ! »

• *To carry*, « apporter » / « transporter » des objets.

Exemple :

This suitcase is very heavy and it doesn't have wheels. Can you carry it, please ? – « Ce bagage est très lourd et il n'a pas de roulettes. Peux-tu le porter, s'il te plaît ? »

Liz's method – la méthode de Liz

Concentrons-nous à présent sur un élément de prononciation : les mots anglais qui ont deux *s*, comme *Russian*. J'ai obervé que les Français, bien souvent, prononcent ces deux *s* comme « soleil ». C'est une erreur ! La bonne prononciation est *ch* – comme « *Ruchian.* »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 288 15/07/2020 14:32

Anglo-Saxons and French

Ce chapitre étant illustré par Londres, nous avons passé en revue les principales attractions de cette capitale et quelques spécialités gastronomiques propres d'ailleurs au pays tout entier. Ajoutons-y une amusante curiosité.

Les *scramble eggs* et les *hash browns* n'entrent pas seulement dans la composition du *traditional full English breakfast*, mais aussi dans celle du petit déjeuner américain.

Sur les tables d'outre-Atlantique, on pourra aussi trouver quelquefois les fameux *English muffins* qui, jusqu'à une date récente, étaient pourtant absents d'Angleterre et d'Irlande. C'est seulement depuis peu que ce produit a fait son apparition dans les supermarchés anglais et irlandais sous l'appellation *American muffins*.

Let's speak !

Racontez quelque chose à votre ami en employant les différentes façons de dire « porter » en anglais.

Let's review together !

Exercice 1. Traduire les phrases suivantes, empruntées au texte du présent chapitre :

C'est la première fois que je viens à Londres et je suis trop contente !

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 289 15/07/2020 14:32

Maintenant je déjeune de *fish and chips* dans un restaurant près de Tower Bridge.

.....

C'est moins le chaos que je ne pensais.

.....

J'ai vraiment envie d'admirer la vue depuis la nouvelle passerelle de verre construite à 42 mètres au-dessus de la Tamise !

.....
.....

Exercice 2. À partir des éléments proposés, composez des phrases comprenant le comparatif de minorité, en suivant l'exemple donné.

Exemple : *My brother / my mother / money = My brother has (got) less money than my mother*.

Sleeping on the train / sleeping in a bed / comfortable

.....

Alaska / California / inhabitants

.....

Fried food / vegetables / healthy

.....

Working / cooking / relaxing

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 290 15/07/2020 14:32

Exercice 3. Traduire les mots suivants ou, s'ils ne se traduisent pas, dire à quoi ils renvoient :

jambon fumé
.....

Eton mess
.....

London Eye
.....

Big Ben
.....

Buckingham Palace
.....

thé de 17 heures
.....

boudin
.....

Tower Bridge
.....

cabine téléphonique
.....

œufs brouillés
.....

petit déjeuner complet anglais traditionnel
.....

haricots à l'étouffée
.....

Madame Tussauds
.....

rôti du dimanche
.....

Yorkshire pudding
.....

Tour de Londres
.....

pommes de terre râpées revenues à la poêle
.....

chambre du Parlement
.....

Palais de Westminster
.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 291 15/07/2020 14:32

Exercice 4. Complétez les phrases suivantes en employant must à la forme affirmative ou négative :

Where's Victoria ? She..... be in her bedroom.

Tell William that he..... go out if he has a fever.

You..... drink too much. It's a bad habit. (*bad habit* = mauvaise habitude)

It's already 7 pm. We..... start cooking dinner.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 292 15/07/2020 14:32

CHAPTER 24

LET'S HAVE AFTERNOON TEA !

Elizabeth nous invite à partager le fameux thé de 17 heures. Revenons sur le verbe « devoir » et apprenons les adverbes, ainsi que les prépositions de temps.

We've had such a great time together !

Hello again everyone and welcome to my afternoon tea party. You are perfectly on time ! It's exactly five o'clock now.
I would like you to know that I've really enjoyed your company during my trips to the US and the UK and in my life in France, too, so I will miss you ! That's why I decided to throw a party. I think it's the best way to say goodbye.
I have different kinds of tea you can choose among and sandwiches, cakes and scones. You should try a little bit of everything !
I hope you are happy and satisfied of all we've learnt together and that I'll have the pleasure of seeing you again soon ! Bye !

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 293 15/07/2020 14:32

Dictionary

cake, gâteau
exactly, exactement
great, génial
to have a good / great time / to have fun, s'amuser
kind, genre (nom) / gentil (adjectif)
pleasure, plaisir
sandwich, sandwich
such, comme
to throw a party, organiser une fête
to try, essayer

On s'est bien amusés ensemble !

Salut à nouveau à tout le monde et bienvenue à mon thé. Vous êtes parfaitement à l'heure ! Il est exactement 17 heures.

Je veux que vous sachiez que j'ai beaucoup apprécié votre compagnie lors de mes voyages aux États-Unis et au Royaume-Uni, ainsi que pendant ma vie en France, donc vous allez me manquer ! C'est pourquoi j'ai décidé d'organiser une fête. Je pense que c'est la meilleure façon de se dire au revoir.

J'ai toutes sortes de thés parmi lesquels vous pouvez choisir, et des sandwichs, des tartes et des *scones*. Il faudra goûter un peu de tout !

J'espère que vous êtes contents et satisfaits de tout ce que nous avons appris ensemble et que j'aurai le plaisir de vous revoir bientôt ! Salut !

Devoir : *must* et *have to*

Nous avons vu au chapitre 23 le rôle de *must* et *shall* pour exprimer le devoir concernant le présent et le futur. Allons maintenant un peu plus loin sur ce sujet. *Must* s'utilise aussi en référence au passé ; et il existe aussi les formes *have to* et *should*.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 294 15/07/2020 14:32

• *Must* + *have* + participe passé exprime une déduction ou une hypothèse logique dans des phrases affirmatives se référant au passé. C'est le cas par exemple dans la phrase : *No one answered the bell yesterday. Anne and Jean must have been out* – « Hier, personne n'est venu ouvrir. Anne et Jean devaient être sortis. »

• *Can't* exprimera une déduction à la forme négative, comme par exemple dans la phrase : *It can't be him with that blond girl over there. His girlfriend is a brunette.* – « Ça ne peut pas être lui, là-bas, avec cette blonde. Sa copine est brune. »

• *To have to* + infinitif (sans *to*) exprime une obligation ou une nécessité imposée par les circonstances ou par une autorité extérieure. Exemple : *The deadline is tomorrow. I have to work today* – « La date butoir est demain. Il faut que je travaille aujourd'hui. »

Contrairement à *must* et à *shall*, *to have to* se retrouve dans tous les modes et tous les temps, et il réclame les auxiliaires *do / does* au *simple present*, *did* au *simple past* :

Simple present (have / has to) : No one tells him that he has to tell the truth – « Personne ne lui dit qu'il est obligé de dire la vérité. »

Simple past (had to) : No one told him that he had to tell the truth – « Personne ne lui a dit qu'il était obligé de dire la vérité. »

Present perfect (have / has had to) : You are very lucky ! You've never had to have surgery – « Tu as beaucoup de chance ! Tu n'as jamais dû te faire opérer. »

Present conditional (would have to) : If you didn't have a degree, you would have to accept a lower salary – « Si

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 295 15/07/2020 14:32

tu n'avais pas ton diplôme, tu serais obligé d'accepter un plus bas salaire. »

Infinitive (to have to): It's not easy to have to work at weekends – « Ce n'est pas facile de devoir travailler le week-end. »

- ing form (having to): I hate having to wake up before six in the morning – « J'ai horreur de devoir me lever avant six heures du matin. »

À RETENIR :

À la forme affirmative du présent, l'utilisation de *must* ou de *to have to* est subjective. Un devoir peut être vécu par celui qui parle comme une nécessité intérieure ou comme imposé par les circonstances.

En revanche, à la forme négative, les deux verbes prennent des significations différentes :

• *Mustn't* : interdit. On dira par exemple : *You mustn't tell lies* – « Tu ne dois pas dire des mensonges. »

• *Don't / doesn't have to* : absence de nécessité. Ainsi dans la phrase : *You don't have to do the dishes. We can put them in the dishwasher.* – « Tu n'as pas besoin de laver les assiettes. On les mettra dans le lave-vaisselle. »

Verbes de substitution possibles :

• *To need* + infinitif, avoir besoin de / devoir / être nécessaire. Exemple : *Do you really need to leave ?* – « Il faut vraiment que tu partes ? »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 296 15/07/2020 14:32

• *Should* + infinitif sans *to* a la fonction de présent du conditionnel. Cette forme sert à exprimer des devoirs moraux, des conseils, des recommandations, des reproches et des hypothèses. On dira par exemple : *You should try a little bit of everything !* – « Tu devrais goûter un peu de tout ! »

Dictionary : Let's keep on travelling ! – Continuons de voyager !

appetizer, entrée / amuse-gueule
available room, chambre disponible
beach, plage
to book, réserver
cable car, tram / funiculaire
campground / campsite, camping
cruise, croisière
currency, devise
diner, restaurant
dive, plongeon
to dive, plonger
golf course, parcours de golf
main course (RU / USA) / entrée (US), plat principal
price, prix
reservation, réservation
salad bar, buffet
side dish, accompagnement
sleeping bag, sac de couchage
to spend money, dépenser de l'argent
to spend time, passer du temps
stay, séjour
to stay, séjourner
timeshare, multipropriété
waiter / waitress, serveur / serveuse

Prepositions and adverbs of time – **Les prépositions et les adverbes de temps**

Nous avons déjà les prépositions et les adverbes de temps. Allons plus loin sur ce sujet.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 297 15/07/2020 14:32

At **est utilisé pour indiquer :**

• les heures. Exemple : *We start working at nine o'clock* – « Nous commençons le travail à neuf heures. »

• des moments précis, comme dans *at dawn / at sunrise* – « à l'aube » –, *at lunchtime* – « à l'heure du déjeuner » –, *at midnight* – « à minuit » –, *at the weekend* – « le week-end » – et *at this time* – « à cette heure-là ».

• des festivités (en tant que moment de l'année). Exemples : *At Easter* – « À Pâques » –, *At Christmas* – « ÀNoël ».

• l'âge, comme dans les phrases *At seventeen* – « À dix-sept ans » – et *At the age of thirty* – « À trente ans. »

In **est utilisé pour indiquer**

• les mois. Exemple : *I was born in October* – « Je suis né(e) en octobre / au mois d'octobre. »

• les saisons, comme dans *We will be in holiday in spring* – « Nous serons en vacances au printemps. »

• les années et les siècles. Exemples : *He was born in 2000* – « Il est né en 2000 » –, *We are in the twenty-first century* – « On est au XXIe siècle. »

• les moments de la journée, comme dans *In the morning* – « Le matin » –, *In the evening* – « Dans la soirée » –, *At night* – « De nuit » (alors qu'*in the night* se traduira par « durant la nuit » ou par « au cœur de la nuit. »)

On **est utilisé pour indiquer :**

• les jours de la semaine et les jours particuliers. Exemples : *On Monday* – « Lundi » –, *On Mondays* – « Le

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 298 15/07/2020 14:32

lundi » / « Tous les lundis » –, *On Wednesday night* – « Mercredi soir » –, *On a gloomy morning* – « Par un matin sombre » –, *On a weekday* – « Un jour de la semaine. »

• les jours de fête et jours anniversaire, comme *On Christmas day* – « À Noël » / « Le jour de Noël » –, *On his birthday* – « Le jour de son anniversaire. »

• les dates. Exemple : *She was born on April 14* – « Elle est née le 14 avril. »

À RETENIR :

En règle générale, on n'emploie pas les prépositions *in* et *on* :

• avant les expressions de temps commençant par des mots tels que *this* – « ce » –, *these* – « ces » –, *next* – « prochain » –, *last* – « dernier » –, *some* – « quelques » –, *each* – « chaque » –, *every* – « tous » – et *one* – « un ». On dira par exemple : *I will be in Paris next Monday* – « Je serai à Paris lundi prochain. »

• devant les adverbes de temps comme *yesterday* – « hier » –, *today* – « aujourd'hui » –, *tomorrow* – « demain » –, *tonight* – « ce soir » / « cette nuit ».

• devant les expressions comme *the day before yesterday* – « avant-hier » –, ou *the day after tomorrow* – « après-demain ».

Comme le montrent les exemples ci-dessus, pour demander et dire quand on est né, on emploiera le *simple past* de *to be* suivi du participe passé *born* (littéralement : « engendré »).

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 299 15/07/2020 14:32

Voici d'autres adverbes et prépositions de temps utiles :

• *after* – « après » (quelque chose). Exemple : *I will call you after lunch* – « Je t'appelle après le déjeuner. »

• *afterwards / later* – « plus tard ». Exemple : *I will call you later* – « Je t'appellerai plus tard. »

• *after* – « après » (quelque chose). Exemple : *I will call you after lunch* – « Je t'appelle après le déjeuner. »

• *before* – « avant » (de). Exemple : *I must put sunscreen on before sunbathing* – « Je dois mettre de la crème solaire avant mon bain de soleil. »

• *by* – « d'ici » pour indiquer un moment précis. Exemple : *She has to finish the book by July 17th* – « Il faut qu'elle ait fini son livre d'ici le 17 juillet. »

• *during* – « pendant ». Exemple : *We always had lots of fun during our stays in Shanty Creek* – « On s'est bien amusés pendant nos séjours à Shanty Creek. »

• *earlier* – « plus tôt ». Exemple : *You didn't get much done today. You should wake up earlier tomorrow* – « Tu n'as pas fait grand-chose aujourd'hui. Demain, tu devrais te lever plus tôt. »

• *for* – « depuis » pour indiquer la durée. Exemple : *I haven't seen him for two years* – « Je ne l'ai pas vu depuis deux ans. »

• *in* – « dans ». Exemple : *They will go to Australia in two years* – « Ils iront en Australie dans deux ans. »

• *then* – « ensuite ». Exemple : *The girl will finish what she's doing. Then she will study* – « La fille va finir ce qu'elle est en train de faire. Ensuite elle étudiera. »

• *till / until* – « jusqu'à ». Exemple : *My friend sometimes works until midnight* – « Parfois, mon copain travaille jusqu'à minuit. »

• *within* – « dans les » pour indiquer une période générique. Exemple : *The candidate must be ready within*

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 300 15/07/2020 14:32

three days – « Le candidat doit être prêt dans les trois jours. »

Man / woman / young woman and other similar expressions – « homme » / « femme » / « jeune femme » et autres expressions de ce genre

« Monsieur » se traduit en anglais par *gentleman / man*. On dira par exemple : *That man works at a library* – « Cet homme / ce monsieur travaille dans une bibliothèque. » Mais si l'on veut attirer l'attention du public avant de présenter un spectacle, on dira plutôt : *Ladies and gentlemen !* – « Mesdames et Messieurs ! »

Pour « madame », on dira *lady* ou *woman*. Exemple : *Your mother is a very patient woman* – « Ta mère est une femme / une dame très patiente. »

« Demoiselle » peut se traduire en employant les expressions *girl / young lady / young woman*. On dira par exemple : *The girl on the right is Hélène's sister* – « La jeune femme à droite est la sœur d'Hélène. »

Quand « Monsieur » / « Madame » / « Mademoiselle » sont suivis d'un nom, on dit *Mr / Mrs / Miss*. Les femmes bénéficient également d'une autre possibilité : *Ms* qui ne précise pas si la personne est mariée.

Quand on s'adresse à une personne directement et sans prononcer son nom, on dit *sir* si cette personne est un homme et *madam* si c'est une femme. Dans le cadre d'une relation informelle, *miss* pourra remplacer *madam*.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 301 15/07/2020 14:32

Liz's method – la méthode de Liz

Pay attention to idiomatic expressions and differences! Faites bien attention aux expressions idiomatiques et aux différences !

Les premières règles présentées dans ce volume annonçaient déjà la couleur. L'idée est la suivante : la traduction littérale d'une langue à l'autre n'est pas toujours correcte, de sorte qu'il faut toujours avoir en tête les expressions idiomatiques en usage dans les deux langues, ainsi que les différences existant entre la langue de départ et la langue d'arrivée. Voilà qui permettra d'éviter de fâcheuses erreurs.

Anglo-Saxons and French

Permettez-moi de conclure en attirant votre attention sur deux erreurs typiques liées à l'usage et au sens des expressions *to meet* et *to enjoy*.

La première, employée seule et non en tant que *phrasal verb* (par exemple dans *meet up with someone* – « rencontrer quelqu'un »), a généralement le sens de « faire connaissance » / « rencontrer pour la première fois ». On dira par exemple : *My boyfriend and I met at the lake* – « Mon copain et moi, on s'est rencontrés / connus au lac. » Mais voici une phrase incorrecte qu'une amie m'a écrite voici quelque temps : *Nice to meet you tonight!* Cette phrase signifie en fait : « Ravie de faire connaissance avec toi ce soir ! » Or nous avions déjà fait connaissance des années auparavant… Elle aurait dû écrire : *Nice to see you tonight!* – « Ravie de te voir ce soir. »

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 302 15/07/2020 14:32

En ce qui concerne *to enjoy*, je suis tombée récemment sur la traduction suivante : « Tu vas jouir avec cette vidéo ! » Il s'agissait d'une traduction littérale et fautive de l'anglais *Enjoy yourself !* qui veut dire en réalité : « Amuse-toi ! » / « Amusez-vous ! » /« Profite ! » / « Profitez bien ! »

Let's speak !

Décrivez à un ami votre semaine type au *present simple* en employant les adverbes de fréquence, les jours de la semaine et les prépositions et adverbes de temps.

Let's review together !

Exercice 1. Traduire les phrases suivantes, empruntées au texte du présent chapitre :

C'est pourquoi j'ai décidé d'organiser une fête.

.....

Je pense que c'est la meilleure façon de se dire au revoir.

.....

J'ai toutes sortes de thés parmi lesquels vous pouvez choisir, et des sandwichs, des tartes et des *scones*.

.....

.....

Il faudra goûter un peu de tout !

.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 303 15/07/2020 14:32

Exercice 2. Complétez les phrases suivantes avec les verbes proposés en employant must *et* to have to *au* simple present :

Remember : what I told you is a secret. You..... (not / tell) anybody.

Paris is full of public transportation. You..... (not / use) your car if you don't want to.

What time..... (your brother / get up) this morning ?

Some people don't like their job because they..... (take orders) from their boss.

Exercice 3. Traduire les mots suivants :

chambre disponible
.....

entrée / amuse-gueule
.....

tram / funiculaire
.....

croisière
.....

buffet
.....

passer le temps
.....

serveur
.....

parcours de golf
.....

restaurant
.....

plonger
.....

sac de couchage
.....

devise
.....

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 304 15/07/2020 14:32

réservation
.....

dépenser de l'argent
.....

multipropriété
.....

réserver
.....

plage
.....

plongeon
.....

Tour de Londres
.....

camping
.....

plat principal
.....

Exercice 4. Complétez avec at / in / on *si nécessaire :*

..... *one afternoon*
..... *Easter*
..... *next month*
..... *1990*
..... *July*
..... *this morning*
..... *dawn*
..... *Saturday*

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 305 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 306 15/07/2020 14:32

CONCLUSION

Je suis très heureuse quand je vois mes étudiants non seulement assimiler des notions d'anglais, mais prendre confiance en eux-mêmes et en leurs propres facultés de communication grâce à cette compétence nouvelle ou renforcée. Je trouve formidable de recevoir de leurs nouvelles après des années de travail partagé, et de savoir que le bout de chemin accompli ensemble a donné les fruits espérés. Je souhaite que ce livre vous aide, vous aussi, à atteindre votre objectif personnel.

Lorsque j'enseigne, je m'efforce de transmettre à chacun de mes élèves, qu'il soit enfant, adolescent ou adulte, une culture linguistique, de l'enthousiasme et de l'optimisme, en plus de leur faire prendre conscience de leurs capacités et potentialités.

L'expérience m'a appris que l'on peut atteindre n'importe quel objectif pourvu que l'on soit prêt à travailler sans ménager sa peine. Cette approche m'a convaincue qu'il m'était possible de franchir n'importe quel obstacle, alors pourquoi pas vous ?

Je vous invite à vous servir des fichiers audio et vidéo mis en ligne sur le site www.langlaisen24heures.com et à me suivre sur ma chaîne YouTube Lizabeth Luciani. Mettez également à profit les outils indiqués dans les différents chapitres : écoutez des chansons,

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 307 15/07/2020 14:32

d'abord en essayant d'en saisir le sens par vous-même, puis en allant chercher les paroles afin de confirmer vos intuitions. Faites la même chose avec les films : regardez-les d'abord en version originale sans les sous-titres, puis avec les sous-titres – en anglais évidemment ! Je ne doute pas que vous parviendrez à améliorer votre compétence active et passive dans cette langue et à faire en sorte qu'elle soit pour vous source de plaisir et non une épreuve désagréable.

Thank you for your attention ! I hope to see you on my website !

Merci de votre attention ! Rendez-vous sur mon site web !

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 308 15/07/2020 14:32

Exercise solutions

Solutions des exercices

CHAPTER 1

Exercice 1
. *mother, father :* mère, père
. *aunt :* tante
. *grandparents :* grands-parents
. *niece :* nièce

Exercice 2
. *cars*
. *gases*
. *cities*
. *boys*
. *children*

Exercice 3
. *He*
. *we*
. *I*
. *she*
. *you*
. *you*
. *they*
. *he*
. *we*
. *she*

Exercice 4
. *comes*
. *live*
. *have*
. *speak*
. *say*

CHAPTER 2

Exercice 1
. *An*
. *The*
. *A*
. *The*
. *A*

Exercice 2
. *My mom is an English teacher, like me, and works at a high school.*
. *They do not work : they are housewives.*
. *My cousin Katlyn is aunt Julie's daughter and works as a radiation therapist at a hospital.*
. *Travis is a cook and Tyler is a manager.*

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 309 15/07/2020 14:32

Exercice 3

. surgeon
. nurse
. farmer
. dentist
. carpenter
. journalist
. judge
. architect
. baker
. mechanic
. firefighter
. plumber
. singer
. pilot
. doctor
. police officer
. butcher
. astronomer
. teacher
. accountant

Exercice 4

. is
. are
. am
. are
. is

CHAPTER 3

Exercice 1

. This is my colleague.
. It snows there from October to April.
. He is married to Pauline and has a white dog.
. Pauline is French and comes from Lyon.

Exercice 2

. February
. April
. November
. September
. July
. May
. March
. December
. October
. August
. June
. January

Exercice 3

. I have a dog. I've got / have a dog.
. She has a boyfriend. She's got / has got a boyfriend.
. We have a house. We've got / have got a house.
. They have a car. They've got / have got a car.

Exercice 4

. Marie speaks English.
. Alexandre lives in Paris.
. She plays the piano.
. Vincent studies English.
. He comes from the USA.

CHAPTER 4

Exercice 1

. Do you like ice cream ?
. Are Meg and Lee students ?
. Are you married ?
. Do Barbara and Ken like the mountains ?
. Do you have pizza in the menu ?

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 310 15/07/2020 14:32

Exercice 2
. Why
. Where
. Where
. How
. What
. Where
. Why
. What / Which
. Where
. Where

Exercice 3
. It's too bad it's rainy today!
. I love English and I have an American boyfriend.
. It usually only rains seven or eight days in October.
. I am only here for a week and it's cold, cloudy, windy and rainy!

Exercice 4
. Monday
. summer
. hot
. foggy
. Wednesday
. sunny
. Sunday
. autumn / fall
. freezing
. Friday
. pouring
. changeable
. wet
. drizzly
. Thursday
. spring
. thunder
. stormy
. Saturday
. snowy

CHAPTER 5

Exercice 1
. Portuguese
. French
. Spanish
. Swedish
. German
. Danish
. Russian
. Italian
. Finnish
. Norwegian
. English

Exercice 2
. am writing
. are working
. are cooking
. is walking

Exercice 3
. go
. is visiting
. are flying
. study

Exercice 4
. always
. usually
. often
. sometimes
. rarely / seldom
. hardly ever
. never

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 311 15/07/2020 14:32

CHAPTER 6

Exercice 1
(Nous proposons ici des solutions possibles et non univoques pour les deux premières phrases et pour la dernière ; en revanche, les solutions proposées sont univoques pour l'avant-dernière phrase.)
. cinnamon roll
. museum
. ticket
. this dress

Exercice 2
. I do not / don't study every day.
. I do not / don't do my homework in the afternoon.
. I do not / don't go to school on foot.
. I do not / don't always eat french fries for lunch.

Exercice 3
. I do not / don't have many friends.
. He is not / isn't young.
. I am not / I'm not writing a book.
. She does not / she doesn't have four children.
. They are not / aren't working now.

Exercice 4
forme affirmative
. I'm / am drinking
. You're / are drinking
. He / she / it's / is drinking
. We're / are drinking
. You're / are drinking
. They're / are drinking

forme interrogative
. am I drinking ?
. are you drinking ?
. is he / she / it drinking ?
. are we drinking ?
. are you drinking ?
. are they drinking ?

forme négative
. I'm not / am not drinking.
. You aren't / are not drinking.
. He / she / it isn't / is not drinking.
. We aren't / are not drinking.
. They aren't / are not drinking.

CHAPTER 7

Exercice 1
. These are old houses.
. These are white, pink and red dresses.
. Those are interesting jobs.
. Those are my friends.
. These men are nice.
.Those suitcases are expensive.

Exercice 2
forme interrogative
. Are these old houses ?
. Are these white, pink and red dresses ?
. Are those interesting jobs ?
. Are those my friends ?
. Are these men nice ?
. Are those suitcases expensive ?

forme négative
. These aren't / are not old houses.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 312 15/07/2020 14:32

. These aren't / are not pink and red dresses.
. Those aren't / are not interesting jobs.
. Those aren't / are not my friends.
. These men aren't / are not nice.
. Those suitcases aren't / are not expensive.

Exercice 3
. his
. yours
. her
. yours

Exercice 4
. My cat's / is young.
. His dog's / is black ; ours is white.
. Her house is big ; your is not / isn't big.
. Its cookies / biscuits aren't / are not good ; theirs're / are good.

CHAPTER 8

Exercice 1
. harbor (US) / harbour (UK)
. ship
. to sail
. highway
. to drive
. ticket
. horse
. to ride
. departure
. to leave
. cab / taxi
. flight
. by car
. on foot
. by train
. boat
. ferry
. plane
. bicycle
. moped

Exercice 2
. at
. in
. in
. at

Exercice 3
. as far as, jusqu'à ce que
. through, à travers
. after, après que
. to, à

Exercice 4
. The ball is behind the washing machine.
. The cat is in front of the car.
. The bus goes along the river.
. The dog is under the table.

CHAPTER 9

Exercice 1
. narwhal / narwhale
. to answer / reply
. can
. environment
. cow
. wife
. wolf
. bear
. only
. actually

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 313 15/07/2020 14:32

. now
. to like
. to be afraid
. turtle
. turkey
. rabbit
. monkey
. deer
. duck
. fish

Exercice 2
. Aren't they Danish ?
. Isn't he a doctor ?
. To have : Doesn't Jenny have a twin sister ? To have got : Hasn't Jenny got a twin sister ?
. Doesn't Silja com from Australia ?
. Am I not / Aren't I going to the USA this summer ?
. Aren't you eating now ?
. Isn't the dog barking now ?
. Aren't we working from home tomorrow ?

Exercice 3
. Yes, she is / No, she isn't.
. Yes, I have / No, I haven't. Ou : *Yes, we have / No, we haven't.*
. Yes, he does / No, he doesn't.
. Yes, they do / No, they don't.

Exercice 4
. Question adressée à soi-même : *Yes, I am / No, I'm not.* Question posée par quelqu'un à quelqu'un d'autre : *Yes, you are / Non, you aren't.*
. Yes, I am / No, I'm not. Ou : *Yes, we are / Non, we aren't.*
. Yes, it is / No, it isn't.
. En réponse à une personne du groupe « nous » : *Yes, we are / No, we aren't.*
Autre possibilité : *Yes, you are / No, you aren't.*

CHAPTER 10

Exercice 1
. about
. plastic cup
. paint
. bartender
. to plan
. afternoon
. bottle
. black
. green
. gray (US) / grey (UK)
. pointbrush
. reduced-price
. pink
. orange
. red
. brown
. purple / violet
. yellow
. to lose
. life

Exercice 2
. She cannot / can't speak English very well.
. Robert cannot / can't teach you to cook.
. I cannot / can't write in Arabic.
. You cannot / can't sleep all morning.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 314 15/07/2020 14:32

Exercice 3

Forme interrogative :

. Can she speak English very well ?
. Can Robert teach you to cook ?
. Can I write in Arabic ?
. Can you sleep all morning ?

Forme interrogative négative :

. Can't she speak English very well ?
. Can't Robert teach you to cook ?
. Can't I write in Arabic ?
. Can't you sleep all morning ?

Exercice 4

. Let's not use, let's go.
. Try.
. Let's open.
. Don't wait, do.

CHAPTER 11

Exercice 1

. kitchen
. bedroom
. yard
. living room / sitting room
. garden
. dining room
. stairs
. balcony
. basement / cellar
. garage
. chimney
. roof
. corridor
. office
. furniture
. fence
. bathroom
. driveway
. door
. attic

Exercice 2

. Is Molly in / here / (at) home / there ?
. There is a cat under the tree.
. Don't worry. I will help you.
. Where are you going (si programmé) / will you go (si projet) tonight / this evening ?

Exercice 3

. Isn't there a woman in the picture ?
. Aren't there some pens in your bedroom ?
. Who are the boy and the girl in the picture ?
. There are three women and one man in this house.

Exercice 4

. We will need to get gas.
. I will have a headache.
. This hotel will be full.
. He will not be in the office.

CHAPTER 12

Exercice 1

. to attend (lessons)
. to apply (to)
. scholarship / grant
. subject
. to grade (US) */ to mark* (UK)
. to graduate
. law
. to review
. pencil case

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 315 15/07/2020 14:32

. *eraser* (US) / *rubber* (UK)
. *major*
. *to major in (US)*
. *paper*
. *enroll* (US) / *enrol* (UK)
. *ruler*
. *chalk*
. *essay*
. *notebook*
. *cafeteria*
. *homework*

Exercice 2
. *him*
. *them*
. *it*
. *you*

Exercice 3
. *A cup of coffee*
. *A kilo of flour*
. *A bar of chocolate*
. *Two hot chocolates*

Exercice 4
. *There is some glass*
. -
. -
. *There's some paper*

CHAPTER 13

Exercice 1
. *age*
. *separated*
. *unmarried*
. *heart*
. *pentagon*
. *oval*
. *square*
. *sphere*
. *rectangular prism*
. *rectangle*
. *quadrilateral*
. *pyramid*

Exercice 2
. *« To be or not to be » is a quotation from Shakespeare's* Hamlet.
. *How many people are there in the house ?*
. *Nice to meet you !*
. *Do you want some coffee ?*

Exercice 3
. *any*
. *some*
. *any*
. *some*
. *any*
. *no*
. *any*
. *some*
. *any*
. *some*

Exercice 4
. *a lot*
. *hard*
. *many*
. *many, many*
. *much*
. *very, much*
. *hard, very*
. *many*
. *much*
. *very, many*

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 316 15/07/2020 14:32

CHAPTER 14

Exercice 1

. Elizabeth / She is going to her grandmother's (house).
. Elizabeth / She is going to visit her grandmother Jeanne.
. It is / It's Monday.
. Elizabeth / She usually visits Jeanne / her on Mondays.
. Elizabeth / She opens the door with her key because it is / it's hard and tiring for Jeanne to walk.

Exercice 2

. a bit
. worse
. to remind
. better
. to remember
. to forget
. to need to
. insurance
. to ache
. birth
. really
. to open
. like
. to mend
. to give
. accident
. first aid kit
. to have surgery
. pain
. nurse

Exercice 3

. Were / Weren't, was
. was, wasn't. Ou : *wasn't, was.*
. was / wasn't.
. wasn't, was. Ou : *was, wasn't.*

Exercice 4

. We were not at the lake yesterday.
. Were Ramona and her family at the beach Sunday ?
. Weren't you and John at the restaurant with your girlfriends last night ?
. I was not happy yesterday.

CHAPTER 15

Exercice 1

. 1st, the first
. 9th, the ninth
. 2nd, the second
. 5th, the fifth
. 1000th, the thousandth
. 3rd, the third
. 20th, the twentieth
. 8th, the eighth

Exercice 2

British English
. 14 / 14th April ou *April 14 / 14th 1961, the fourteenth of April* ou *April the fourthenth 1961.*
. 15 / 15th March ou *March 15 / 15th 1986, the fifteenth of March* ou *March the fifteenth 1986.*
. 24 / 24th October ou *October 24 / 24th 1993, the twenty-fourth of October* ou *October the twenty-fourth 1993.*
. 4 / 4th March ou *March 4 / 4th 1948, the fourth of March* ou *March the fourth 1948.*

American English
. 8 / 8th May ou *May 8 / 8th 2000, the eighth of May* ou *May the eighth 2000.*

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 317 15/07/2020 14:32

. 16 / 16th January ou *January 16 / 16th 1924, the sixteenth of January* ou *January the sixteenth 1924.*
. 19 / 19th March ou *March 19 / 19th 1999, the nineteenth of March* ou *March the nineteenth 1999.*
. 5 / 5th September ou *September 5 / 5th 1992, the fifth of September* ou *September the fifth 1992.*

Exercice 3
. stopped
. invited
. stayed
. thanked
. barked

Exercice 4
. He played
. I worried
. They slipped
. We referred
. You offered

CHAPTER 16

Exercice 1
. abroad
. accomplished / skilled
. to dream
. to improve
. maybe / perhaps
. to come
. to go
. to eat
. to drink
. to see
. awake
. to have fun
. happy
. to hope
. sure
. to buy
. to take / to bring
. to become
. to win
. to sleep

Exercice 2
. did
. took
. Did she buy
. wrote
. forgot

Exercice 3
. They didn't do really well in school this year. Their report cards aren't fantastic!
. We didn't take many notes during the conference.
. She didn't buy the house.
. You didn't write this letter to your wife in 1960.
. In this old age, he unfortunately didn't forget everything.

Exercice 4
. Didn't they do really well in school this year? Aren't their report cards fantastic?
. Didn't we take a lot of notes during the conference?
. Didn't she buy the house?
. Didn't you write this letter to your wife in 1960?
. In his old age, didn't he unfortunately forget everything?

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 318 15/07/2020 14:32

CHAPTER 17

Exercice 1

. pants (US) / *trousers* (UK)
. scarf
. tennis shoes (US) / *trainers* (UK)
. gloves
. (dress) shirt
. hat
. jumper / pullover / sweater
. sweat-shirt
. jacket
. slippers
. belt
. shoes
. T-shirt
. socks
. to drive
. to fly
. to get
. to hear
. to read
. to speak

Exercice 2

. (which / that)
. whose
. (which / that)
. which / that

Exercice 3

. The girl I talked to you about yesterday is in trouble.
. The apartment I live in is on the ground floor.
. The Monet painting you paid a lot of money for is a false.
. That is the couple we sold our car to three weeks ago.

Exercice 4

. whom
. which
. who
. whose

CHAPTER 18

Exercice 1

. today
. wonderful
. pie
. stuffing
. mashed potatoes
. to get ready
. to get... ready
. almost
. green / spring beans
. to get dressed
. pound
. stuffed animal
. thing
. oven
. midday / noon
. midnight
. ready
. smell
. then
. whole

Exercice 2

. young
. hard
. white
. big
. far
. soft
. old
. thin

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 319 15/07/2020 14:32

. near
. able (to)

Exercice 3
. I'm looking for my dog.
. Goldie is not looking at its sister.
. Chrystal is looking through her clothes.
. The mothers of newborns don't get out often.

Exercice 4
. wrote
. was writing, heard
. was working, were walking
. rang

CHAPTER 19

Exercice 1
. butter
. anchovy
. coriander
. ingredient
. pork
. cereal
. beef
. cheese
. chicken
. chili / chile (US) / *chilli* (UK) / *hot pepper*
. pasta
. salt
. dairy
. fish
. milk
. cod
. rice
. flour
. oil
. parsley

Exercice 2
. have done /'ve done
. has been /'s been
. has just arrived /'s just arrived
. have lived /'ve lived

Exercice 3
. It's not the first time we have /'ve done the laundry this week.
. he has not / hasn't been to Toulouse recently.
. The bus has not / hasn't just arrived.
. They have not / haven't lived in France all their life.

Exercice 4
. Yes, I have / No, I haven't.
. Yes, she has / No, she hasn't.
. Yes, we have / No, we haven't.
. Yes, I have / No, I haven't.

CHAPTER 20

Exercice 1
. to bake
. to cool
. cooked
. to decorate
. neighborhood (US) / *neighbourhood* (UK)
. watermelon
. Christmas Eve
. apple
. to use
. stocking
. leek

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 320 15/07/2020 14:32

. tomato
. Christmas
. light
. frosting
. Christmas Day
. cooled
. Merry Christmas!
. cookie (US) / *biscuit* (UK)
. Christmas tree

Exercice 2
. have /'ve just missed
. has /'s been working, has not / hasn't cleaned
. has /'s not heared
. has /'s been polishing

Exercice 3
. someone / somebody
. everyone / everybody
. No one / Nobody
. anyone / anybody

Exercice 4
. anything
. something
. everything
. something

CHAPTER 21

Exercice 1
. Elizabeth loves holidays in general and Easter in particular.
. Since she likes to celebrate following American and French traditions, she prepared things beforehand.
. They have a lot / lots of fun looking for the eggs.
. Elizabeth asked her mom to prepare an American dish for lunch, so they are having baked ham with pineapple glaze.

Exercice 2
. Easter Sunday
. tulip
. bunny
. cross
. Good Friday
. lamb
. lily
. parade
. Lent
. Holy Saturday
. Ash Wednesday
. daffodil
. flower
. ladybug
. Holy Tuesday
. bonnet
. grass
. bow
. chick
. Holy Week

Exercice 3
. would be
. would help
. would bake
. would not believe

Exercice 4
. When she was younger she used to spend a lot of money, but now she saves it.
. When they said she was wrong she used to / would get angry.
. We used to talk a lot, but now we don't.

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 321 15/07/2020 14:32

. When she was little, she used to / would eat a lot of sweets.

CHAPTER 22

Exercice 1

. It's 4th July today, so it's Independence Day in the United States !
. Nic's mom makes her wonderful pancakes and serves grilled frankfurters with cheese on the side.
. The parade starts at about 11 am and finishes around 2 pm.
. That evening, she goes with Nic and his friends to see the fireworks at Riverfront Park.

Exercice 2

. unwritten constitution
. amendment
. citizen
. Senate
. House of Representatives
. party
. Congress
. bipartisanship
. House of Lords . House of Commons
. Constitution
. Queen
. President
. Cabinet
. Parliament
. bureaucracy
. civil rights
. Prime Minister

Exercice 3

. I don't read as much as Megan.
. She doesn't sing as well as her grandfather.
. In his collection he has as many stamps as my brother.
. When my mom had me she was as old as her mother when she had her.

Exercice 4

. kinder
. more expensive
. more beautiful
. more carefully
. faster
. more slowly

CHAPTER 23

Exercice 1

. I'm in London for the first time and I'm so excited !
. I'm having lunch with fish and chips at a restaurant close to the Tower Bridge, now.
. There is less chaos than I thought.
. I really want to see the view from the new glass walkway built 42 meters above the River Thames.

Exercice 2

. Sleeping on the train is less confortable than sleeping in a bed.
. Alaska has (got) fewer inhabitants than California.
. Fried food is less healthy than vegetables.
. Working is less relaxing than cooking.

Exercice 3

. bacon
. Eton mess (crème fouettée, meringue et fraises)

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 322 15/07/2020 14:32

. *London Eye* (grande roue panoramique)
. *Big Ben* (tour de l'horloge, palais de Westminster)
. *double-decker bus*
. *telephone booth*
. *scrambled eggs*
. *Traditional full English breakfast*
. *baked beans*
. *Madame Tussauds* (Musée de cire)
. *Buckingham Palace* (résidence de la reine à Londres)
. *afternoon tea*
. *black pudding*
. *Tower Bridge* (pont datant du IXe siècle)
. *Sunday roast*
. *Yorkshire pudding* (gâteau traditionnel accompagnant le déjeuner dominical)
. Tour de Londres (palais et forteresse de la reine)
. *hash browns*
. *Houses of Parliament*
. *Palace of Westminster*

Exercice 4
. *must*
. *mustn't*
. *mustn't*
. *must*

CHAPTER 24

Exercice 1
. *That's why I decided to throw a party.*
. *I think it's the best way to say goodbye.*
. *I have different kinds of tea you can choose among and sandwiches, cakes and scones.*
. *You should try a little bit of everything!*

Exercice 2
. *mustn't tell*
. *don't have to use*
. *does your brother have to get*
. *have to take orders*

Exercice 3
. *avaible room*
. *appetizer*
. *cable car*
. *salad bar*
. *to spend time*
. *waiter*
. *golf house*
. *to spend money*
. *to book*
. *diner*
. *to dive*
. *sleeping bag*
. *currency*
. *reservation*
. *timeshare*
. *beach*
. *main course* (US / UK), *entrée* (US)
. *dive*
. *campground, campsite*

Exercice 4
. -
. *at*
. -
. *in*
. *in*
. -
. *at*
. *on*

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 323 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 324 15/07/2020 14:32

Cet ouvrage a été composé
par Atlant'Communication
au Bernard (Vendée)

Impression réalisée par

PRÉSENCE GRAPHIQUE
à Monts (Indre-et-Loire)

en juillet 2020
pour le compte des Éditions Archipoche

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 325 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 326 15/07/2020 14:32

Imprimé en France
N° d'édition : 634
Dépôt légal : septembre 2020

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 327 15/07/2020 14:32

imp_luciani anglais en 24 heures_poche.indd 328 15/07/2020 14:32